



Renault KADJAR

Instrukcja obsługi



z pasją do osiągnięć



Oleje ELF partnerem
world series
by RENAULT

RENAULT zaleca oleje ELF

Partnerzy technologii motoryzacyjnych, Elf i Renault łączą swoją wiedzę zarówno na torze, jak i w mieście. Ta długotrwała współpraca pozwala zaoferować Państwu całą gamę smarów idealnie dostosowanych do Państwa Renault. Zapewnia to stałą ochronę i optymalne osiągi silnika. Niezależnie od tego, czy wymagana jest wymiana, czy uzupełnienie oleju, aby uzyskać informacje dotyczące najodpowiedniejszego dla Państwa pojazdu, homologowanego oleju ELF należy zwrócić się o poradę do Autoryzowanego Partnera Renault lub zapoznać się z książką przeglądów pojazdu



www.lubricants.elf.com



Marka **TOTAL**

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.



S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7



Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyk, pilot zdalnego sterowania: informacje ogólne, użytkowanie, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.2
Karta RENAULT: informacje ogólne, sposób użycia, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.6
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.13
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.16
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.18
Zagłówki - fotele	1.19
Pasy bezpieczeństwa	1.23
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.27
przy przednich pasach	1.27
tylne pasy	1.31
z boku	1.32
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.34
Wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.37
Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.39
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.41
Wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.47
Miejsce kierowcy	1.50
Tablica wskaźników	1.54
Komputer pokładowy	1.62
menu osobistych ustawień pojazdu	1.72
Kierownica - Układ wspomagania kierownicy	1.74
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.75
Lusterka wsteczne	1.76
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.78
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.84
Regulacja ustawienia reflektorów	1.85
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.87
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.95
Zbiornik odczytnika	1.98

39909



- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.
- 4 Zablokowanie/odblokowanie tylko zamka tylnej klapy.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

- 5 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk 5, grót wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk 5 i przytrzymać grót do momentu jego wprowadzenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi... Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Aby zapoznać się z procedurą wymiany baterii, patrz paragraf „Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria” w rozdziale 5.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania **A** umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych.

Jest on zasilany przez baterię, którą należy wymieniać (patrz paragraf „nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie” w rozdziale 5).

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym** mignięciem światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych. Jeżeli jeden element otwierany (drzwi, klapa) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie, a następnie odblokowanie zamków, a światła awaryjne i boczne migacze nie migają.

Odblokowanie zamków drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem światła awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

39999

A



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Nacisnąć na przycisk **3**.

Uwaga

Przy pracującym silniku, po włączeniu zapłonu i położeniu akcesoriów (odnieś się do punktu „Stacyjka: samochód z kluczykiem” w rozdziale 2) przyciski nadajnika zdalnego sterowania są nieaktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: zabezpieczenie antywłamaniowe

39999



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

Aby włączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk **1**.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy** i szybko trzy razy, aby zasygnalizować zablokowanie.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Odblokować zamki w pojeździe za pomocą przycisku **2**.

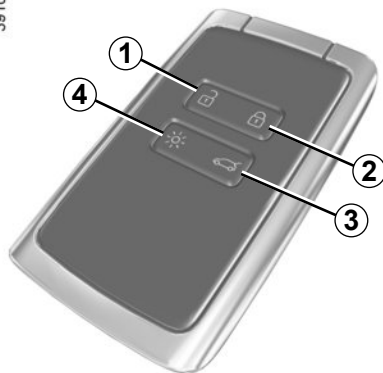
Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** światła awaryjnych.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (1/2)

39100



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie/zablokowanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnik) (odnieś się do następnych stron);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- rozruch silnika - patrz paragraf „Uruchamianie silnika” w rozdziale 2.

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz że jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwa lata: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz paragraf „Karta RENAULT: baterie” w rozdziale 5).

Zasięg działania karty RENAULT

Zmienia się on w zależności od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragrafy „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (2/2)

39100



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia wnętrza na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu. **Uwaga:** ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadłemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi... Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

KARTA RENAULT TYPU "WOLNE RĘCE": sposób użycia (1/4)

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- karta RENAULT w trybie "wolne ręce";
- karta RENAULT w trybie zdalnego sterowania.

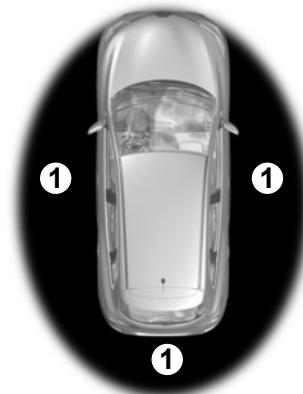
Karty RENAULT nie wolno chować w miejscu, gdzie może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), i które mogą powodować zakłócenia jej działania.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi... Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



39865

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie RENAULT, kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu 1.

Uwaga: Można wyłączyć dostęp „wolne ręce” (odnieś się do punktu „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1).

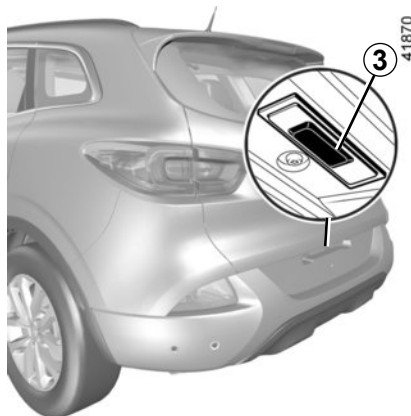
KARTA RENAULT TYPU "WOLNE RĘCE": sposób użycia (2/4)



Odblokowanie trybu „wolne ręce”

Gdy karta RENAULT znajduje się w strefie 1, nacisnąć przycisk 2 na klamce przednich drzwi: pojazd zostanie odblokowany. Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Naciśnięcie przycisku 3 powoduje odblokowanie całego pojazdu i otwiera bagażnik do połowy. Funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w klamkę drzwi jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.).



Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce” (Zależnie od wersji pojazdu)

Mając kartę RENAULT przy sobie, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: nastąpi automatyczne blokowanie zamków, gdy tylko opuszczą Państwo strefę dostępu.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie drzwi pojazdu, zależy od warunków zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem i zapaleniem** światła awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.

Blokowanie za pomocą przycisku 2

Przy zamkniętych drzwiach i bagażniku i zablokowanym pojeździe, nacisnąć przycisk 2 dźwigni drzwi przednich. Zamki pojazdu zostaną zablokowane. Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków przyciskiem 2 należy odczekać około 3 sekund przed odblokowaniem pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi. Jeśli drzwi są otwarte lub źle zamknięte:

- zablokowanie zamków przyciskiem 2 powoduje szybkie zablokowanie i odblokowanie zamków bez mignięcia światła awaryjnych i kierunkowskazów;
- w momencie oddalenia nie dojdzie do zablokowania pojazdu.

KARTA RENAULT TYPU "WOLNE RĘCE": sposób użycia (3/4)



39866

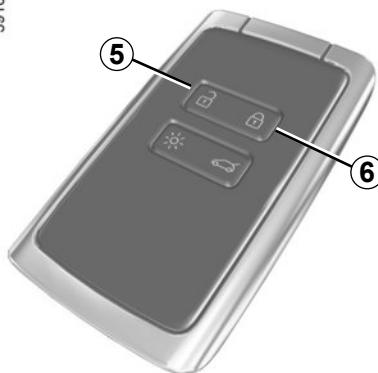
Szczegóły związane z blokowaniem (ciąg dalszy)

Pojazd wyposażony w kartę: jeżeli karta RENAULT znajduje się w strefie działania systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona.

Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie **4**.

Po odblokowaniu przez wciśnięcie przycisku karty RENAULT bez otwierania elementu otwieranego nadwozia, zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce” jest wyłączone.

39100



Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty RENAULT

Nacisnąć na przycisk **5**.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika i nacisnąć przycisk **6**: nastąpi zablokowanie zamków.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasignalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

Cechy szczególne

Zamków nie można zablokować, jeżeli jedno drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe bez mignięcia świateł awaryjnych.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

KARTA RENAULT TYPU "WOLNE RĘCE": sposób użycia (4/4)



39866

Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą **4**, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnal ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

39100



Blokowanie/odblokowywanie jedynie bagażnika.

Wciśnij przycisk **7**, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

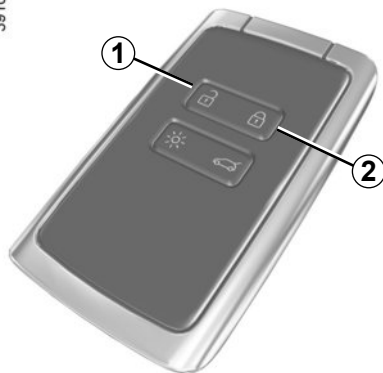
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA RENAULT: zabezpieczenie antywłamaniowe

39100

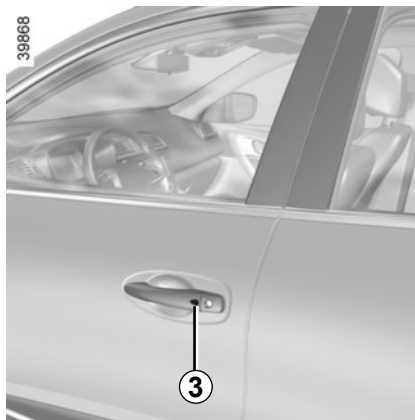


W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie zamków oraz uniemożliwia otwarcie drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (w razie stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

39868



Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Wcisnąć dwa razy z rzędu przycisk **2**.

Po odblokowaniu zamków w pojeździe istnieje możliwość wciśnięcia dwa razy z rzędu przycisku **3** drzwi kierowcy, pasażera lub bagażnika.

W obydwu przypadkach zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **pięciokrotnym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów.

Cecha szczególna

Nie można aktywować zabezpieczenia antywłamaniowego przy zapalonych światłach awaryjnych lub światłach pozycyjnych.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Odblokować zamki w pojeździe za pomocą przycisku **1** karty RENAULT.

Odblokowanie jest sygnalizowane **pojedynczym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/3)

Przypadek braku działania nadajnika zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karty RENAULT

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub karta RENAULT może nie działać:

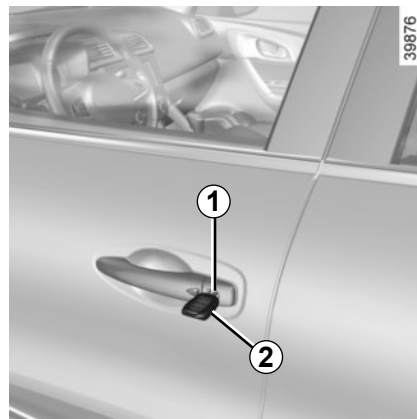
- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub karty RENAULT, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następne strony).



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub kartę RENAULT.



Pojazdy z kluczykiem, nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

Wprowadź kluczyk **2** do zamka **1** i zablokuj lub odblokuj przednie drzwi lewe.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (2/3)

40303

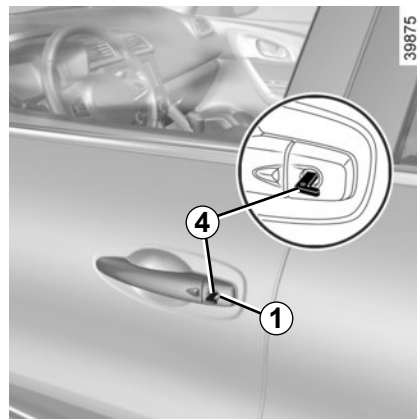


Pojazdy z kartą RENAULT

Dostęp do kluczyka 4 wbudowanego w kartę

Przesunąć tylną obudowę 3 w dół, dociskając strefę A.

39102

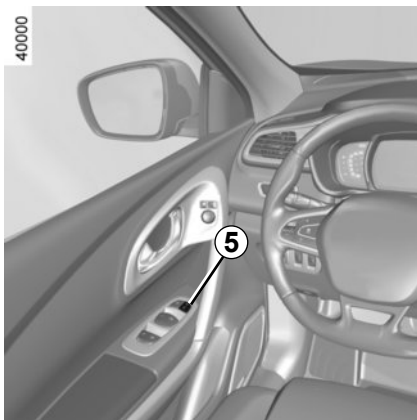


Sposób użycia wbudowanego kluczyka

Wprowadź kluczyk 4 do zamka 1 i zablokuj lub odblokuj przednie drzwi lewe.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w odpowiednie miejsce w karcie RENAULT.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (3/3)



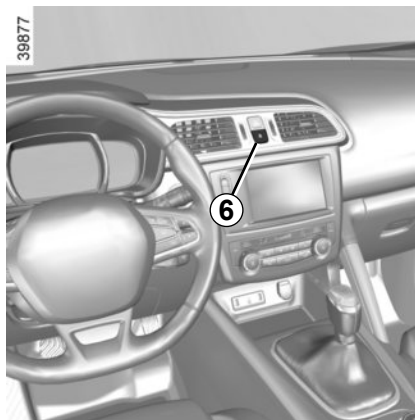
Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 5 znajdujący się na drzwiach kierowcy i pasażera steruje jednocześnie drzwiami i bagażnikiem.

Odblokowywanie: nacisnąć przełącznik 5 po stronie .

Blokowanie: nacisnąć przełącznik 5 po stronie .

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.



W przypadku przewożenia bagażu z otwartą pokrywą bagażnika istnieje możliwość zablokowania zamków drzwi: **po wyłączeniu silnika** nacisnąć i przytrzymać ponad pięć

sekund przełącznik 5 po stronie , aby zablokować zamki pozostałych drzwi.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty RENAULT lub klucza

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT lub klucza itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub bagażnik), wciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przełącznik 5 po stronie



Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane. Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.

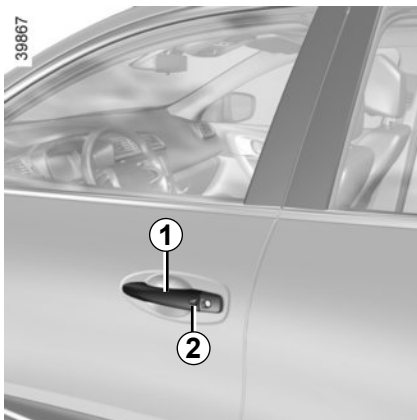
Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna 6 informuje o stanie zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

W chwili zablokowania drzwi z zewnątrz lampka kontrolna pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

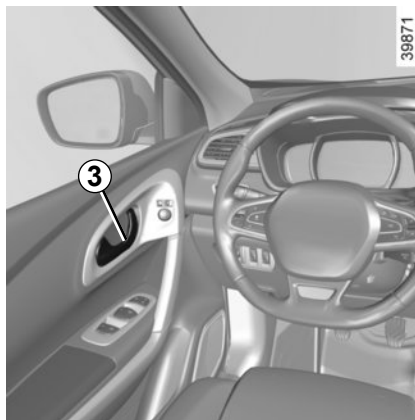
Po odblokowaniu, pociągnąć za uchwyt 1.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT

Przy zablokowanych drzwiach, wcisnąć przycisk 2 uchwyty 1 jednego z dwóch drzwi przednich i pociągnąć do siebie.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.

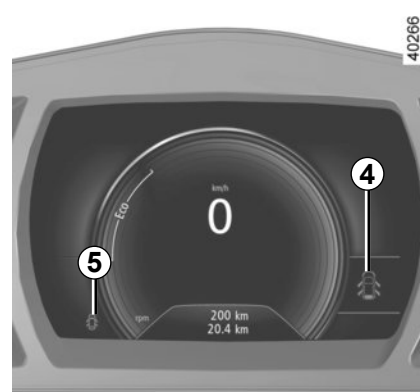


Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę 3.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Jeśli w momencie otwarcia drzwi dźwignia świateł nie znajduje się w pozycji AUTO, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł przy wyłączonym silniku samochodu.



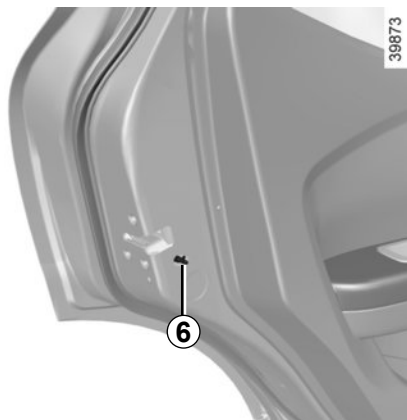
Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Na postoju, przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna 4 zapala się na tablicy

wskazników wraz z lampką kontrolną 5 , informując o otwartych lub niedomkniętych otworach (drzwi, bagażnik).

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz sygnał dźwiękowy, który rozlega się przez około 40 sekund do momentu zamknięcia otworu.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)



Ręczne blokowanie każdych z drzwi

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz, należy przesunąć dźwignię **6** i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.

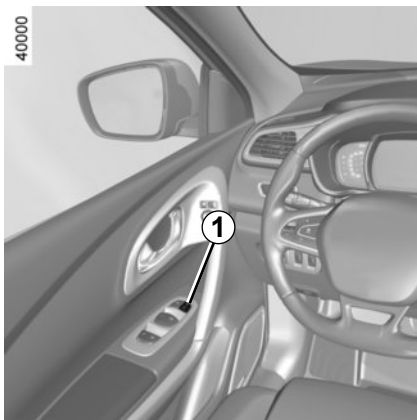


Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi... Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h. Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przełącznika **1** odblokowania zamków drzwi po stronie ;
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.



Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: na postoju, ale przy włączonym silniku, naciśnij przełącznik **1** po stronie



, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie funkcji: na postoju, ale przy włączonym silniku, naciśnij przełącznik **1** po



stronie , aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

Zależnie od wersji pojazdu możesz również wyłączyć/włączyć tę funkcję na tablicy wskaźników lub, zależnie od wersji pojazdu, w ekranie wielofunkcyjnym.

Odnieś się do punktu „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Zablokuj drzwi w czasie jazdy”:

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna **2** nie zapala się w chwili zablokowania zamków, itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie drzwi i pokrywy zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

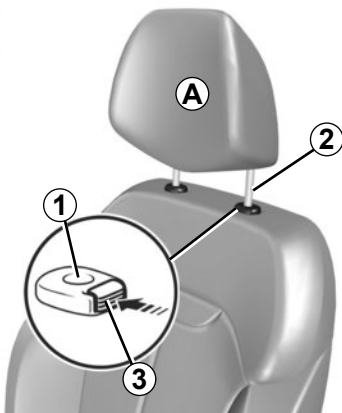


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE

39880



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 3 i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk 3 i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

Montaż zagłówka

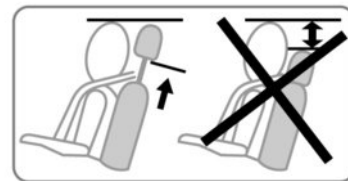
Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka 2.

Trzpień z rowkiem należy wsunąć w pokrowiec 1 wyposażony w przycisk blokujący 3.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

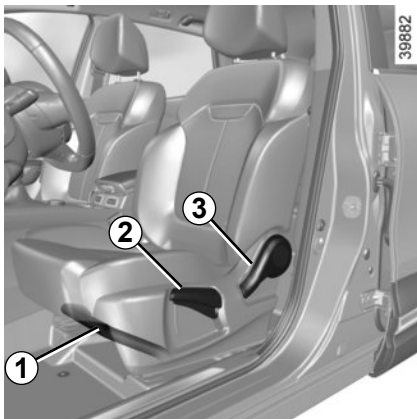
Naciśnij przycisk 3 i nasuń zagłówek aż do jego zablokowania, po czym ustaw go do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy trzpień 2 są prawidłowo zablokowane w oparciu fotela.

26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część A musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (1/2)



Przesuwanie fotela do przodu lub do tyłu

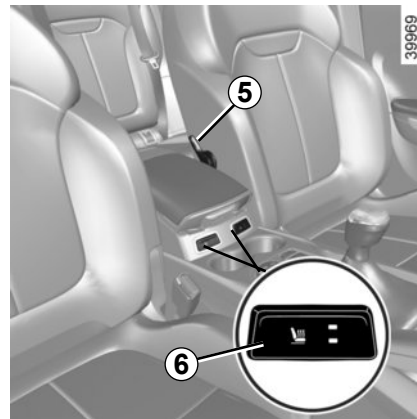
Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać położenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.

Pochylanie oparcia

Podnieść dźwignię **3** i przesunąć oparcie do wybranego położenia.



Regulacja fotela kierowcy na wysokości bioder

Opuścić dźwignię **5**, aby wzmocnić podparcie a unieść ją, aby zmniejszyć je.

Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przełącznik **6** danego fotela. Zapalają się lampki kontrolne wbudowane w przełącznik.

System automatycznie reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby. Drugie naciśnięcie zmniejsza temperaturę. Trzecie naciśnięcie wyłącza ogrzewanie.

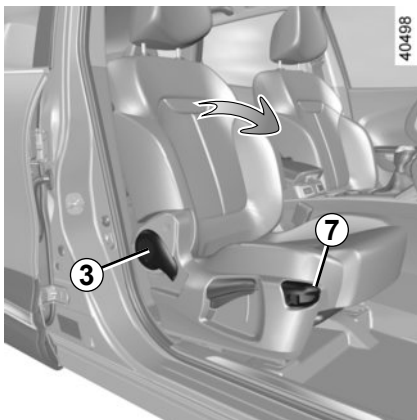


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (2/2)



Ustawianie oparcia w pozycji stolika

Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób stolik.

- Opuść zagłówek;
- przesunąć fotel do tyłu;
- Pociągnąć dźwignię **3** i pochylić oparcie maksymalnie do przodu;
- pociągnij za uchwyt **7** i opuść całkowicie oparcie.



Ze względów bezpieczeństwa, gdy fotel znajduje się w pozycji stolika, należy zamocować przewożone przedmioty.

Podczas korzystania z fotela pasażera w położeniu stolika, zabronione jest zajmowanie 2 miejsc tylnych, które znajdują się tuż za nim.



Należy uważać, aby dobrze przytrzymać oparcie fotela w momencie składania na równo z podłogą. Ryzyko obrażeń.



Podczas składania oparcia przedniego fotela do położenia stolika, należy koniecznie odłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera” w rozdziale 1).

W razie odpalenia poduszki powietrznej istnieje niebezpieczeństwo poważnych obrażeń wskutek uderzenia wyrzucanych w powietrze przedmiotów, które zostały wcześniej ustawione na oparciu złożonym do pozycji stolika.

Naklejka (na desce rozdzielczej) oraz oznaczenia (na przedniej szybie), przypominają o zamontowaniu tego wyposażenia w pojeździe.

Ustawianie fotela

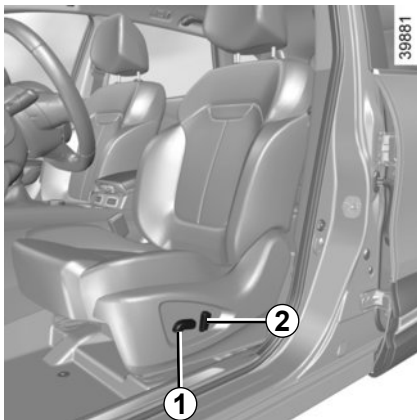
Należy uważać, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela.

- Pociągnij za uchwyt **7** i podnieś oparcie, sprawdź, czy jest prawidłowo zablokowane;
- ustaw ponownie siedzenie.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE

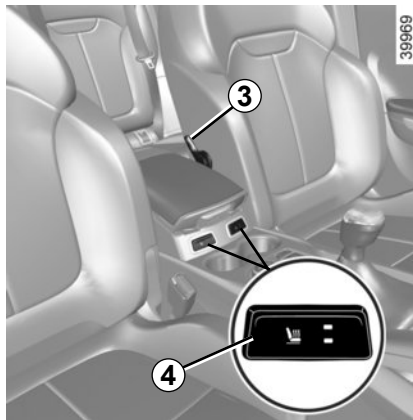


Regulacja siedzenia:

- Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu
Przesunąć przełącznik **1** do przodu lub do tyłu.
- Aby podnieść lub opuścić siedzenie
Pociągnąć przełącznik **1** do góry lub do dołu.

Regulacja oparcia:

Aby pochylić oparcie, przesunąć przełącznik **2** do przodu lub do tyłu.



Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Opuścić dźwigenkę **3**, aby wzmocnić podparcie i unieść ją, aby je zmniejszyć.

Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć przełącznik **4** danego fotela. Zapalają się lampki kontrolne wbudowane w przełącznik.

System automatycznie reguluje poziom ogrzewania i wyłącza je w razie potrzeby. Drugie naciśnięcie zmniejsza temperaturę. Trzecie naciśnięcie wyłącza ogrzewanie.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.



Niewłaściwie ułożone lub skrzycone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itp.). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamrę **3** do zamka **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić prawidłowość zablokowania pasa, w tym celu pociągnąć za kłamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

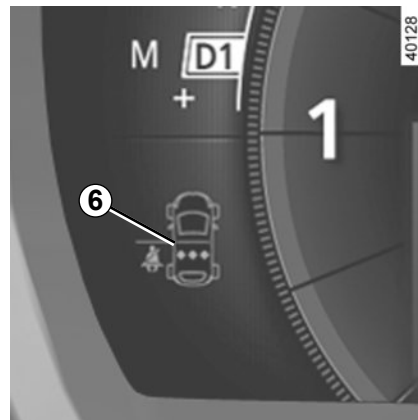
Zapala się na centralnym wyświetlaczu przy uruchomieniu silnika, a następnie, jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (kiedy fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników wraz ze schematem **6** przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu samochodu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa.



Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskaźwana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

Na schemacie **6**:

- znacznik zielony: pas zapięty;
- znacznik czerwony: pas nie jest zapięty;

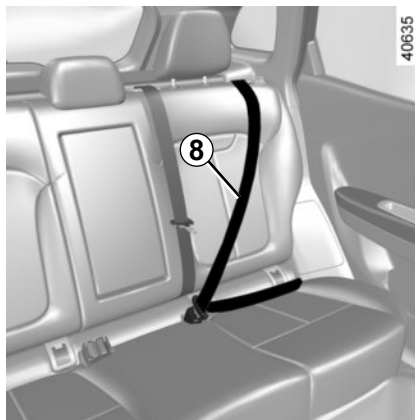
Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



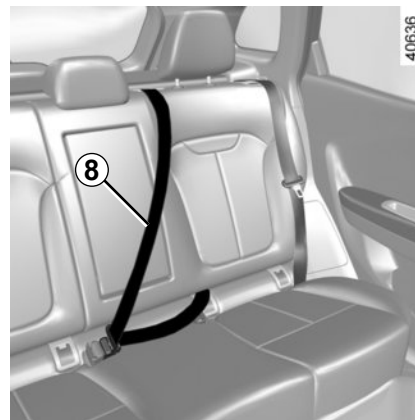
Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami. Nacisnąć na przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Tylne pasy bezpieczeństwa 8

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniej obudowy.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty, itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

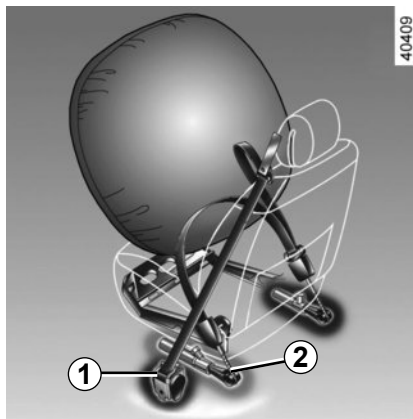
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **napinacze związca pasa bezpieczeństwa;**
- **napinacze pasa biodrowego kierowcy;**
- **ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;**
- **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze związca pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacz związca pasa bezpieczeństwa **1**, który skraca pas w sposób natychmiastowy;
- napinacz pasa biodrowego **2** kierowcy.



– Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw napinaczy pasów bezpieczeństwa i poduszek powietrznych.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik nacisku

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „Airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia **czołowego** airbags zostają gwałtownie napędlone gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu

Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc pojazd nie należy przysuwać się zbyt blisko do kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

FOTELIKA USTAWIANEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NIE WOLNO MONTOWAĆ NA FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA DODATKOWYCH SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA, CZYLI PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE, BOCZNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne Airbags

Chodzi o airbag, która może znajdować się na wyposażeniu każdego przedniego fotela oraz w bocznych fotelach tylnych. Rozwija się po zewnętrznej stronie fotela (od strony drzwi). Ma za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia w bok pojazdu.

Kurtyny powietrzne Airbags

Są to poduszki powietrzne airbag znajdujące się w górnej części obu boków pojazdu, które rozwijają się wzdłuż bocznych szyb przednich i tylnych drzwi i które chronią pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów...) w kabinie.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie do danego typu pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby sprawdzić, czy tego typu pokrowce są dostępne. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróżnych.
- Żadne przedmioty ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki airbag lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nierozdzielalnymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte.

Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczania lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/2)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami. Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie. Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Dozwolone foteliki dla dziecka ISOFIX posiadają homologację, zgodnie z normą ECE-R44 w jednym z trzech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- specjalny fotelik.

W przypadku tych dwóch ostatnich, należy sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zainstalowany, na liście kompatybilnych pojazdów.

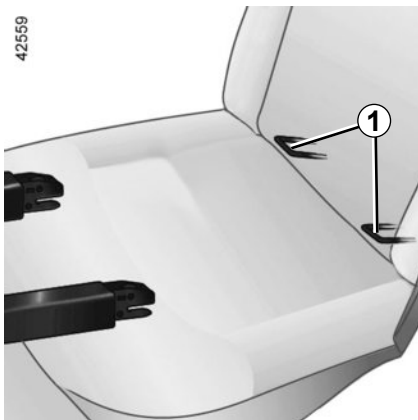
Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.



Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/2)

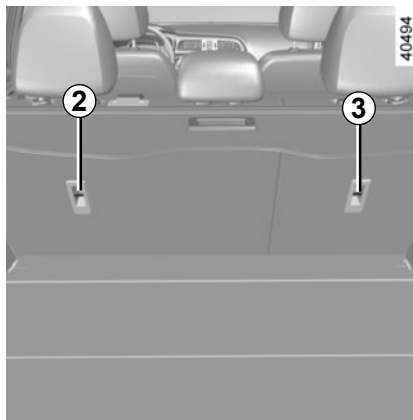


Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.

Aby uzyskać dostęp do punktów mocowania, wsuń palec w osłonę i wyjmij ją.

Uwaga: zdjęte osłony przechowuj w schowku tak, aby ich nie zgubić ani nie uszkodzić.



Trzeci punkt mocowania **2** lub **3** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji foteli ISOFIX.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli i są oznaczone symbolem

We wszystkich przypadkach zamocuj zacpek pasa w odpowiednim punkcie mocującym **2** oraz **3** i ustaw fotel pojazdu w żądanym położeniu.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, sprawdź u producenta, czy da się on zamontować.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwi, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówek fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być ustawiony w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na tym miejscu, należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna jest prawidłowo odłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca.

Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy przesunąć fotel znajdujący się przed dzieckiem, wyprostuj oparcie, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

We wszystkich przypadkach, należy wyjąć zagłówek tylny, na którym umieszczony jest fotelik (patrz paragraf „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3). Należy to zrobić przed założeniem fotelika.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka montowany przodem do kierunku jazdy opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

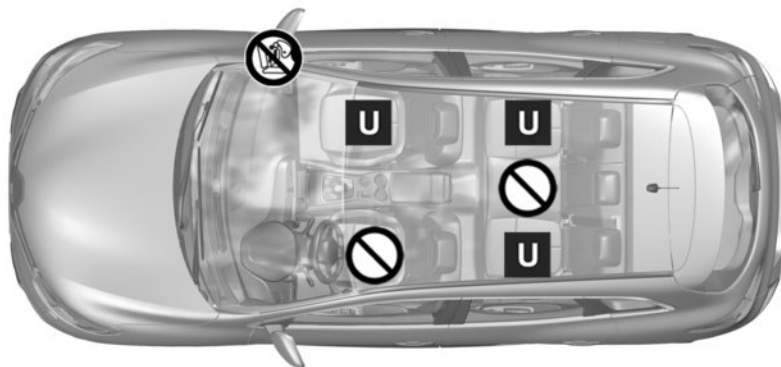


Należy upewnić się, czy fotelik dla dziecka lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Odnies się do punktów „Przedni fotel” w rozdziale 1.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tyłne pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby dostosować położenie fotela pojazdu.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (1/3)



40495



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZYSKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (2/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera (1)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	U (3)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (2)	U (4)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (2)	U (4)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (5)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (5)	X



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (3/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).
- (3) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (4) Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Odnieść się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3.

FOTELIKI DZIECIĘCE: mocowanie przy pomocy systemu isofix (1/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	X	IL (1)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (2)	X

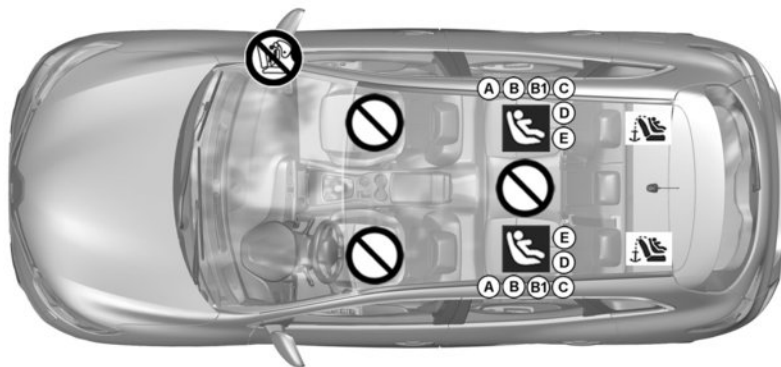
FOTELIKI DZIECIĘCE: mocowanie przy pomocy systemu isofix (2/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (1) Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (2) W takich przypadkach zdjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

FOTELIKI DZIECIĘCE: mocowanie przy pomocy systemu isofix (3/3)



39971



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

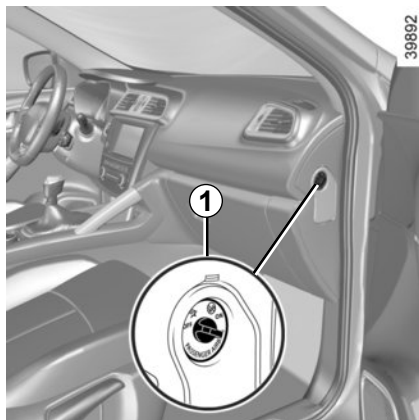


Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)



Odłączenie poduszek powietrznych airbags pasażera z przodu (zależnie od wyposażenia pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



W celu odłączenia poduszek powietrznych airbags : na postoju, przy wyłączonym zapłonie, popchnąć i obrócić blokadę 2 do pozycji **OFF**.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **koniecznie**, czy lampka kontrolna  2 na wyświetlaczu 2 świeci się i, zależnie od wersji pojazdu, czy wyświetla się komunikat „airbag pasażera odłączona”.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



A

35770



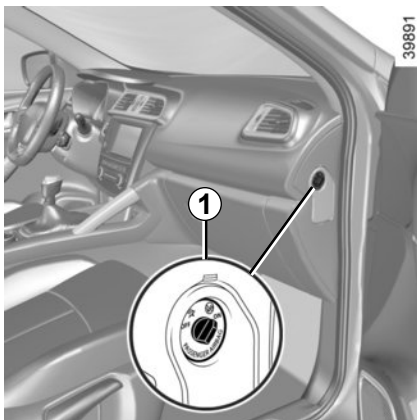
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

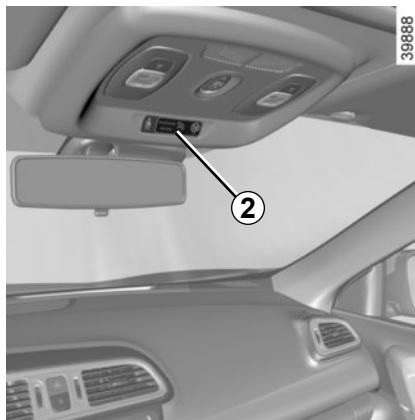
Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

FUNKCJA „BEZPIECZEŃSTWO DZIECI”: odłączanie-włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)



Włączenie airbags po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbags, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia poduszek powietrznych airbags: na postoju, przy wyłączonym zapłonie, popchnąć i obrócić blokadę 1 do położenia ON.

Przy włączonym zapłonie, sprawdzić **koniecznie**, czy lampka kontrolna  jest zgaszona i czy lampka kontrolna  zapala się na wyświetlaczu 2 na około 1 minutę po każdym uruchomieniu.

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa po stronie pasażera są włączone.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbags pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

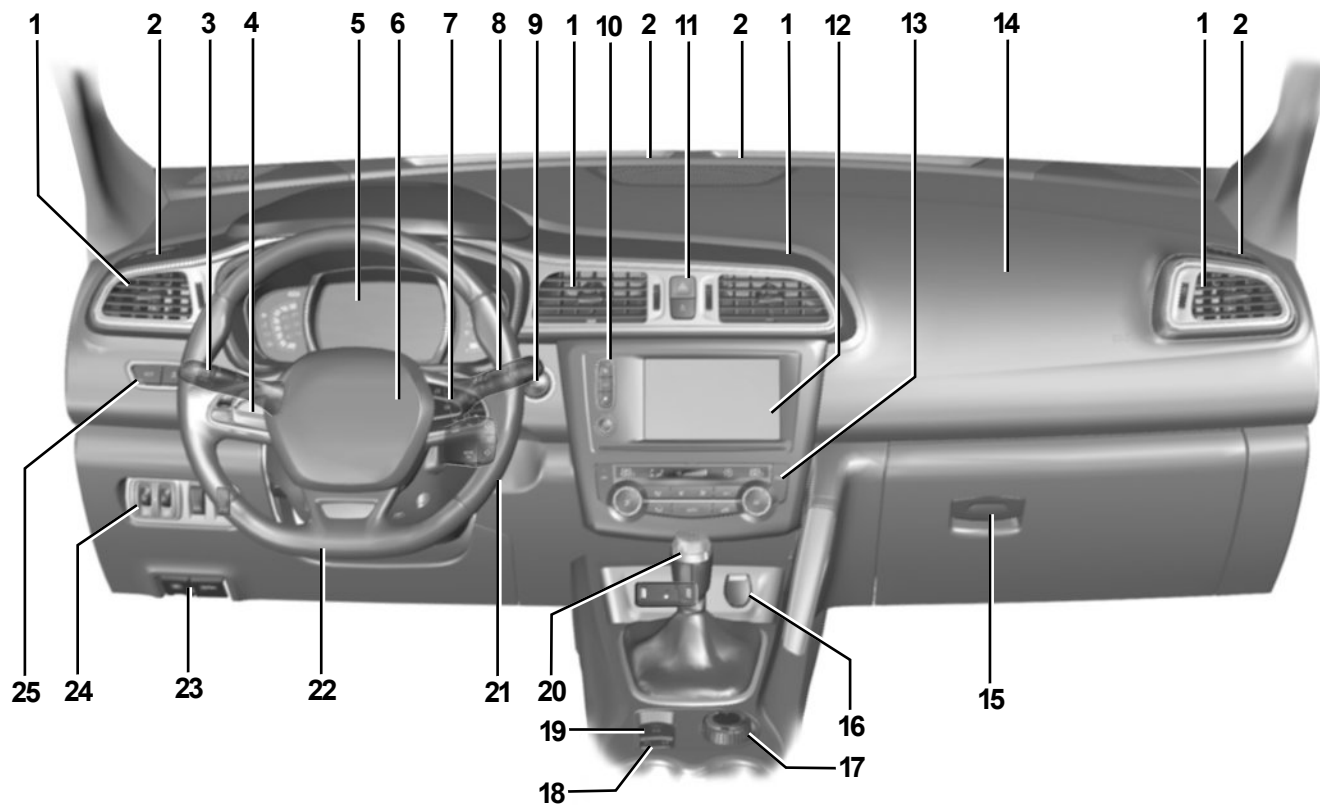


Włączanie lub odłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera musi odbywać się **na postoju**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



39972

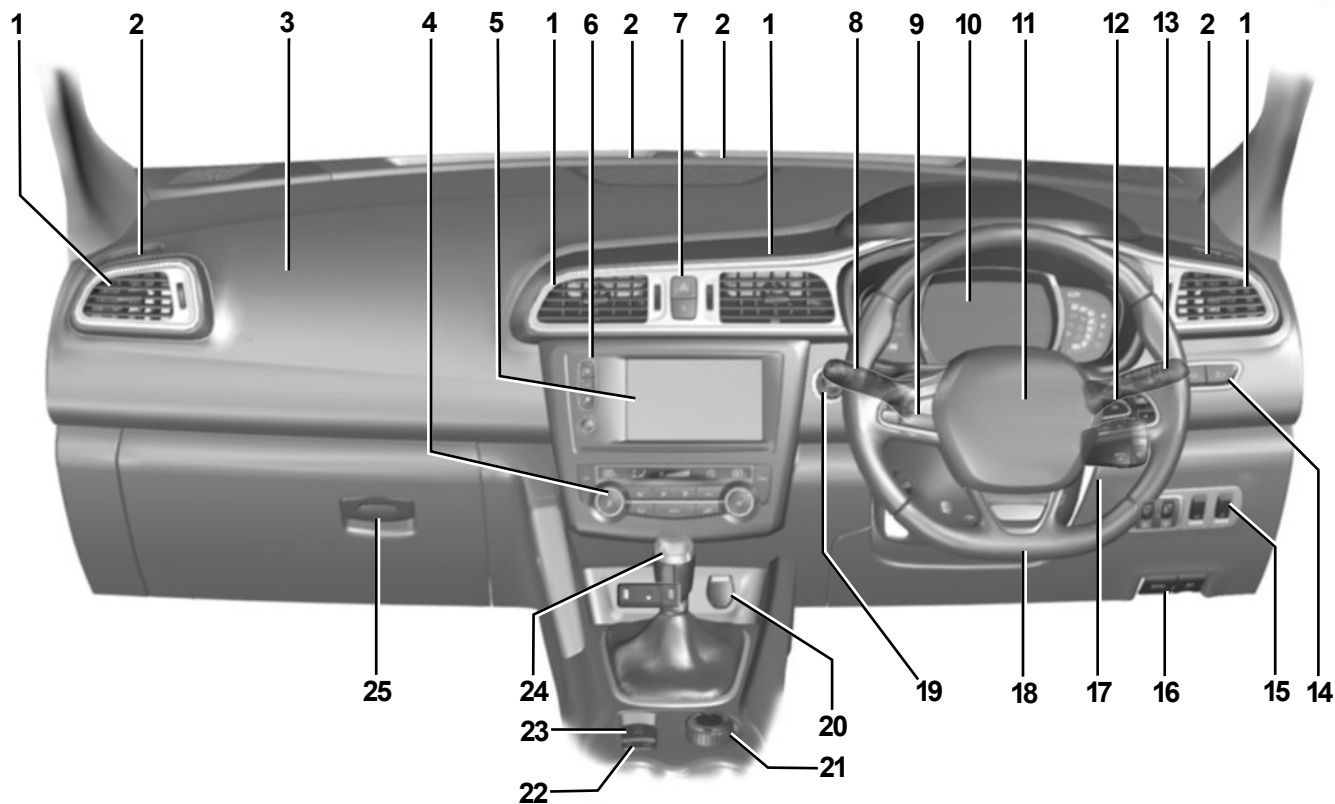
MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Nawiew.</p> <p>2 Dysza nawiewu.</p> <p>3 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– światła kierunkowskazów;– oświetlenia zewnętrznego;– światłami przeciwmgielnymi. <p>4 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.</p> <p>5 Tablica wskaźników.</p> <p>6 Miejsce Airbag kierowcy, klakson.</p> <p>7 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;– zdalnym sterowaniem radiowym, systemem nawigacji. <p>8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.</p> <p>9 Przycisk sterujący uruchamianiem/wyłączaniem silnika (pojazd z kartą RENAULT).</p> | <p>10 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– dostęp do menu powitalnego,– dostępem do menu Wspomaganie kierowcy lub, zależnie od wersji pojazdu, do menu preferencji użytkownika;– systemem wspomaganie parkowania. <p>11 Włacznik świateł awaryjnych i lampka kontrolna centralnego zamka.</p> <p>12 Ekran multimedialny.</p> <p>13 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.</p> <p>14 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.</p> <p>15 Schowek podręczny.</p> <p>16 Gniazdo akcesoriów i multimedii.</p> <p>17 Przełącznik trybu napędu na dwa i cztery koła lub, zależnie od wersji pojazdu, kontroli przyczepności.</p> <p>18 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.</p> | <p>19 Element sterujący wspomaganym hamulcem parkingowym lub hamulcem ręcznym.</p> <p>20 Dźwignia zmiany biegów.</p> <p>21 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).</p> <p>22 Element sterujący regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.</p> <p>23 Elementy sterujące, które odblokowują:</p> <ul style="list-style-type: none">– pokrywę komory silnika;– kłapkę wlewu paliwa. <p>24 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;– natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;– ostrzeżeniem o zmianie pasu ruchu;– układem przeciwpoślizgowym i systemem ESC. <p>25 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– trybem ECO;– włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start. |
|--|---|--|

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)

39973



MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 Nawiew.</p> <p>2 Dysza nawiewu.</p> <p>3 Miejsce poduszki powietrznej Airbag pasażera.</p> <p>4 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.</p> <p>5 Ekran multimedialny.</p> <p>6 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– dostępem do menu powitalnego;– dostępem do menu Wspomaganie kierowcy lub, zależnie od wersji pojazdu, do menu preferencji użytkownika;– systemem wspomagania parkowania. <p>7 Włącznik świateł awaryjnych i lampka kontrolna centralnego zamka.</p> <p>8 Dźwignia sterująca:</p> <ul style="list-style-type: none">– światła kierunkowskazów;– oświetlenia zewnętrznego;– światłami przeciwmgielnymi. <p>9 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości.</p> | <p>10 Tablica wskaźników.</p> <p>11 Miejsce Airbag kierowcy, klakson.</p> <p>12 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;– zdalnym sterowaniem radiowym, systemem nawigacji. <p>13 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.</p> <p>14 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– trybem ECO;– włączaniem/wyłączaniem funkcji Stop and Start. <p>15 Elementy sterujące:</p> <ul style="list-style-type: none">– elektryczną regulacją wysokości przednich świateł;– natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;– ostrzeżenie o zmianie pasu ruchu;– układem przeciwpoślizgowym i systemem ESC. | <p>16 Elementy sterujące, które odblokowują:</p> <ul style="list-style-type: none">– pokrywę komory silnika;– kłapkę wlewu paliwa. <p>17 Stacyjka (pojazdy z kluczykiem).</p> <p>18 Element sterujący regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.</p> <p>19 Przycisk sterujący uruchamianiem/wyłączaniem silnika (pojazd z kartą RENAULT).</p> <p>20 Gniazdo akcesoriów i multimediiów.</p> <p>21 Przełącznik trybu napędu na dwa i cztery koła lub, zależnie od wersji pojazdu, kontroli przyczepności.</p> <p>22 Główny element sterujący regulatorem/ogranicznikiem prędkości.</p> <p>23 Element sterujący wspomaganym hamulcem parkingowym lub hamulcem ręcznym.</p> <p>24 Dźwignia zmiany biegów.</p> <p>25 Schowek podręczny.</p> |
|--|---|--|

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników A: zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych

Patrz paragraf „Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się na pomarańczowo przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układach lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **przewodzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu, lampka zapala się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (patrz „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w światłem ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Szczegółowe informacje znajdują się w części „Wskazówka: układ oczyszczania spalin, ekonomiczna jazda” rozdziału 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na czerwono przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura płynu chłodzącego powinna się obniżyć. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersja z silnikiem benzynowym)

Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym” w rozdziale 2.



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapala się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół). Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, Eco jazda” w rozdziale 2.



Światło kierunkowskazu Airbag

Zapala się na tablicy wskaźników przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego

Patrz paragraf „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokoprężnym)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampki kontrolne sygnalizujące niedomknięcie drzwi

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne ogranicznika prędkości i regulatora prędkości

Patrz paragrafy „Ogranicznik prędkości” i „Regulator prędkości” w rozdziale 2.



System kontroli ciśnienia w oponieniach

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO.

Patrz punkt „Jazda Eco” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz usterki układu oczyszczania spalin.

Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania

Patrz punkt „System wspomagania parkowania” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Na wyświetlaczu B



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1.



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się w momencie włączania zapłonu, gdy pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (pod warunkiem, że fotel pasażera jest zajęty) nie jest zapięty i pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h. Lampka kontrolna miga, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy przez około 2 minuty.

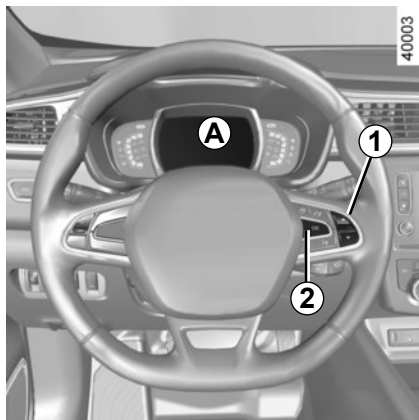
Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna  zapala się i, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat wskazujący liczbę zapiętych pasów przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu jednego z pasów z tyłu. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

WYŚWIELACZE I WSKAŹNIKI (1/2)



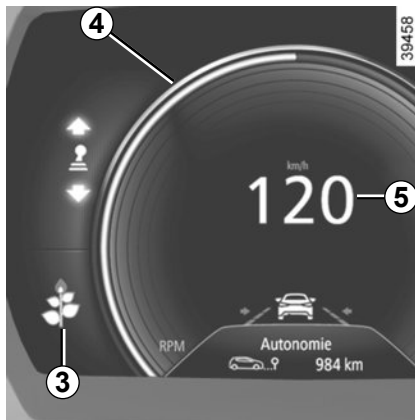
Tablica wskaźników A

Ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji skorzystać z instrukcji obsługi urządzenia.

W pojazdach niewyposażonych w system nawigacji skorzystać z akapitu „Menu ustawień użytkownika pojazdu” w rozdziale 1.

Obrotomierz 4 (podziałka × 1000)



Wskaźnik stylu jazdy 3

Patrz rozdział „ECO jazda” w rozdziale 2.

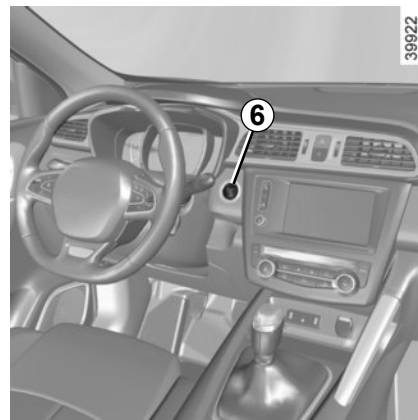
Prędkościomierz 5

(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słyszeć alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.



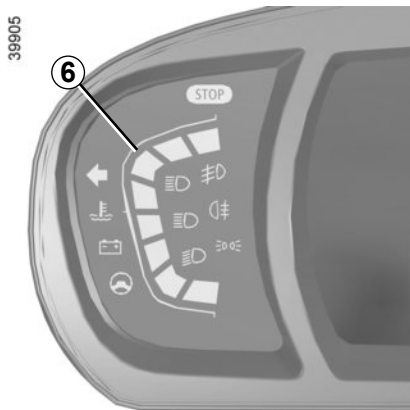
Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy wyłączonym zapłonie naciśnij przycisk **OK 2** oraz przycisk rozruchu **6**;
- za pomocą elementu sterującego **1** wybierz opcję „Regulacja”, „Tablica wskaźników”, a następnie jednostkę;
- naciśnij przycisk **OK 2**, aby zatwierdzić.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

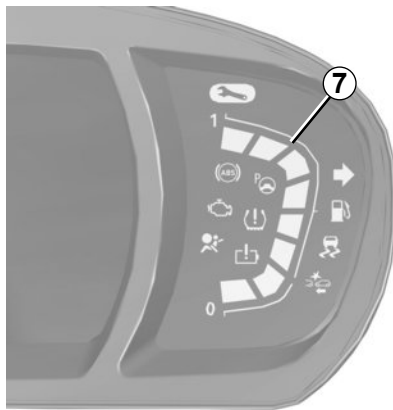


Pojazdy wyposażone w system nawigacji
Z poziomu ekranu wielofunkcyjnego wybierz „System”, „Profil użytkownika” i „Jednostka”.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 6

Wskaźnik poziomu paliwa 7

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika na wyświetlaczu tablicy wskaźników **A** pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku **OK 2**.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie 30 sekund.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną **STOP**);

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2

Kolejne informacje możesz przewijać, naciskając krótko przycisk **2** (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- parametry podróży:
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - Szacowany zasięg z uwzględnieniem pozostałej ilości paliwa;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
- przebieg pozostały do następnego przeglądu lub termin kolejnego przeglądu;
- ustawianie ciśnienia w oponach;
- dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;
- Szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu wartości „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć przycisk OK **3** aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk OK **3** przytrzymując go, aż do wyzerowania wyświetlanej wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101 778 km 112,4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Zużyte paliwo  8 l	 b) Parametry podróży: Paliwo zużyte od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7,4 l/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	 Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	 Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnie zużycie  123,4 km/h	 Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	
Odstęp do przeglądu Wymień olej za 30 000 km / 12 mies Planuj przegląd za 300 km / 24 dni Wykonaj przegląd	c) Przebieg pozostały do wymiany oleju lub przeglądu. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Gdy zapłon jest włączony, silnik nie pracuje i wyświetlacz jest ustawiony na „Odstęp do przeglądu”, nacisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg lub czas pozostały do kolejnego przeglądu. Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub jeden miesiąc: wyświetlony komunikat „Planuj przegląd za” oraz najbliższy termin przeglądu (dystans lub czas); – pozostały przebieg jest równy 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk 2; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu będzie wyświetlana w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)	Interpretacja wyświetlanych informacji
Odstęp do przeglądu Wymień olej za 30 000 km / 24 mies Planuj przegląd za 300 km / 24 dni Wykonaj przegląd	c) Przebieg pozostały do wymiany oleju lub przeglądu. Przebieg pozostały do wymiany oleju Gdy zapłon jest włączony, silnik nie pracuje i wyświetlacz jest ustawiony na „Przebieg pozostały do kolejnego przeglądu”, nacisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, a następnie nacisnąć przycisk 2, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „Planuj przegląd za” oraz termin najbliższego przeglądu (odległość lub czas); – pozostały do wymiany przebieg równy 0 km lub termin wymiany oleju został osiągnięty: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.

Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.

Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk **2**, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnej wymiany oleju zacznie być wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
2.5 2.5  2.5 2.5 + Ciśnienie powietrza w oponie Brak komunikatu w pamięci	➡ d) Ustawianie wartości ciśnienia w oponach. Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2. ➡ e) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itp.).
Dodaj AdBlue przed 2400 km	f) Szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika. Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
«Hamulec parking. zablokowany»	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
«Test systemów pokładowych»	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
«Obróć kierownicę + START»	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
«Kierownica niezablokowana»	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Oczyść odstojnik oleju napędow.”	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
„Skontroluj oświetlenie”	Oznacza usterkę reflektorów.
„Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
„Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
„Skontroluj układ wydechowy”	– Sygnałizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnałizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza . Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

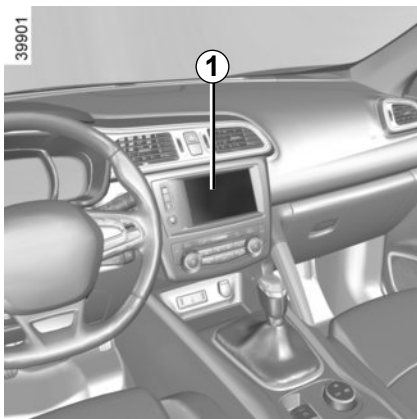
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przezmian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego”	Informuje o problemie w układzie kierowniczym lub wskazuje problem w 4 kołach kierowanych.
„Usterka układu hamulcowego” lub „Unieruchom samochód”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
„Usterka elektr. ZAGROŻENIE !”	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/2)



Funkcja ta umożliwi włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień

Gdy pojazd jest zatrzymany, na ekranie wielofunkcyjnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, aby przejść do różnych ustawień.

Wybór ustawień

Wybrać funkcję, którą należy zmienić:

- a) odblokowanie drzwi kierowcy;
- b) automatyczne blokowanie drzwi podczas jazdy;
- c) funkcja zestawu głośnomówiącego;
- d) poziom głośności sygnału kierunkowskazów;
- e) dźwięk powitalny we wnętrzu pojazdu;
- f) dźwięk powitalny wewnątrz;
- g) światła punktowe w trybie automatycznym;
- h) działanie wycieraczki tylnej szyby podczas jazdy do tyłu;
- i) ustawienia parametrów wskaźnika stylu jazdy;
- j) aktywna kontrola hałasu.

wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

W celu ustawienia funkcji „Natężenie światła kontrolerek” wybrać odpowiedni poziom, naciskając „+” lub „-”.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/2)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **3 OK**, aby wejść do menu ustawień.

Wybór ustawień

Poruszaj się za pomocą elementu sterującego **4**, aby wybrać funkcję, którą należy zmienić:

- a) Zablokuj drzwi w czasie jazdy;
- b) Odblokuj tylko drzwi kierowcy;
- c) Włączenie wycieracz.tylnej przy cofaniu;
- d) POMOC PARKOWANIA;
- e) Światła drogowe automatyczne;
- f) Alarm toru jazdy głośność;
- g) Alarm toru jazdy czułość;
- h) POMOC PARKOWANIA;
- i) POMOC PARKOWANIA Głośność;
- j) JĘZYK;
- k) KOLOR.



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik **3 OK**, aby zmienić funkcję.

Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA GŁOŚNOŚĆ” lub „JĘZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik **3 OK**, wybrana wartość jest przedstawiona za pomocą

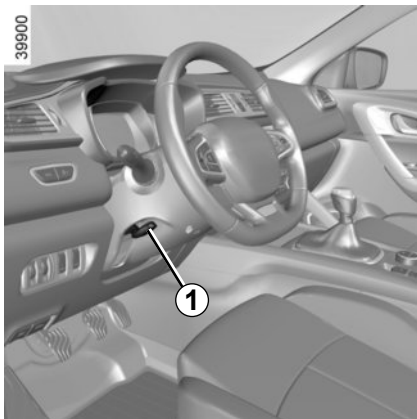


przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij element sterujący **4** w górę lub w dół. Kilukrotnie wykonanie tej operacji może się okazać konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Po przekroczeniu prędkości 20 km/h, wyświetlacz pokładowy przechodzi automatycznie w tryb komputera pokładowego.

KIEROWNICA/UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

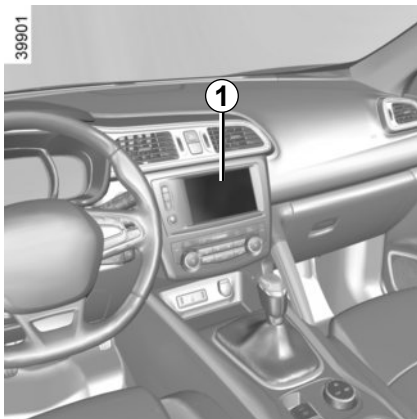
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Wyświetlacz 1

Pojazdy wyposażone w ekran dotykowy multimedialny, systemy pomocy w nawigacji itp.

Na ekranie wielofunkcyjnym **1** wyświetlany jest czas oraz temperatura zewnętrzna.

Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

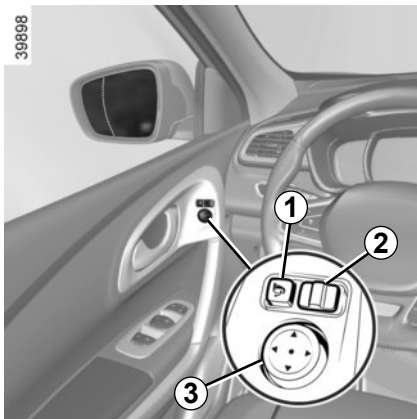


Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

Po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybierz lusterko wsteczne za pomocą przełącznika **2**, a następnie użyj przycisku sterującego **3** w celu ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby.

Odnies się do punktów „Klimatyzacja sterowana ręcznie” i „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3.

Lusterka składane

Naciśnij przełącznik **1**, aby złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne. Naciśnąć ponownie przycisk **1**, aby automatycznie rozłożyć zewnętrzne lusterka wsteczne.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Jeżeli lusterka nie zostaną złożone poprzez naciśnięcie przycisku **1**:

- lusterka złożą się automatycznie w momencie zablokowania pojazdu;
- lusterka rozłożą się automatycznie w momencie odblokowania pojazdu.



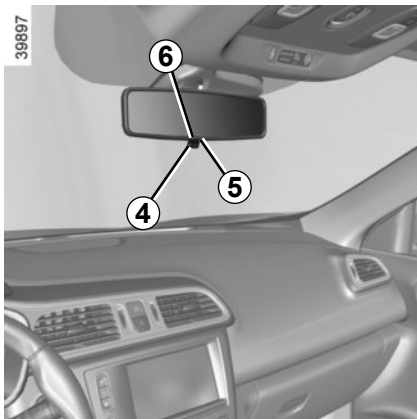
Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 4 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 4

Lusterko to zostaje automatycznie przyćmiewione, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami.

W zależności od pojazdu można włączyć lub wyłączyć tę funkcję poprzez naciśnięcie przycisku 5. Lampka ostrzegawcza 6 się zapala, gdy funkcja jest aktywna.

Uwaga: funkcja włącza się po wyłączeniu silnika i zablokowaniu/odblokowaniu drzwi.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/6)



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Przed rozpoczęciem jazdy nocą: sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych. Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty,...).

40004



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **2**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

Podczas jazdy lewą stroną jezdni pojazdem z kierownicą umieszczoną po lewej stronie (lub odwrotnie) światła należy wyregulować podczas wizyty w salonie (odnieś się do punktu „Regulacja wiązki światel reflektorów” w rozdziale 1).

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/6)



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

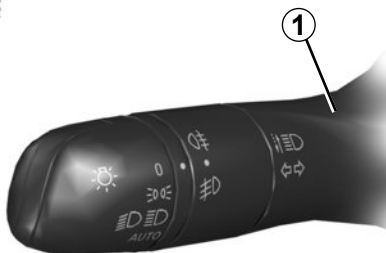
- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światel;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.



System „automatycznych światel drogowych” w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

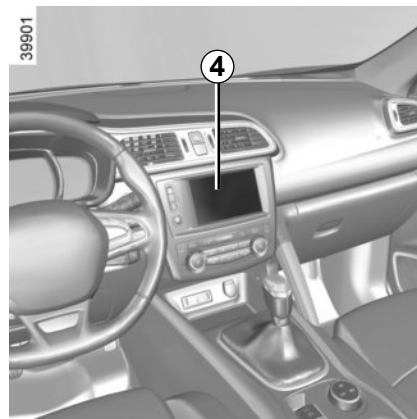
40004



System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbaskowe;
- ...

39901



Włączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

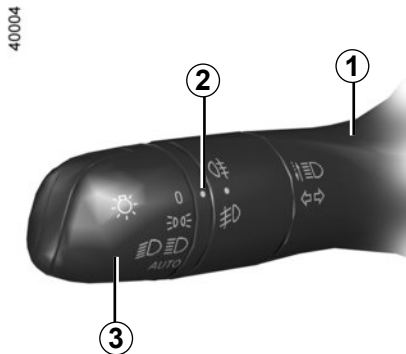
Z ekranu wielofunkcyjnego **4** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Światła drogowe automatyczne”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/6)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskać przycisk **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Aides à la conduite”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;



- naciskać przycisk **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Automatyczne światła drogowe”, następnie nacisnąć przycisk **5 OK**;
- nacisnąć ponownie przełącznik **5 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

- obracać pierścień **3** aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciw oznaczenia **2**;
- popchnąć dźwignię **1**.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka



Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- pociągnąć dźwignię **1**.
- lub obrócić pierścień **3** w położenie inne niż AUTO.

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych świateł drogowych” (ryzyko odbłasku na przedniej szybie).

Przy każdym uruchomieniu silnika pociągnąć i nacisnąć dźwignię **1**, aby ponownie włączyć system.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (4/6)

40004



Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy wyświetla się komunikat „Skontroluj oświetlenie” z lampką kontrolną ,

a lampka kontrolna  miga na tablicy wskaźników, to znaczy, że doszło do usterki oświetlenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (5/6)

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące“

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu 3 ustawionym w położeniu **0** lub **AUTO** pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około 30 sekund. Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do około dwóch minut). Komunikat „Oświetl dojeżdżie przez _ _ _“ wraz z czasem świecenia pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić tę czynność. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i światła pozycyjne tylne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty RENAULT lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

lub

- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika” następnie „Zewnętrzne powitanie”. Wybrać „**ON**” lub „**OFF**”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

40004



Przednie światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni 1 do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie świateł zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tyłne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączaniu tych świateł w momencie, gdy ustala przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie świateł przeciwmgielnych pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

Wyłączenie świateł

Obróć ponownie pierścień 7, aby ustawić oznaczenie 2 naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

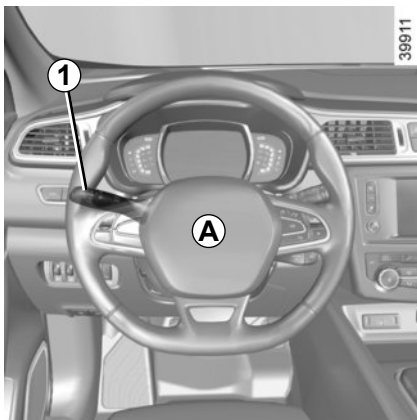
Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie świateł przeciwmgielnych.

Światła skrótu

(Zależnie od wersji pojazdu)

Podczas pokonywania zakrętu, jeżeli są włączone światła mijania oraz są spełnione pewne warunki (prędkość, kąt skrótu koła kierownicy, włączony bieg jazdy do przodu, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich świateł przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Aby nadać świetlny sygnał ostrzegawczy, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

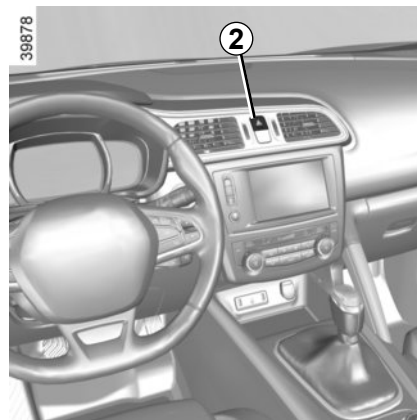
Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

Pociągnąć krótko za dźwignię **1** do położenia pośredniego, a następnie puścić ją; dźwignia wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.

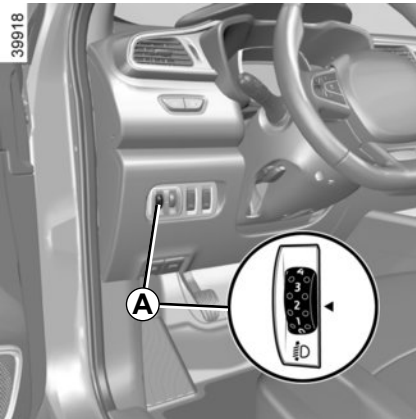


Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając na przełącznik **2**.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATEŁ REFLEKTORÓW (1/2)



W pojazdach wyposażonych w taką funkcję, element sterujący **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła w zależności od obciążenia samochodu.

Obrócić pokrętkę **A** do dołu w celu obniżenia reflektorów i w górę – w celu ich podniesienia.

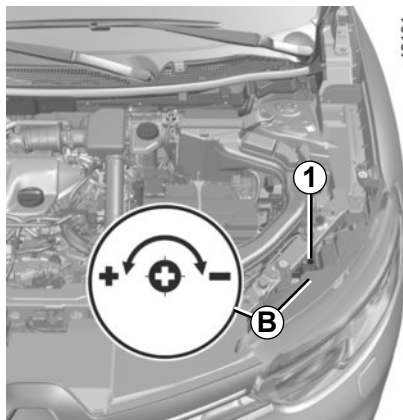
W przypadku pojazdów, które nie są wyposażone w element sterujący **A**, regulacja reflektorów jest automatyczna w zależności od obciążenia pojazdu.

W przypadku ustawień ręcznych		
Przykłady ustawienia elementu sterującego A w zależności od obciążenia i reflektora		
	Reflektory halogenowe	Reflektory diodowe
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0
Wszystkie fotele zajęte	1	1
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	3 i 4	3
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	4	4

Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATEŁ REFLEKTORÓW (2/2)

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), należy koniecznie okresowo regulować światła podczas wizyty w warsztacie.



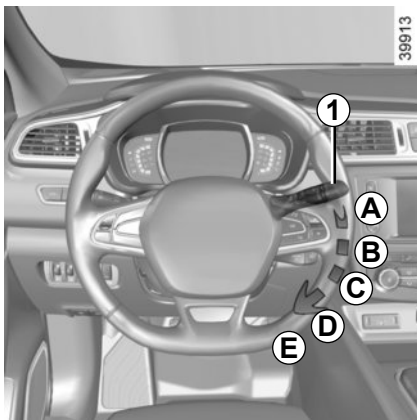
Tymczasowa regulacja dla pojazdów wyposażonych w reflektory halogenowe

Otworzyć osłonę silnika i odnaleźć oznaczenie **B** w pobliżu jednego z przednich reflektorów.

W przypadku każdego projektora, za pomocą śrubokrętu przekręcić śrubę **1** o ćwierć obrotu w kierunku oznaczonym symbolem -, aby obniżyć wiązkę światła reflektorów.

Przywrócić położenie początkowe po zakończonej jeździe: obrócić wkręt **1** o ćwierć obrotu w kierunku znaku +, aby podnieść wiązkę światła.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/6)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

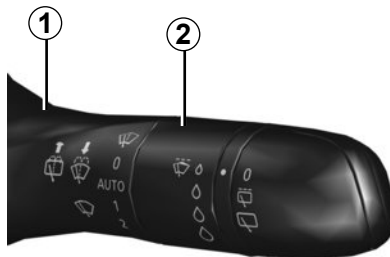
B wyłączenie

C przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pozycje **A**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **E** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

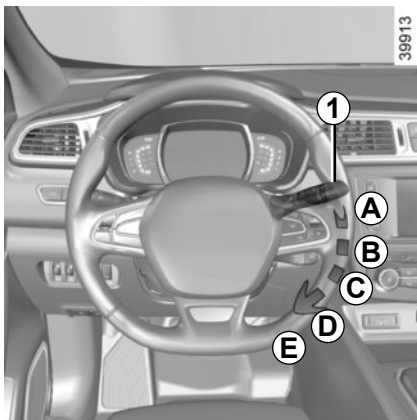
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (2/6)



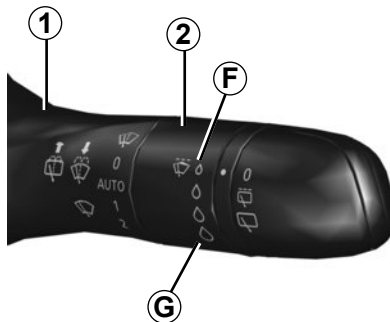
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączenie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: czułość minimalna
- **G**: czułość maksymalna

Im wyższa jest wrażliwość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia wrażliwości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Uwaga:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby;
- w przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby.

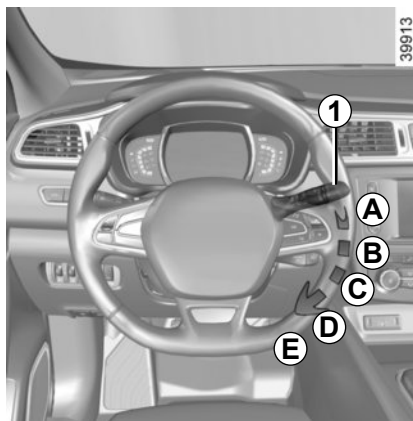
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- uszkodzone wycieraczki przedniej szyby; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie działania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- pęknięcie lub odprysk przedniej szyby na poziomie czujnika lub szyba pokryta kurzem, brudem, owadami, lodem lub środkami czyszczącymi; funkcja automatycznych wycieraczek będzie miała mniejszą czułość lub nie będzie działać.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenia **A** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **C** i **E** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu-działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie uruchamiać wycieraczek na suchej szybie, ponieważ powoduje to uszkodzenie lub wcześniejsze zużycie piór.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/6)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- przy wymianie piór (odnieś się do punktu „Pióra wycieraczki” w rozdziale 5).

Po włączeniu zapłonu, przy zatrzymanym silniku, opuścić całkowicie dźwignię wycieraczki (w położeniu szybki ciągły bieg wycieraczek), wtedy wycieraczki zatrzymują się w pozycji odsuniętej od maski.

Aby ustawić pióra w pozycji, po włączeniu zapłonu należy się upewnić, że są odpowiednio ułożone na szybie, a następnie ustawić dźwignię w położeniu **B** (zatrzymanie).

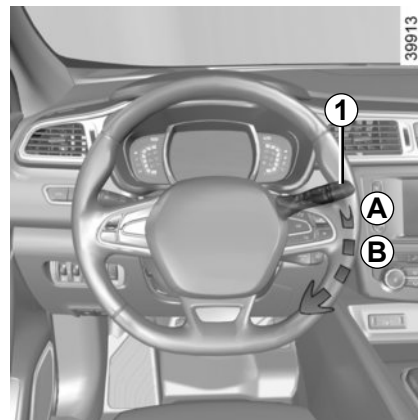
Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.

Uwaga

Aby ponownie poprawnie zamontować pióra po naprawie, należy się upewnić, że dobrze przylegają do szyby, następnie włączyć zapłon i uruchomić element sterujący systemem wycieraczek.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową, znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

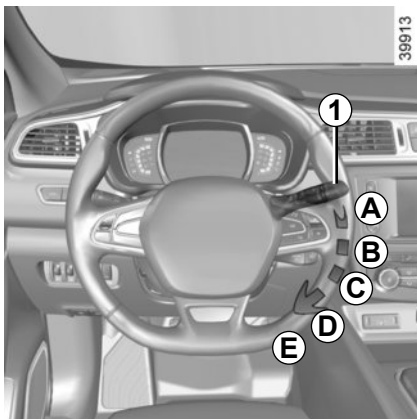
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymania).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/6)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Uwaga

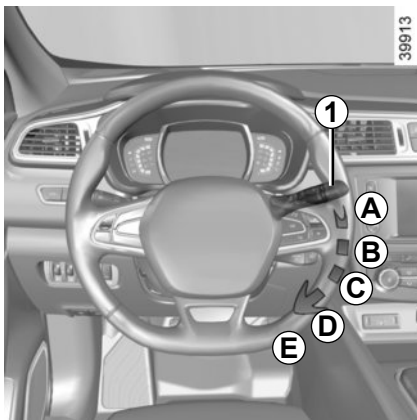
Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (6/6)



Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

W pojazdach posiadających takie wyposażenie, przy pracującym silniku przytrzymać dźwignię **1** do siebie około 2 sekundy, co uruchomi spryskiwacze reflektorów równocześnie ze spryskiwaczem szyby.

Spryskiwacze reflektorów można uruchomić także przez trzy dłuższe naciśnięcia elementu sterującego spryskiwacza przedniej szyby.

Uwaga

Aby zapewnić prawidłowe działanie spryskiwacza reflektorów w zimie, należy usunąć śnieg z osłonek dyszy i oczyścić ze szronu przy pomocy odmrażacza w aerozolu.

Zalecamy jednak regularne usuwanie zanieczyszczeń mocno przylegających do szyb reflektorów.

Gdy poziom płynu do spryskiwaczy szyb osiągnie minimum, może nastąpić opróżnienie układu spryskiwaczy reflektorów.

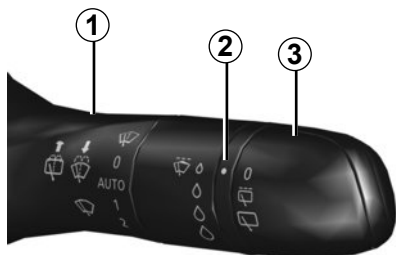
Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (1/2)



39142



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie;**
- **przerywany bieg wycieraczek.**
Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **3**.

Uwaga: w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień **3** dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku wymieniać pióra, gdy tylko zaczynają tracić sprawność: zazwyczaj należy to robić raz na rok (patrz akapit „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5).

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- W czasie mrozu lub opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (2/2)

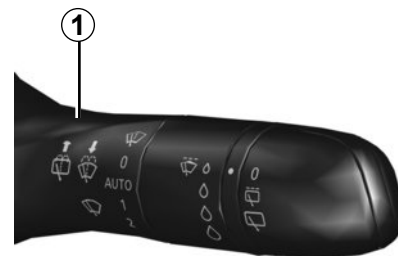
Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby (zależnie od wersji pojazdu)

Przejęście na wsteczny bieg uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeśli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona czy ją wyłączyć. W tym celu patrz punkt „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Wycieraczki tylne przy cofaniu”.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



39142

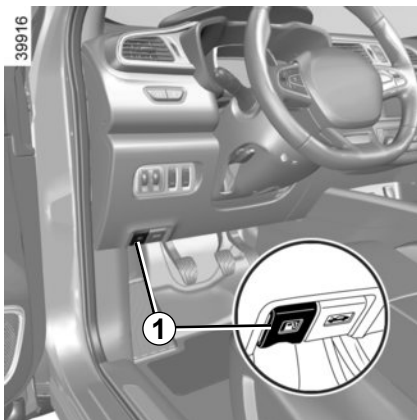


Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Dłuższe przytrzymanie uruchamia nie tylko spryskiwacz, ale także trzykrotne przetarcie szyby tylnej, a po kilku sekundach jeszcze czwarte przetarcie.

ZBIORNIK PALIWA (1/3)



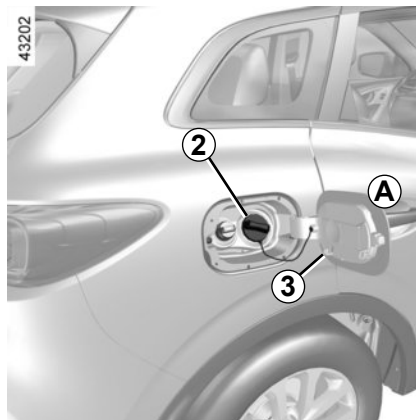
Pojemność użytkowa zbiornika:

- Około **55 litrów** lub **65 litrów** dla wersji z napędem na 2 koła, zależnie od modelu;
- **65 litrów** dla wersji z napędem na cztery koła.

Aby otworzyć klapkę **A**, pociągnij dźwignię **1**.

Podczas uzupełniania poziomu, należy użyć zaczepu na korek **3**, który znajduje się na drzwiczkach **A**, do zawieszenia korka **2**.

Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.



Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **A**. Patrz paragraf „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **A**. Patrz akapit „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.

Wersja z silnikiem diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa **A**.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Klapka **A** oraz jej brzegi powinny pozostać czyste.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

Aby zatankować paliwo, silnik nie może pracować (ani być w trybie wstrzymywania): zawsze należy wyłączyć silnik (patrz „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować **żadnych** dodatków do paliwa (odczynniki, środki aktywujące itd.) ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

ZBIORNIK PALIWA (3/3)

Brak paliwa - wersja diesel

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

- Umieścić klucz w położeniu „Bieg” **M** (patrz paragraf „Stacyjka” w rozdziale 2) i odczekać kilka minut przed uruchomieniem pojazdu, aby umożliwić odpowietrzenie układu zasilania paliwem;
- obrócić klucz do położenia **D**. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.
- Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Pojazdy z kartą RENAULT

Kiedy karta **RENAULT** znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk rozruchu **4**, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem. Umożliwi to odpowietrzenie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jakiegokolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne, poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (1/4)

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

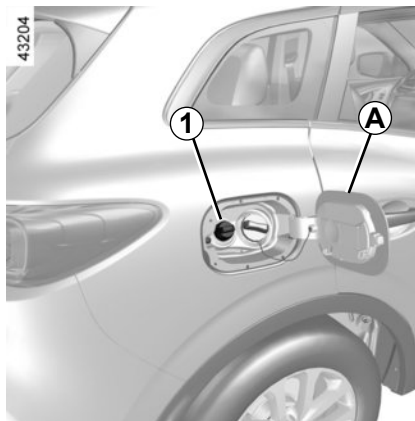
Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction). Odczynniki redukują emisję spalin poprzez rozkład gazów spalinowych na parę wodną i azot.

Jakość odczynnika

Stosować **wyłącznie odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.



Napełnianie

Pojemność użytkowa zbiornika: około 16 litrów.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

Podczas tankowania odczynnika silnik nie może pracować (ani być w trybie czuwania): wyłączyć silnik (patrz „Włączanie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Jeżeli pojawia się komunikat „XXX KM Stop Dodaj AdBlue”, uzupełnić poziom odczynnika; zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi tankowania.

Ryzyko unieruchomienia pojazdu.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (2/4)

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas tankowania **odczynnika zachować ostrożność.**

Mogą one uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.



Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

W ekstremalnie niskich temperaturach

Napełnić niezwłocznie zbiornik odczynnika, gdy zapala się lampka ostrzegawcza



i wyświetla się komunikat „Dodaj AdBlue przed 1200 km”.

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C.

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika odczynnika (zapalona

lampa ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalście.

Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy. Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy. Komunikat „--- Dodaj AdBlue” i/lub lampka ostrzegawcza będą wyświetlane do momentu, w którym system zarejestruje napełnienie zbiornika.



Operowanie przy jakiegokolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (3/4)

Przegląd/zakres

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
–	„Poziom AdBlue prawidłowy”	–
–	„Dodaj AdBlue przed 2400 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona  .	„Dodaj AdBlue przed 1200 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona  .	„XXX KM Stop Dodaj AdBlue”	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – Co około 100 km: pojazdem można przejechać od 800 do 200 km; – Co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km. W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona  .	„0 KM Stop Dodaj AdBlue”	Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

Usterka systemu

Lampce kontrolnej może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
 i  zapalają się.	„Skontroluj układ wydechowy”	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„XXX KM Stop oczyść wydech”	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika będzie nie- możliwy. Ostrzeżenia są powtarzane: – Co 100 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić); – Co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„0 KM Stop oczyść wydech”	Oznacza, że pojazdu nie będzie można ponownie uruchomić , gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Stacyjka	2.3
Włączanie, wyłączanie silnika: pojazd z kluczykiem/modułem zdalnego sterowania	2.4
Włączanie i wyłączanie silnika: pojazd z kartą RENAULT	2.5
Funkcja stop and start	2.8
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.12
Filtr cząstek stałych	2.13
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.14
Dźwignia zmiany biegów	2.15
Hamulec ręczny	2.16
Automatyczny hamulec parkingowy	2.17
ECO jazda	2.20
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.25
Środowisko naturalne	2.26
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.27
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.30
Układ napędowy: napęd na 4 koła (4WD)	2.40
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.44
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.47
Ogranicznik	2.51
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.54
Regulator prędkości	2.57
Pomoc przy parkowaniu	2.61
Kamera cofania	2.66
Parkowanie ze wspomaganiem	2.68
Automatyczna skrzynia biegów	2.72

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 3000 do 3500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu **około 3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1 500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr/min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6 000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

STACYJKA: samochód z kluczykiem



Stacyjka

Pozycja „Stop i blokada kierownicy” St

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Pozycja „Akcesoria” A

Przy wyłączonym zapłonie można korzystać z niektórych elementów wyposażenia pojazdu (radio...).

Pozycja „Jazda” M

Włączony zapłon.

Pozycja „Rozruch” D

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: samochód z kluczykiem



Uruchamianie silnika

Wersje z silnikiem benzynowym

- Włączyć rozrusznik, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- zwolnić kluczyk natychmiast po uruchomieniu silnika.



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.

Ryzyko wypadku.



Wersje diesel

- Obrócić kluczyk w położenie „Zapłon” (M) i przytrzymać do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych przed rozruchem;
- Obrócić kluczyk w położenie **D rozrusznika bez wciskania pedału przyspieszenia**;
- zwolnić kluczyk natychmiast po uruchomieniu silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej (temperatura wewnętrzna - 10°C): przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła aż do uruchomienia silnika.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, należy obrócić kluczyk do pozycji „Stop” St.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi. Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

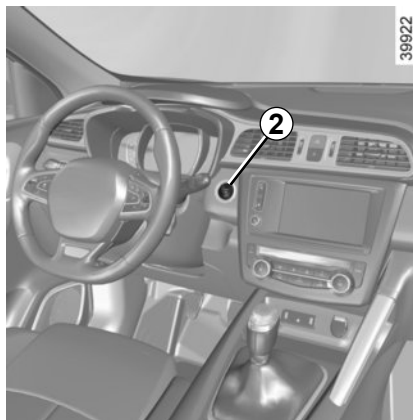
URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kartą RENAULT (1/3)



Karta RENAULT musi znajdować się w strefie rozpoznania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**, nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów naciśnij pedał hamulca lub sprzęgła i naciśnij przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”, „Włącz sprzęgło + START” lub „Ustaw w pozycji P”.
- w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu **1** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników.

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta RENAULT nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kartą RENAULT (2/3)

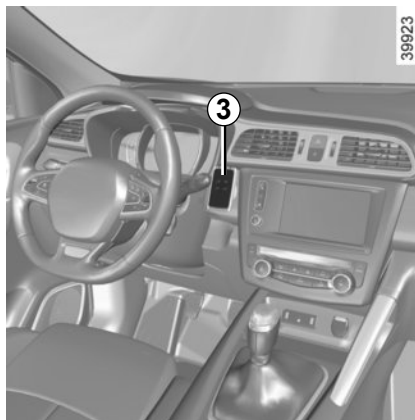


Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, należy nacisnąć przycisk 2, nie wciskając pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT...
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do START i naciśnij”.

Naciśnij pedał hamulca lub sprzęgła i umieść kartę RENAULT 3 (po stronie logo) w kontakcie z przyciskiem rozruchu 2 przez około 2 sekundy. Naciśnij przycisk 2, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu z kartą RENAULT znajdującą się w czytniku, pozostawiając w samochodzie dziecko (lub zwierzę), nawet na bardzo krótki czas.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby uruchamiając silnik.

Ryzyko poważnych obrażeń.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kartą RENAULT (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Pojazd musi znajdować się na postoju, a dźwignia powinna być ustawiona w położeniu **N** lub **P**, w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów.

Gdy karta RENAULT znajduje się w pojeździe, wciśnij przycisk **2**: silnik zostaje wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwieraniu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

Jeżeli przy wyłączaniu silnika karta RENAULT znajduje się poza kabiną lub jeśli bateria karty jest słaba, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk **2**. Jeżeli karta znajduje się poza kabiną, należy sprawdzić, czy można ją odzyskać przed długim naciśnięciem, ponieważ bez karty RENAULT nie można będzie ponownie uruchomić silnika.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę. Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi. Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włącza się automatycznie, gdy samochód ruszy z miejsca.

W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania.

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i

- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);

i

- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;

i

- prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej;

i

- pedał sprzęgła jest zwolniony; Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został dostatecznie zwolniony;

i

- prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

We wszystkich wersjach pojazdów:

lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie działa w sposób samoczynny.



Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu hamulcowego nie działa.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Automatyczna skrzynia biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Ręczna skrzynia biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Wyjście z trybu czuwania silnika

Dotyczy automatycznej skrzyni biegów:

- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M,
- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia znajduje się w położeniu N i hamulec postojowy jest poluzowany lub
- pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; dźwignia znajduje się w położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym lub
- w położeniu R lub
- pedał przyspieszenia jest wciśnięty,
- w trybie ręcznym dźwignia zmiany biegów zostaje przestawiona w położenie + lub -.

Dotyczy ręcznej skrzyni biegów:

- bieg w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła lekko wciśnięty, lub
- włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

pojazdy wyposażone w RENAULT kartę:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;

wszystkie pojazdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5°C lub powyżej ok. 35°C);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, to włączony zostaje tryb „4WD Lock” (odnieś się do punktu „Napęd: 4 koła napędowe (4WD)” w rozdziale 2);
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;

- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;
- nachylenie terenu jest większe niż około 12% w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- lub
- ...

Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Przypadki szczególne pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT

Jeśli przy silniku w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon wyłączy się samoczynnie.

Automatyczny hamulec parkingowy włącza się wówczas automatycznie.

Aby uruchomić i przywrócić system Stop and Start, uruchomić silnik (patrz "Uruchamianie i wyłączanie silnika" w rozdziale 2).

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk

Opuszczenie pojazdu, którego silnik znajduje się w trybie czuwania (np. podczas stania w korku, na czerwonym świetle itd.) powoduje emisję sygnału dźwiękowego, który sygnalizuje, że silnik nie został całkowicie wyłączony, ale znajduje się w trybie czuwania.

FUNKCJA STOP AND START (4/4)

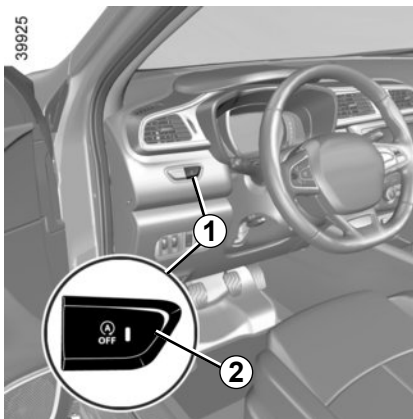
Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska (poniżej ok. 5°C lub powyżej ok. 35°C);
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

Specjalna uwaga dotycząca pojazdów wyposażonych w kluczyk: w niektórych warunkach funkcja automatycznego rozruchu jest niedostępna, gdy przednie drzwi pojazdu są otwarte.



Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: ponowne uruchomienie silnika może być wstrzymane w przypadku zbyt szybkiego zwolnienia pedału sprzęgła przy włączonym biegu.

Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik 1w celu wyłączenia tej funkcji.

Cecha szczególna : silnik w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika 1 ponownie uruchamia automatycznie silnik.

Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna 2 przełącznika. Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna 2 przełącznika 1.

System włącza się automatycznie przy każdym zamierzonym włączeniu pojazdu (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj Stop & Start” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna 2 przełącznika 1 jest zapalona, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa nieposiadających atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **brać doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w Księżce Przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać uruchamiania silnika „za wszelką cenę”** (zbyt często włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (2/2)/FILTR CZĄSTEK STAŁYCH

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinyowe emitowane przez silnik benzynowy.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym. Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zniknie po upływie ok. 20 minut, zwrócić się o pomoc do ASO.

Uwaga: zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki ostrzegawczej może spowodować konieczność powtórzenia całej procedury od początku.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, która **nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapale-

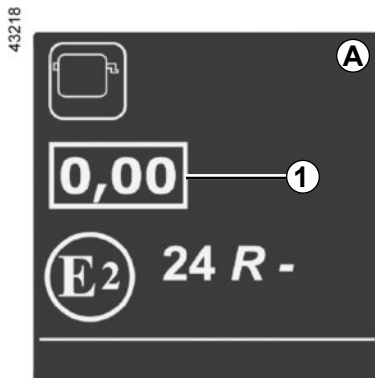
nie się lampek ostrzegawczych  oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

Po napełnieniu zbiornika w następstwie **całkowitego zużycia paliwa** należy odpo-
wietrzyc układ zasilania paliwem: przed ponownym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z akapitem „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.



Etykiety z informacją na temat zacczernienia spalin

Niezbędne **1** informacje znajdują się **A** na etykietce umieszczonej w komorze silnika.

1 Emisja układu wydechowego Diesla.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

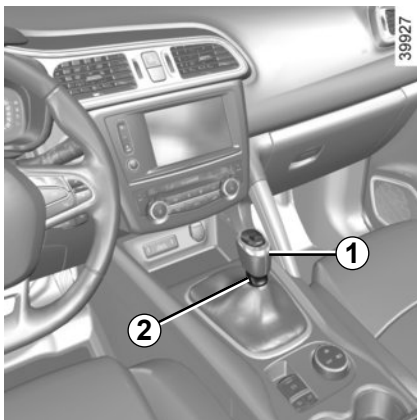
Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze właściwie naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW



Dźwignia zmiany biegów

Samochody z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem na gałce 1.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów: odnieś się do punktu „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

Włączanie wstecznego biegu

Należy podnieść pierścień 2 aż do zetknięcia się z gałką dźwigni, aby móc włączyć wsteczny bieg.

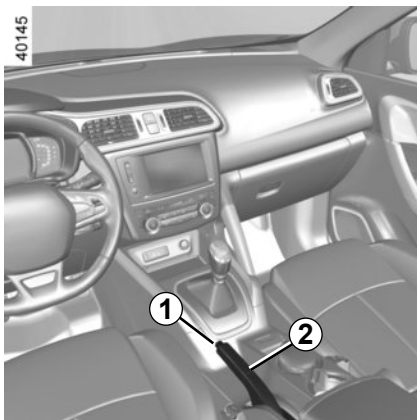
Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Uwaga: w niektórych pojazdach przednie światła przeciwmgielne zapalają się automatycznie w momencie włączania wstecznego biegu (jeżeli światła mijania są włączone).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi). W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

HAMULEC RĘCZNY



Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię **2** lekko do góry, wcisnąć przycisk **1** i sprowadzić dźwignię do podłogi. W razie ruszenia z hamulcem ręcznym niezupełnie odblokowanym, na tablicy wskaźników będzie świecić się czerwona lampka kontrolna.

Blokowanie

Pociągnij dźwignię **2** do góry. Upewnić się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony. Lampka kontrolna  zapala się na tablicy wskaźników.



Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie jakiegoś biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.



W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

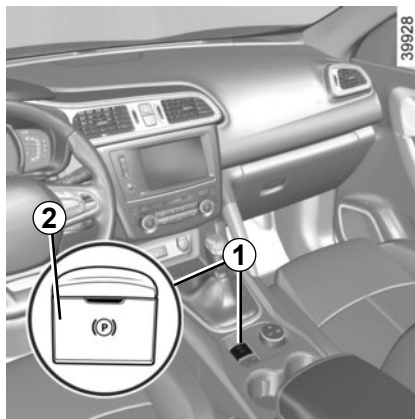
AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/3)

Automatyczne działanie

Automatyczny hamulec parkingowy zapewnia unieruchomienie pojazdu w momencie **wyłączenia silnika (a nie przejście silnika w stan czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych funkcję Stop and Start)**. Odnieś się do punktów „Uruchamianie i wyłączanie silnika” oraz „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.

W innych przypadkach, np. gdy silnik zgaśnie, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.



Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i lampkę

kontrolną  na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki kontrolnej **2** na włączniku **1**.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna **2** gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga

Sygnal dźwiękowy i komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy” wyświetlający się na tablicy wskaźników informują, że automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony:

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku gaśnięcia silnika): przy otwieraniu drzwi przednich.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik **1** w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.

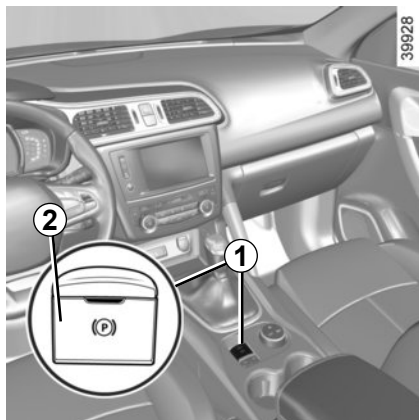


Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej **2** na

włączniku **1** i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/3)



Działanie ręczne

Możliwe jest ręczne sterowanie automatycznym hamulcem parkingowym.

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć włącznik **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **2**

i lampka kontrolna .

Wyłączanie automatycznego hamulca parkingowego

Przy włączonym zapłonie, wcisnąć pedał hamulca, następnie nacisnąć na przycisk **1**: lampka kontrolna **2** i lampka kontrolna

 gasną.

Chwilowe zatrzymanie

W celu ręcznego włączenia automatycznego hamulca parkingowego (zatrzymanie pojazdu na czerwonym świetle, zatrzymanie przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i puścić włącznik **1**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.



Cechy szczególne związane z funkcją Stop and Start: w przypadku odpięcia pasa bezpieczeństwa kierowcy **zanim** silnik przejdzie w stan czuwania związany z funkcją Stop and Start, należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy jest odpowiednio zaciągnięty: potwierdzeniem jest zapalenie się lampki kontrolnej



na tablicy wskaźników. **Ryzyko utraty unieruchomienia.**

Przypadki szczególne

W przypadku gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochyłym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik **1**, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.

Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przymarznięcia okładzin hamulcowych):

- przy pracującym silniku, trzymając wciśnięte jednocześnie pedał hamulca i przełącznik **1**, wyłączyć silnik (a nie przełączyć w stan czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start);
- po wrzuceniu biegu lub pozycji **P** zwolnij pedał hamulca i przełącznik **1**.

W przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start, kiedy silnik jest w stanie czuwania, hamulec parkingowy jest automatycznie uruchamiany, jeśli kierowca odepnie swój pas bezpieczeństwa i otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela.



W przypadku komunikatu „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub „Skontrolujakumulator” należy ręcznie włączyć automatyczny hamulec parkingowy, ciągnąc przełącznik **1** (lub ustawić dźwignię biegów w **P** w automatycznej skrzyni biegów) przed wyłączeniem silnika.

Ryzyko utraty możliwości unieruchomienia pojazdu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Sygnalizuje to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Nigdy nie należy wysiadać z pojazdu bez przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie **P**. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

– W przypadku nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się

również lampka kontrolna . Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego, zapala się lampka kontrolna **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Należy wtedy koniecznie unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawiając dźwignię w położeniu **P** (skrzynia automatyczna). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

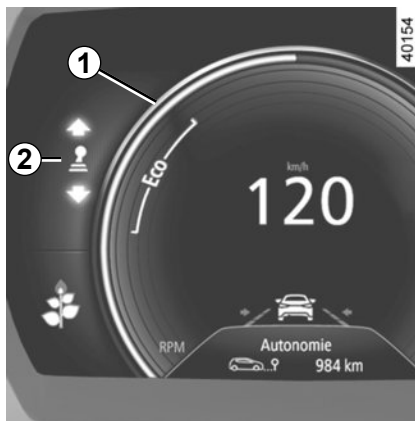
RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/5)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- Wskaźnik zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.



Na tablicy wskaźników

Wyświetlanie informacji może być zorganizowane i dopasowane indywidualnie w zależności od wybranego stylu tablicy wskaźników na ekranie wielofunkcyjnym.

Obrotomierz ze strefą ECO 1

Prowadzenie pojazdu w strefie ECO umożliwia optymalizację zużycia paliwa.

Wskaźnik zmiany prędkości 2

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



włącz wyższy bieg;



włączyć niższy bieg.

Jeśli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/5)



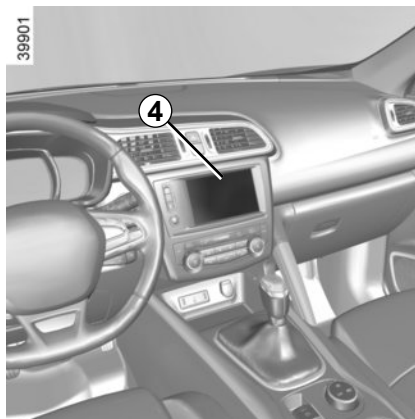
Wskaźnik stylu jazdy 3

Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik 3

Im więcej listków na wskaźniku 3, tym jazda jest bardziej elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie pojazdu.

Aby **włączyć/wyłączyć** wskaźnik stylu jazdy, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi systemu multimedialnego.



Na ekranie wielofunkcyjnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika, na wyświetlaczu 4 pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów. Odpowiadają jeździe bez zużycia paliwa (zmniejszenie prędkości i/lub zdjęcie nogi z pedału gazu).

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnych przejazdów oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/5)

Tryb ECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Podczas korzystania z trybu ECO odczuwalne zmiany temperatury są zjawiskiem normalnym.

Włączanie funkcji

Funkcja może być włączona:

- przez naciśnięcie przełącznika **4**;
- zależnie od wersji pojazdu, w menu nawigacji ekranu multimedialnego (odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów).

Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.



W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy wcisnąć zdecydowanie i mocno pedał gazu.

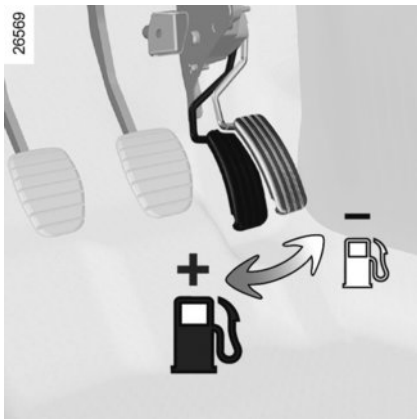
Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik **4**.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/5)



Rady dotyczące jazdy, ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.

- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

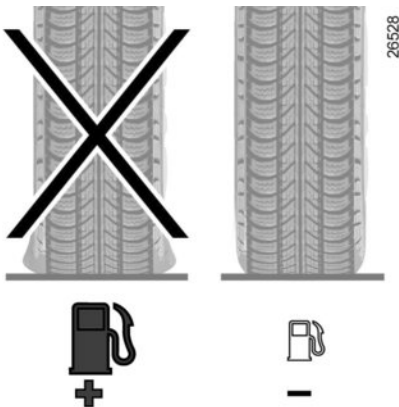


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy konieczne używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

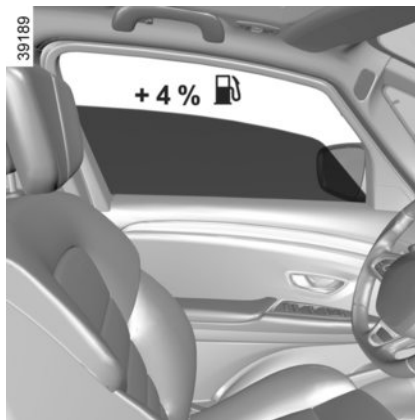
Ryzyko zablokowania pedałów.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (5/5)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Lepiej stosować ciśnienie dla najwyższej prędkości lub zalecane ciśnienie, żeby optymalizować zużycie paliwa podane na krawędzi drzwi kierowcy (patrz punkt „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami: powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

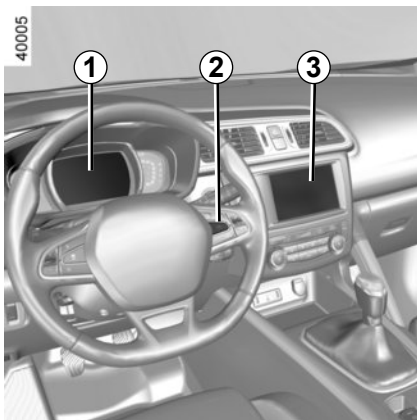
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w ogumieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników **1** bieżące ciśnienia i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Gdy pojazd jest wyposażony w system nawigacji, ustawianie parametrów początkowych można także przeprowadzić na ekranie wielofunkcyjnym **3**. Wybrać menu „Pojazd”, „Ciśnieniew kołach”.

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- wielokrotnie i krótko naciskając element sterujący **2**, wybrać ekran ciśnienia w oponach i funkcję „Ciśnienie powietrza w oponie”;
- nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aby rozpocząć ustawianie wartości referencyjnej. Miganie opon oraz wyświetlenie komunikatów „Pomiar ciśnienia w trakcie”, a następnie „Rozpoznanie kół w trakcie” oznacza, że żądanie ustawienia wartości referencyjnej ciśnienia w oponach zostało przyjęte.

Ustawianie parametrów początkowych może potrwać kilka minut.

Jeśli po ustawieniu parametrów początkowych następują krótkie przejazdy, komunikat „Rozpoznanie kół w trakcie” może pozostawać wyświetlony po kilku następujących po sobie uruchomieniach pojazdu.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)

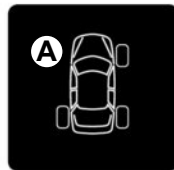


Wyświetlacz

Wyświetlacz **1** i lampka kontrolna **4**  na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w zakresie napompowania opon (brak powietrza w oponie, opona przebita, niesprawny system itp.).



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



„Sprawdź ciśnien. w kołach”

Koło **B** jest wyświetlane na pomarańczowo,

zapala się lampka kontrolna **4**  i pojawia się komunikat „Sprawdź ciśnien. w kołach”.

Oznacza to, że opona na danym kole jest niedopompowana.

Sprawdzić i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach. Po kilku minutach jazdy gaśnie lampka

kontrolna **4** .

„Przebita opona”

Koło **B** jest wyświetlane na czerwono, zapala się lampka kontrolna **4**  , pojawia się komunikat „Przebita opona” i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**.

Koło oznacza, że dana opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

„Skontroluj czujniki kół”

Koło **A** znika, lampka kontrolna **4**  miga przez kilka sekund, a następnie zaczyna świecić światłem ciągłym i pojawia się komunikat „Skontroluj czujniki kół”.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej . Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W pozostałych przypadkach uszkodzenia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (3/3)

„Rozpoznanie kół nieprawidłowe”

Komunikat „Rozpoznanie kół nieprawidłowe” pojawia się podczas jazdy, jeśli jedno koło (lub kilka kół) zostało wyposażone w czujniki nierozpoznawane przez Renault.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy). W przypadku gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach, zalecane ciśnienie należy zwiększyć w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Odnieść się do punktu „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Zmiana koła

ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. I w żadnym wypadku nie zwalnia go z przestrzegania ograniczeń prędkości. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/10)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);**
- **ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;**
- **wspomaganie nagłego hamowania;**
- **zaawansowany system antypoślizgowy;**
- **aktywne hamowanie awaryjne;**
- **system pomocy przy ruszaniu pod górę.**



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto, system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, ...).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/10)

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świecą się na tablicy wskaźników wraz z komunikatami „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza to, że ABS, ESC i układ wspomagania nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- , ,  i  świecą się na tablicy wskaźników i pojawia się komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowo-
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/10)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC”, zapala się lampka kontrolna  i lampka kontrolna



W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączenie funkcji

(zależnie od wersji pojazdu)

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto,... lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg. Jeżeli kierowca sobie tego nie życzy, może wyłączyć funkcję, wciskając przycisk **1**.

Na tablicy wskaźników pojawia się ostrzegawczy komunikat „ANTYPOŚLIZGOWY WYŁĄCZONY”.

Ponieważ układ antypoślizgowy zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo, niewskazana jest jazda z wyłączoną funkcją. Gdy tylko będzie to możliwe, należy ponownie włączyć funkcję, naciskając na przycisk **1**.

Uwaga: Funkcja zostaje automatycznie ponownie włączona w chwili włączenia zapłonu lub przekroczenia prędkości około 40 km/h.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku uruchamiana jest natychmiast pełna siła wspomagania hamowania, co pozwala na jak najszybsze włączenie regulacji ABS. Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (5/10)

Zaawansowany system antypoślizgowy (kontrola przyczepności)

Jeśli pojazd jest wyposażony w system kontroli przyczepności, ułatwia on kontrolę nad pojazdem na drodze, w warunkach zmniejszonej przyczepności (grząski teren itd.).



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.



Tryb „Droga”

W momencie uruchomienia pojazdu lampka

kontrolna wbudowana  w przycisk **2** zapala się wraz z komunikatem na tablicy wskaźników „Tryb aktywny automatyczny”. Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w normalnych warunkach drogowych (sucho, wilgotno, słaby śnieg itp.).

Tryb „Droga” wykorzystuje funkcje układu antypoślizgowego.

Tryb „Grząski grunt”

Obrócić przełącznik **2**: wbudowana lampka

ostrzegawcza  się zapali, a na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Tryb aktywny droga gruntowa”. Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w warunkach grząskiego gruntu (błoto, piasek, mokre liście itp.). Tryb „Grząski grunt” wykorzystuje funkcje układu antypoślizgowego. Powyżej 40 km/h system automatycznie przechodzi do trybu „Droga” i zapala się lampka kontrolna



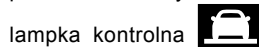
wbudowana w przycisk **2**.

Tryb „Ekspert”

Obrócić przełącznik **2**: wbudowana lampka

ostrzegawcza **EXP**  się zapali, a na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Tryb aktywny ekspert”. Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w ekstremalnych warunkach (bardzo zaśnieżone lub zablocone drogi). Prowadzący kontroluje obroty silnika.

Powyżej 40 km/h system automatycznie przechodzi do trybu „Droga” i zapala się



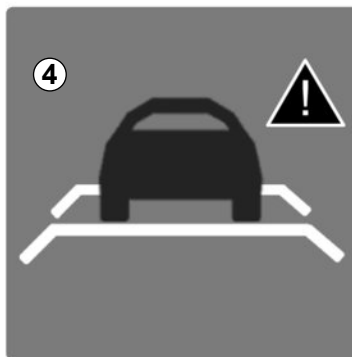
lampka kontrolna  wbudowana w przycisk **2**.



Aktywne hamowanie awaryjne

Przy pomocy radaru 3 system określa odległość, która dzieli go od pojazdu poprzedzającego i ostrzega kierowcę, jeśli istnieje zagrożenie zderzenia czołowego. Może celowo wyhamować, aby ograniczyć szkody wynikające ze zderzenia.

Uwaga: upewnić się, że radar 3 nie jest zasłonięty (przez brud, błoto, śnieg, itp. lub przez zamontowane wyposażenie dodatkowe, takie jak orurowanie).



Zasada działania

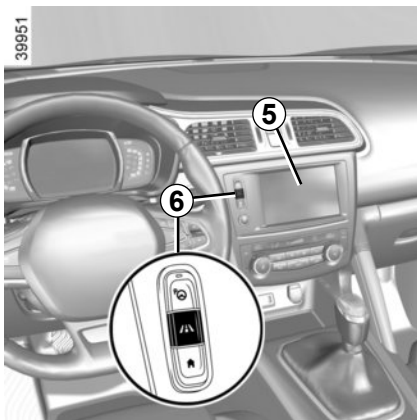
Podczas jazdy (przedział prędkości od 30 do 140 km/h), gdy istnieje ryzyko zderzenia z pojazdem poprzedzającym, na tablicy wskaźników pojawia się na czerwono wskaźnik 4 wraz z sygnałem dźwiękowym.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

Jeśli kierowca nie reaguje natychmiast po ostrzeżeniu, a zderzenie staje się nieuchronne, system uruchamia hamowanie.

System wykrywa tylko pojazdy poruszające się w tym samym kierunku. System może w szczególności nie wykryć motocykla, ponieważ trudno jest przewidzieć jego tor jazdy.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (7/10)



Włączanie/wyłączanie systemu

W przypadku pojazdów wyposażonych w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **5** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Hamowanie włącz.”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **6** .



W przypadku pojazdów niewyposażonych w system nawigacji

- przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **7 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskać przycisk **8** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **7 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **8** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Hamowanie włącz.”, po czym naciśnij przełącznik **7 OK**.

Naciśnij ponownie przełącznik **7 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaź-

ników pojawia się lampka kontrolna . System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

Warunki zablokowania systemu

System się nie włącza:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej lub na biegu jałowym;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- na zakręcie;
- w przypadku wersji z napędem na 4 koła, gdy system kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności oraz układ antypoślizgowy są wyłączone (patrz „System kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym” powyżej). Zapala się lampka kontrolna



SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (8/10)

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-

gawcza , której towarzyszy komunikat „Hamowanie aktyw. wyłączone”.

Istnieją dwie możliwości:

- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: radar zasłonięty przez kurz, błoto, śnieg itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat zniknie
- w przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy się skontaktować z autoryzowanym dealerem.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia zgodność radaru może ulec zmianie i jego działanie może być zakłócone. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.
- Nie wolno montować akcesoriów, które mogą zasłaniać radar (orurowanie itp.).

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona struktura otoczenia (metalowy most itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.



Aktywne hamowanie awaryjne

Ograniczenia działania systemu

- System reaguje wyłącznie na pojazdy w ruchu lub takie, które widział w ruchu.
- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Okolice radaru muszą być czyste i niezmiennie, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.
- System może nie działać tak skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle, rowery.

Wyłączenie funkcji

Funkcja musi być wyłączona, jeśli:

- nie działają światła stopu;
- przód pojazdu został uderzony lub uszkodzony;
- pojazd jest holowany (awaria).

Przerwanie funkcji

Funkcję automatycznego hamowania można wyłączyć w dowolnym momencie, naciskając pedał przyspieszenia.

Jeśli kierowca zauważy odchylenia od normy w działaniu systemu, powinien skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

UKŁAD NAPĘDOWY: 4 koła napędowe (4WD) (1/4)



Należy pamiętać, że prowadzenie pojazdu w warunkach terenowych nie ma nic wspólnego z prowadzeniem pojazdu na drodze.

W celu pełnego wykorzystania możliwości pojazdu w warunkach terenowych, zalecane jest odbycie przeszkolenia w zakresie prowadzenia samochodu 4x4 (4WD).

Bezpieczeństwo osób podróżujących pojazdem zależy od kierowcy, jego umiejętności oraz zachowania ostrożności podczas jazdy w warunkach terenowych.

Przełącznik trybu

W zależności od warunków jazdy, obracając przełącznik **1**, można wybrać jeden z następujących trybów:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

Tryb „AUTO”

Aby włączyć ten tryb, obróć przełącznik **1** do położenia „AUTO”.

Zasada działania

Automatyczny tryb "AUTO" rozdziela moment obrotowy silnika między przednią i tylną oś w zależności od warunków drogowych i prędkości pojazdu. Takie położenie poprawia przyczepność opon do nawierzchni. Z trybu tego należy korzystać na wszystkich typach dróg (droga sucha, pokryta śniegiem, śliska nawierzchnia, itd.) lub w przypadku holowania (przyczepy, przyczepy kempingowej, itd.).

Lampka kontrolna **4WD AUTO** zapala się na tablicy wskaźników.

Tryb „2WD”

Aby włączyć ten tryb, obróć przełącznik **1** do położenia „2WD”. Lampka kontrolna

2WD zapala się na tablicy wskaźników.

Zasada działania

Tryb „2WD” wykorzystuje jedynie koła przednie. Z trybu tego należy korzystać na drogach o suchej nawierzchni i dobrej przyczepności.

Aby wyłączyć ten tryb, obróć przełącznik **1** do położenia „AUTO”. Lampka kontrolna

2WD na tablicy wskaźników gaśnie.

UKŁAD NAPĘDOWY: 4 koła napędowe (4WD) (2/4)

Tryb „4WD Lock”

Aby włączyć ten tryb, obrócić przełącznik **1** do położenia „4WD Lock”. Przełącznik wraca następnie do położenia „AUTO”. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **4WD LOCK**.

Zasada działania

Tryb „4WD Lock” rozdziela moment obrotowy między oś przednią i tylną, aby zapewnić optymalne wykorzystanie możliwości samochodu podczas jazdy terenowej. Z trybu tego należy korzystać wyłącznie podczas jazdy w terenie, poza obszarem drogi (np. błoto, duże wzniesienia, piach).

Aby wyłączyć ten tryb, obrócić przełącznik **1** w położenie „4WD Lock”. Lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: jeżeli prędkość pojazdu przekracza około 40 km/h w trybie „4WD Lock”, system automatycznie uruchamia tryb „AUTO”.

Lampka ostrzegawcza **4WD LOCK** gaśnie i zapala się lampka ostrzegawcza **4WD AUTO**.

Cechy szczególne napędu na 4 koła

W przypadku włączenia trybu „AUTO” lub „4WD Lock” samochód może powodować więcej hałasu. Jest to normalne zjawisko. Jeżeli system wykryje różnicę w wymiarach kół przednich i tylnych (np. w przypadku niedopompowania opon, wyraźnego zużycia opon w jednej osi itd.), następuje automatyczne przełączenie na tryb „2WD”.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „4WD niedostępne złe opony”. Należy jechać z umiarkowaną prędkością i jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Rozwiązaniem tego problemu może być wymiana opon. Należy zawsze używać czterech identycznych opon (ta sama marka, taka sama struktura itd.) i o podobnym stopniu zużycia.

Jeżeli koła nadmiernie się ślizgają, mogło wystąpić przegrzanie podzespołów mechanicznych.

W takim przypadku:

- Najpierw zapala się lampka ostrzegawcza **4WD LOCK**. Tryb „4WD Lock” jest nadal aktywny, jednak zalecane jest zatrzymanie pojazdu, gdy tylko będzie to możliwe, aby umożliwić ostygnięcie systemu (do momentu zgaśnięcia lampki ostrzegawczej);
- jeżeli koła nadal się ślizgają, system zostaje automatycznie przełączony na tryb „2WD”, w celu zabezpieczenia podzespołów mechanicznych.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „4WD Przegrzanie”. Dopóki tablica wskaźników wyświetla komunikat, trybu nie można zmienić.

UKŁAD NAPĘDOWY: 4 koła napędowe (4WD) (3/4)

Po zatrzymaniu silnika chłodzenie systemu może trwać do około pięciu minut.

Gdy system wykryje zbyt duży poślizg przednich kół, działanie silnika zostaje odpowiednio dostosowane w celu zmniejszenia poślizgu.

System zapobiegający blokowaniu kół w trybie LOCK

Gdy tryb 4WD Lock jest aktywny, zostaje włączony tryb terenowy ABS. W tym przypadku koła mogą się cyklicznie blokować, aby lepiej ustawić się na podłożu, co powoduje skrócenie drogi hamowania na niestabilnym gruncie. Dopóki tryb ten jest aktywny:

- sterowność pojazdu jest ograniczona podczas hamowania. Ten tryb działania nie jest więc zalecany w warunkach bardzo słabej przyczepności do podłoża (np. lód).
- mogą pojawić się pewne odgłosy dzwinkowe. Jest to zjawisko normalne i nie wynika ono z nieprawidłowego działania.

System kontroli toru jazdy i układ antypoślizgowy podczas jazdy terenowej

Podczas jazdy po grząskim gruncie (piach, błoto, głęboki śnieg), zalecane jest wyłączenie systemu ESC, poprzez wciśnięcie przełącznika „ESC”.

W takim przypadku aktywna jest tylko funkcja hamowania poszczególnych kół. Funkcja ta włączy hamowanie ślizgającego się koła lub kół, aby umożliwić przeniesienie momentu obrotowego na koła o najlepszej przyczepności. Jest to szczególnie przydatne podczas przejazdu przez most.

Wszystkie funkcje ESC zostaną włączone ponownie po przekroczeniu prędkości około 50 km/h (40 km/h w trybie 4WD Lock) albo po ponownym uruchomieniu silnika lub naciśnięciu przełącznika "ESC".

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowości w działaniu, automatycznie uruchamia tryb „2WD”. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "4WD Skontroluj" i zapalają się

lampki ostrzegawcze  i .

Należy jechać z umiarkowaną prędkością i jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku nieprawidłowości w działaniu, może się zdarzyć, system nie będzie przełączać się na tryb „2WD” lub na tryb „4WD Lock”. Tryb „AUTO” pozostaje aktywny.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

UKŁAD NAPĘDOWY: 4 koła napędowe (4WD) (4/4)



System 4 kół napędowych

- Niezależnie od wybranego trybu, nie należy uruchamiać silnika, jeżeli nie wszystkie cztery koła dotykają ziemi, np. podczas używania podnośnika lub stanowiska rolkowego.
- Nie obracać przełącznika trybu na zakrętach, na biegu wstecznym lub przy dużym poślizgu kół. Wybrać tryb „2WD”, „AUTO” lub „4WD Lock” wyłącznie w momencie, gdy pojazd jedzie prosto.
- Należy stosować jedynie opony odpowiadające wymaganiom danym technicznym.
- Tryb „4WD Lock” jest zarezerwowany wyłącznie do jazdy poza obszarem **przejezdnych dróg**. Używanie tego trybu w innych przypadkach może spowodować pogorszenie sterowności pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia jego podzespołów mechanicznych.
- Zakładać zawsze opony o identycznych danych technicznych (marka, rozmiar, kształt bieżnika, zużycie, itd.) na cztery koła. Stosowanie opon o różnych wymiarach w kołach przednich i tylnych i/lub lewych i prawych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń samych opon, skrzyni biegów, skrzynki rozdzielczej oraz kół zębatych tylnego mechanizmu różnicowego.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/3)

Ta funkcja ostrzega kierowcę w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej.

Ta funkcja wykorzystuje kamerę zamontowaną na przedniej szybie za lusterkiem.



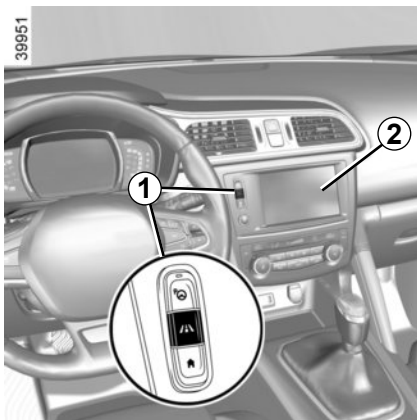
Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc podczas prowadzenia w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Wskutek tego, funkcja ta może zostać zakłócona w niektórych warunkach:

- Zła widoczność (deszcz, śnieg, mgła, zabrudzona szyba przednia, słońce świecące w twarz, częściowo usunięte linie itd.);
- droga z wieloma zakrętami;
- z tyłu na tym samym pasie ruchu znajduje się blisko inny pojazd;
- oznaczenia na podłodze zużyte, mało kontrastowe lub bardzo od siebie oddalone;
- wąska droga;
- ...

W takim przypadku wskaźniki widoczności linii pozostają na tablicy wskaźników bezbarwne, informując, że funkcja nie jest gotowa do sygnalizacji alarmu (nie wykryto linii).

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/3)



Włączanie/włączanie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie wielofunkcyjnym 2: wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „System ostrzegający o zmianie pasa ruchu” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk 1 .

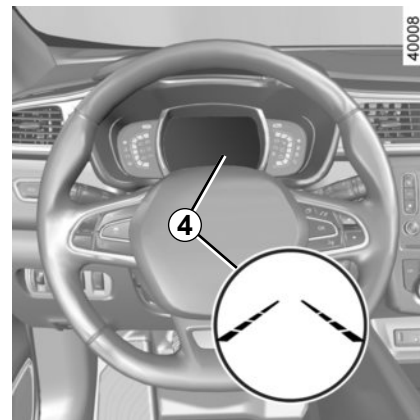


Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Nacisnąć przełącznik 3.

Zasada działania

Kiedy funkcja jest włączona, na tablicy wskaźników wyświetlają się szare wskaźniki widoczności 4 linii lewych i prawych.

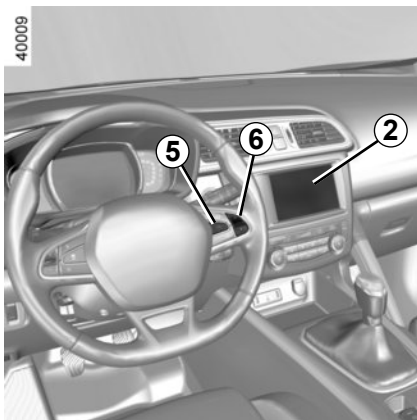


Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- prędkość jest wyższa niż 70 km/h; oraz
- nie wykryto linii, a wskaźniki widoczności 4 są w kolorze zielonym.

Funkcja uruchamiania alarm, jeśli jedna linia zostanie przekroczona bez włączenia kierunkowskazu. Funkcja ostrzega kierowcę sygnałem dźwiękowym, a wskaźnik przekroczonej linii bocznej na tablicy wskaźników zmienia kolor na czerwony.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/3)



Warunki nieuruchomienia komunikatu alarmującego

- Kierunkowskazy włączone mniej niż 2 sekundy przed przekroczeniem linii;
- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- przy wchodzeniu w zakręt funkcja umożliwia delikatne ścięcie zakrętu;
- światła awaryjne włączone;
- ...

Regulacje

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybierz „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu”.

- Głośność: wyregulować głośność sygnału alarmowego, w tym celu wybrać jeden z pięciu poziomów;
- czułość: żeby ustawić poziom czułości na wykrywanie linii, należy wybrać:
 - „Mała” linia wykryta przy przekroczeniu;
 - „Średnia prędkość” linia wykryta przy zbliżaniu;
 - „wysoki” linia wykryta w pobliżu.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

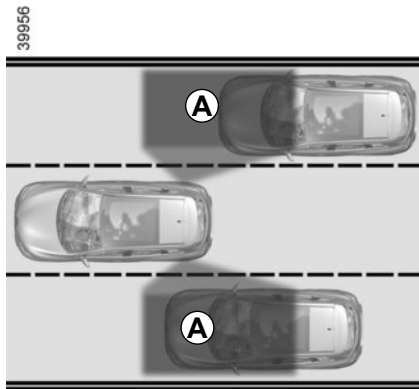
- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskać przycisk **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ustawienia systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu”, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**.
- Głośność: wyreguluj głośność sygnału alarmowego, w tym celu wybierz jeden z trzech poziomów;
- czułość: żeby ustawić poziom czułości na wykrywanie linii, należy wybrać:
 - „Mała” linia wykryta przy przekroczeniu;
 - „Średnia prędkość” linia wykryta przy zbliżaniu;
 - „wysoki” linia wykryta w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm toru jazdy”, a wskaźniki widoczności linii na lewo i prawo znikają z tablicy wskaźników. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

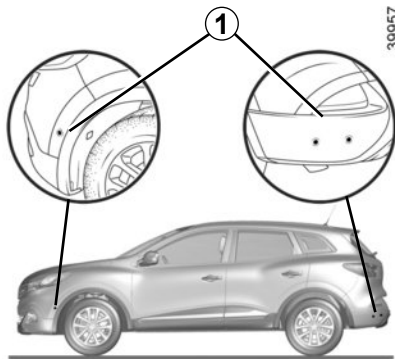
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/4)



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System działa, kiedy samochód jedzie z prędkością od 30 do 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.



Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.). Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. Wyczyść czujniki.

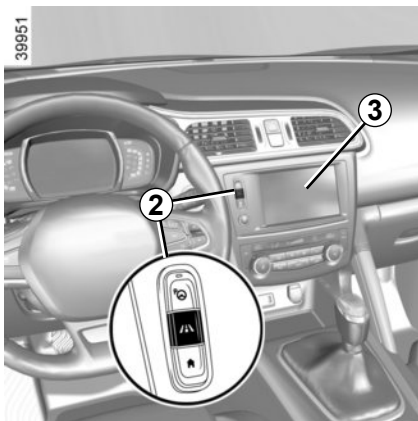


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może zatem zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (kamień, słupek itp.) w martwym punkcie.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/4)

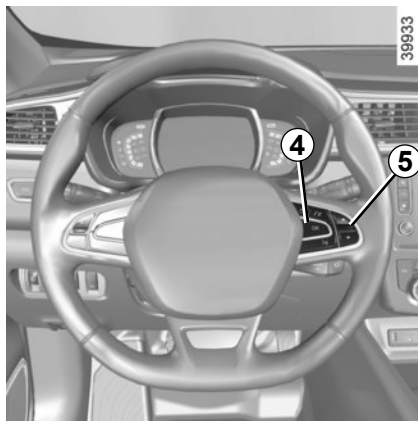


Włączanie/włączenie

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Z ekranu wielofunkcyjnego **3** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Wspomaganie kierowcy”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2** .



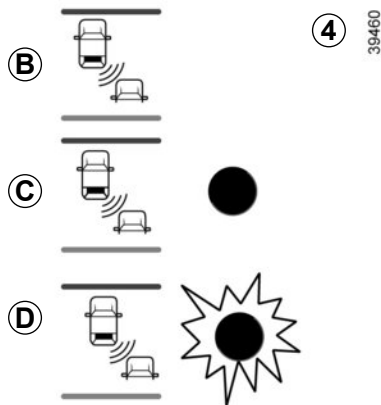
Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przelącznik **4 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”. Naciśnij przelącznik **4 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **5** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Ostrzeżenie o martwej strefie”, po czym naciśnij przelącznik **4 OK**.
- Naciśnij ponownie przelącznik **4 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

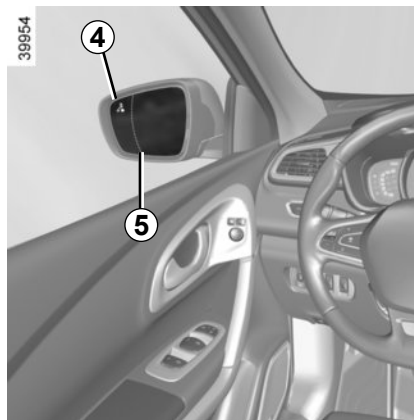
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/4)



Wskaźnik 4

Wskaźnik 4 znajduje się na każdym lusterku wstecznym 5.

Uwaga: regularnie czyścić lusterka wsteczne 5, aby wskaźniki prawidłowo funkcjonowały 4.



Zasada działania

Funkcja ostrzega;

- kiedy prędkość pojazdu wynosi od 30 do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Jeśli pojazd wyprzedza inny pojazd, wskaźnik 4 włączy się tylko w przypadku, gdy wyprzedzany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

Wyświetlanie informacji B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji C

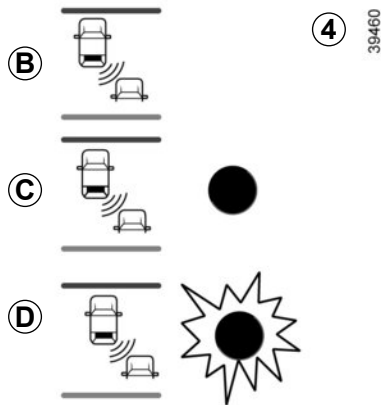
Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik 4 sygnalizuje, że w strefie martwego punktu wykryto pojazd.

Wyświetlanie informacji D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik 4 miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie C).

Uwaga: System wykrywa obiekty na pasie drogowym o standardowej szerokości i podczas jazdy wąską drogą może wykryć pojazd znajdujący się na innym pasie.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (4/4)



Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeśli przedni i tylny czujnik zarejestrują obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: przy uruchamianiu silnika wskaźnik 4, wyświetlanie B, miga 3 razy. Taka sytuacja jest normalna.



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fali elektromagnetycznych (np. pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków pogodowych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może być czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



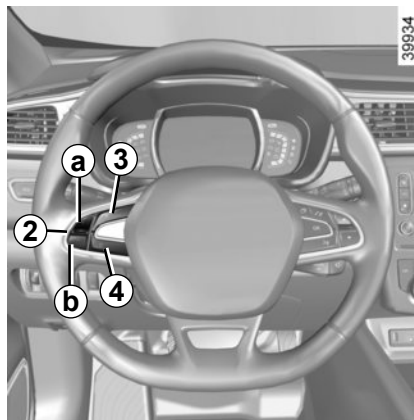
Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Można także połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” (patrz punkt „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” w rozdziale 2).



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).

Włączanie funkcji

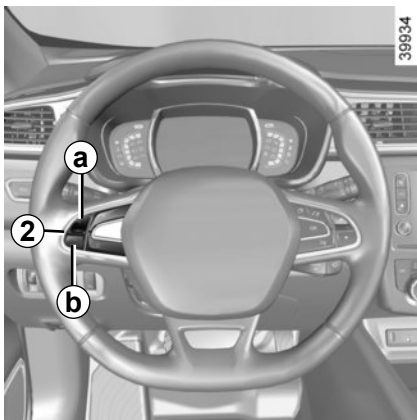
Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

Lampka kontrolna  zapala się na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik” z kreskami sygnalizującymi działanie funkcji ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie prędkości ograniczonej.

Aby zapisać bieżącą prędkość, wciśnij przełącznik **2** po stronie **a** (+): kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (2/3)



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Możesz zmienić ustawienie prędkości ograniczonej, powtarzając naciśnięcia przełącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Podczas przekraczania prędkość wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników na czerwono.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

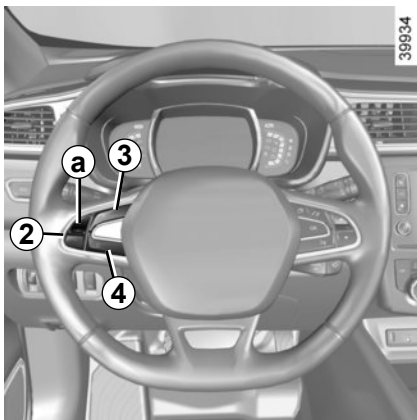
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: zapisana prędkość miga na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy rozlega się w równych odstępach, aby o tym poinformować.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja ogranicznika prędkości (3/3)



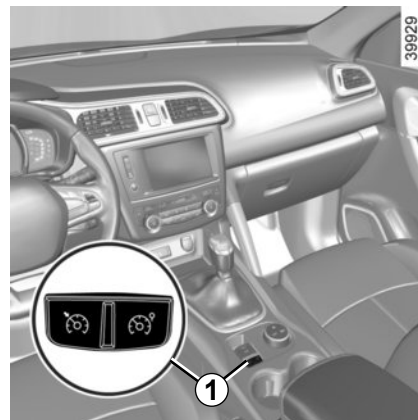
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **4** (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci, istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik **3** (R).

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie **a** (+) przełącznika **2** powoduje ponowne uaktywnienie funkcji bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki kontrolnej  i odpowiedniego komunikatu na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (1/3)

39946



Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych informuje kierowcę o przekroczeniu dopuszczalnej prędkości na danej drodze.

Zasada działania

System wykrywa znaki przy drodze i wyświetla ograniczenia prędkości. Wykorzystuje informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: Należy uważać na to, aby przednia szyba nie była niczym zasłonięta (brud, lód, śnieg itp.).

Przy uruchomionym pojeździe, podczas włączania systemu, kreski na desce rozdzielczej informują o jego działaniu.

Po wykryciu jednego ze znaków ograniczeń prędkości ta prędkość zastąpi kreski na kilka sekund, po czym kreski będą wyświetlane ponownie aż do następnego wykrycia znaku informującego o ograniczeniu prędkości.

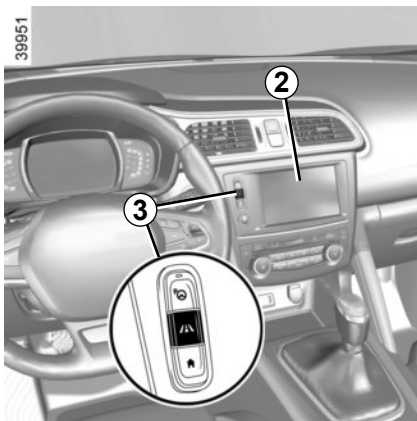
Kiedy ogranicznik prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

W przypadku przekroczenia prędkości ograniczonej zmienia się sposób wyświetlania znaku (znaki stają się czerwone lub kółko wokół znaku zaczyna migać), aby o tym poinformować.

Sytuacja szczególna

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (2/3)

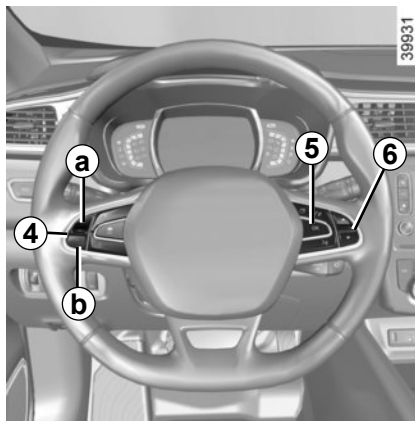


Włączanie-wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Aides à la conduite”, „Ustawienia alarmu prędkości”, następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3**



Zgodnie z lokalnymi przepisami i po uruchomieniu takiej funkcji można ustawić „strefy zwiększonej czujności”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskać przycisk **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Aides à la conduite”. Naciśnij przełącznik **5 OK**;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Alarm prędkości”, po czym naciśnij przełącznik **5 OK**;
- Naciśnij **OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeśli prędkość zadana ogranicznika prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy długo nacisnąć przełącznik **4**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (3/3)

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

Kierowca powinien zawsze dostosować prędkość do warunków ruchu na drodze niezależnie od wskazań systemu.

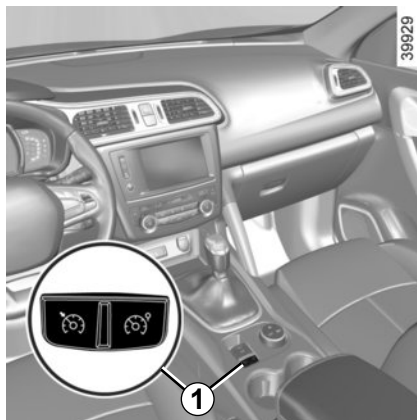
System umożliwia wykrywanie znaków ograniczenia prędkości maksymalnej i nie wykrywa innych znaków ruchu drogowego.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (1/4)

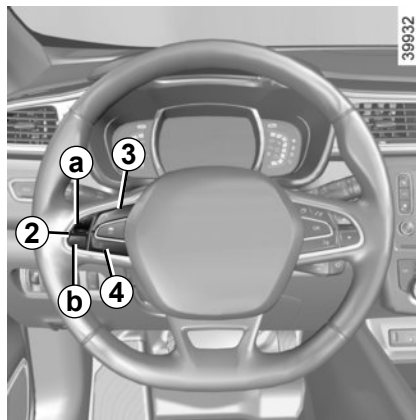


Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

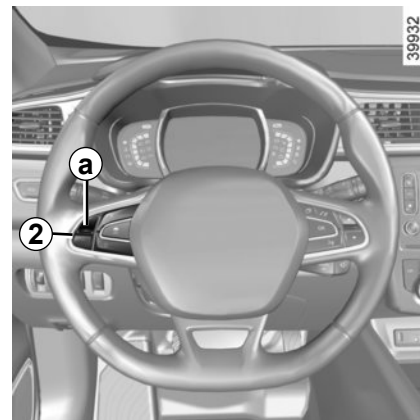
Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Skontroluj regulator prędk.” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h) wciśnij przycisk **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski **a** funkcja ustawienia zostaje potwierdzona poprzez pojawienie się na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Skontroluj regulator prędk.” oraz zaświecenie się lampki kontrolnej .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, pojawia się komunikat „Błąd prędkości” i funkcja pozostaje nieaktywna.



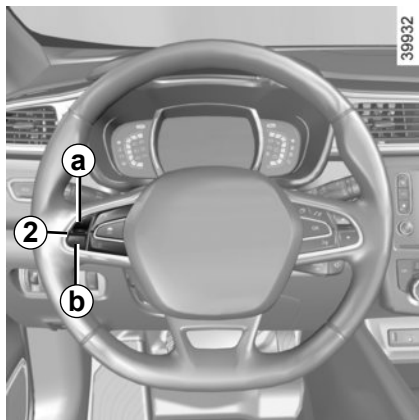
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga – zaleca się jednak trzymać nogi w pobliżu pedałów, aby móc ich użyć w przypadku wystąpienia nagłej sytuacji.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia przełącznika **2**:

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

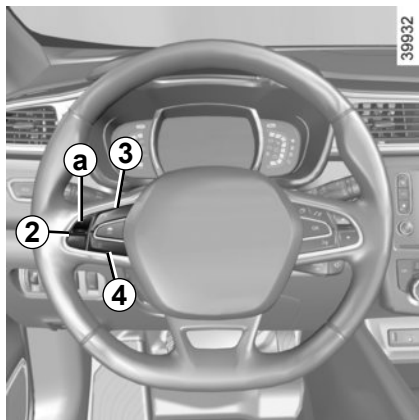
W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. W momencie przekroczenia prędkości regulowanej jej wartość wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: zapamiętana wartość prędkości wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników, aby o tym poinformować.

REGULATOR-OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI: funkcja regulatora prędkości (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik 4 (O);
- pedał hamulca;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci”.

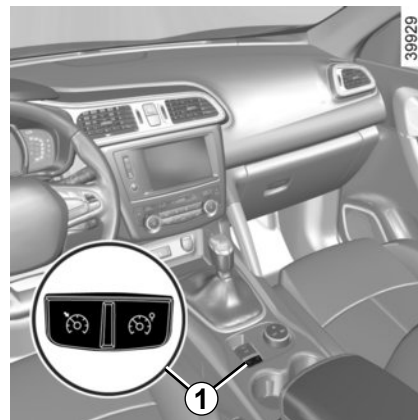
Wyłączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro prędkości regulowanej i komunikatu „W pamięci”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik 3 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Skontroluj regulator prędk.”.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i odpowiedniego komunikatu na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

Gdy funkcja regulatora znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie a (+) przełącznika 2 powoduje przywrócenie działania funkcji regulatora bez uwzględniania zapamiętanej prędkości: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/5)

Zasada działania

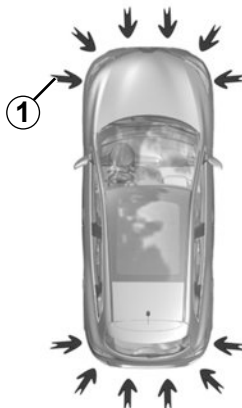
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

System wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

System pomocy przy parkowaniu nie ma funkcji, która uwzględnia holowanie przyczepy lub jazdę z dodatkowym wyposażeniem przeznaczonym do przewozu bagażu itp.



39966

Przypadki szczególne

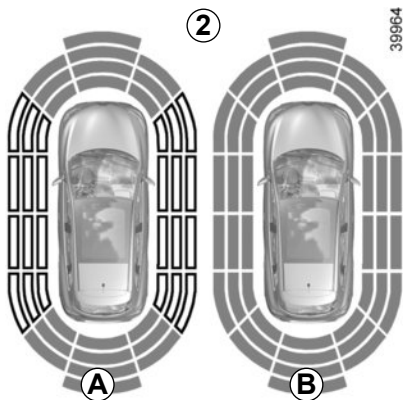
Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **1** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwiękowych wyświetlacz **2** umożliwia pokazanie otoczenia pojazdu.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A** : trwa analiza otoczenia wokół pojazdu;
- **B** : analiza otoczenia wokół pojazdu została przeprowadzona

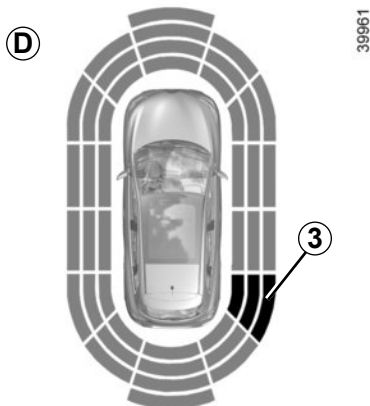


Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.

Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego; brzęczyk emituje ciągły sygnał dźwiękowy, gdy odległość od przeszkody wynosi ok. 20 cm po bokach i około 30 cm z przodu lub z tyłu. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **C**.

POMOC PRZY PARKOWANIU (3/5)



Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą 3 znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **D**;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreskowane na wyświetlaczu **D**.

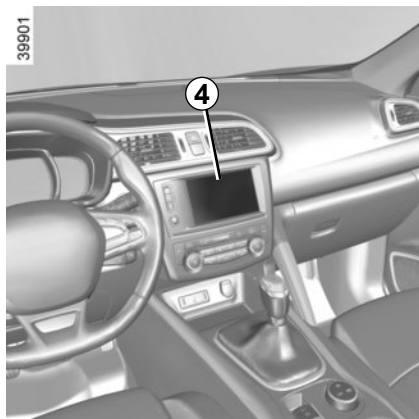
Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (4/5)



Regulacja

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym **4**. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Wybrać „Pojazd”, „POMOC PARKOWANIA”, „Wykrycie przeszkody”.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustawić głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski **+** lub **-**.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór jednego z 3 głosów z systemu.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: W przypadku wyłączenia dźwięku nie będzie ostrzeżenia dźwiękowego przez zbliżaniem się do przeszkody.

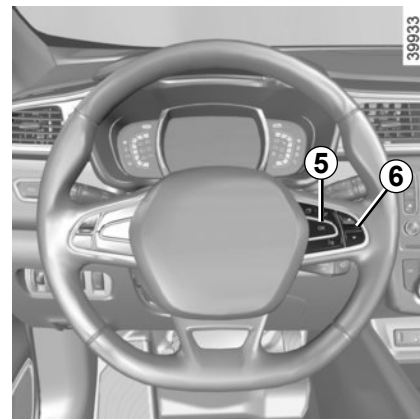
Wyłączanie systemu

Włączanie lub wyłączanie pomocy przy parkowaniu.

Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

Pojazd na postoju:

- przytrzymaj dłużej przełącznik **5 OK**, aby wejść do menu ustawień;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Wspomaganie kierowcy”;
- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Regulacja systemu pomocy przy parkowaniu”;



- naciśnij przełącznik **5 OK**;
- za pomocą elementu sterującego **6** wybierz ustawienia do zmiany;
- naciśnij przełącznik **5 OK**.

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych pomocy przy parkowaniu.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

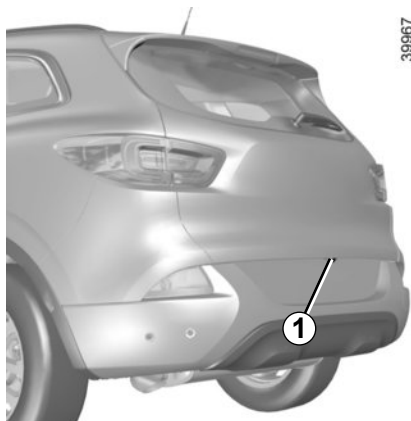
System wyłącza się:

- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- kiedy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest w położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy system wykrywa nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu na około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KAMERA COFANIA (1/2)

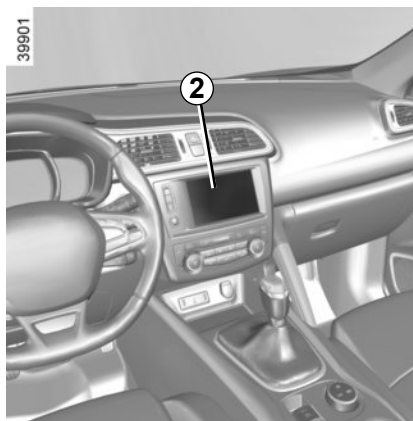


39967

Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu kamera **1** znajdująca się na klapie przekazuje widok otoczenia tyłu samochodu na ekran wielofunkcyjny **2** wraz z jednym lub dwoma obiektami odniesienia **4** i **3** (ruchome lub nieruchome).

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



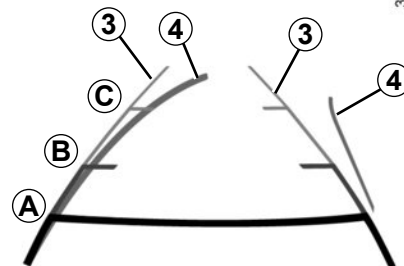
39901

Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



39009

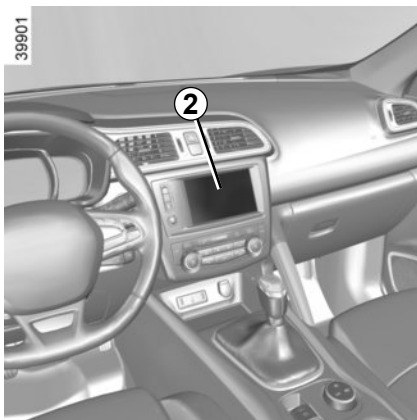
Ruchome pole pomiaru odległości 4

Jest pokazany w kolorze niebieskim na ekranie wielofunkcyjnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

KAMERA COFANIA (2/2)



Włączanie, wyłączanie kamery cofania

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać „Pojazd”, „Ustawienia”, „System pomocy przy parkowaniu”, a następnie „Kamera widoku wstecznego”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i obraz znika z kamery.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, ślupek itp.).

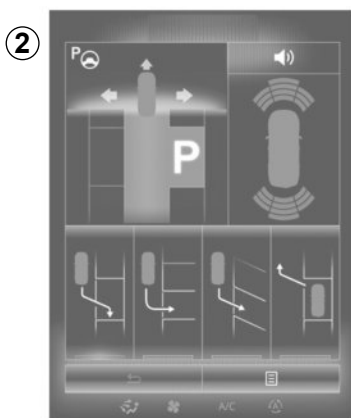
SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (1/4)



Jest to funkcja, która pomaga w wykonaniu manewrów parkowania.

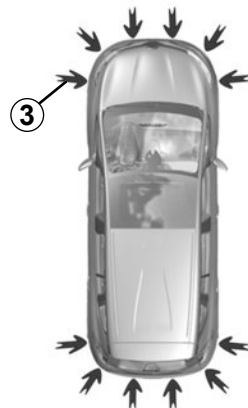
Zdjąć ręce z kierownicy i kontrolować jedynie pedały i dźwignię skrzyni biegów.

W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1**, gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością około 30 km/h. Wbudowana we włącznik **1** lampka kontrolna zapala się i ekran **2** pojawia się na ekranie wielofunkcyjnym.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **3** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/4)

Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać odpowiedni manewr do wykonania.

Uwaga: Po uruchomieniu pojazdu lub po udanym parkowaniu tyłem z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca postoju. W innych przypadkach domyślny manewr należy ustawić na ekranie wielofunkcyjnym.

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Kiedy wykryte jest wolne miejsce, wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym oznakowane małą literą „P”. Prowadzić spokojnie, z włączonym kierunkowskazem po stronie wolnego miejsca, aż do pojawienia się komunikatu „Stans” z sygnałem dźwiękowym.

Wtedy na ekranie wielofunkcyjnym miejsce jest oznaczone wielką literą „P”.

- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- postępować zgodnie z instrukcjami systemu, które pojawiają się na ekranie wielofunkcyjnym.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (3/4)



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wybrać tryb „wyjazd tyłem”;
- uruchomić kierunkowskaz po stronie, na którą pojazd ma wyjechać;
- wcisnąć dłużej przełącznik **1** (około 2 sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- wykonać manewr do przodu i do tyłu, korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h. Po ustawieniu się w pozycji wygodnej do jazdy system wyświetli informację o zakończeniu manewru.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

Wstrzymanie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- otwierają się drzwi lub kłapa bagażnika;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik zostaje wyłączony.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy ostrzegają przed wstrzymaniem manewru. Następnie, żeby ponownie wykonać manewr, należy dłużej nacisnąć wyłącznik uruchomienia systemu.

W takim przypadku powód wstrzymania wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym.

Należy upewnić się, czy:

- kierownica jest puszczone;
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- silnik jest uruchomiony.

Anulowanie manewru

Manewr jest przerwany w następujących przypadkach:

- naciśnięcie przycisku włączenia systemu;
- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- Wykonanie ponad dziesięć ruchów w przód/w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



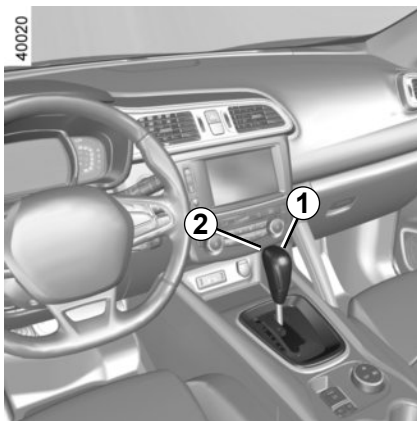
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

Sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

– Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na znajdujące się w pobliżu pojazdu przeszkody ruchome (dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią rąk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- System musi być wyłączony, gdy holowana jest przyczepa.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/3)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

R: bieg wsteczny

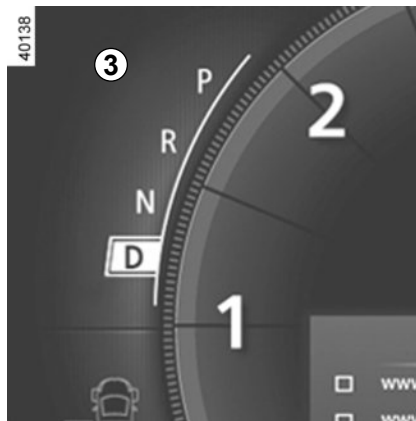
N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

M: tryb ręczny

Uwaga: Nacisnąć przycisk 2 w celu przejścia do pozycji D lub N za pomocą R lub P.

3: informacja o biegu włączonym w trybie ręcznym.



Uruchomienie silnika

Ustawić dźwignię 1 w położeniu **P**, włączyć zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego 2.

Wcisnąć pedał hamulca (lampa ostrzegawcza  na wyświetlaczu 3 gaśnie) i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie inne niż **P**.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjawszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię 1 w pozycji **D**.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. Automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

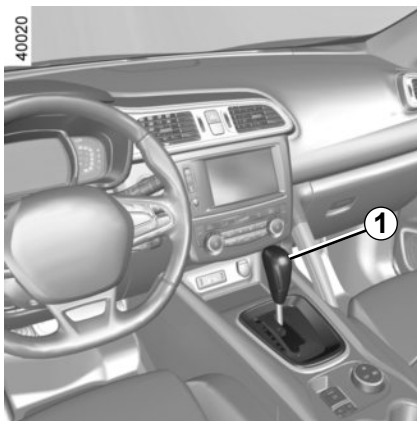
Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

AUTMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/3)



Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię zmiany biegów **1** w położeniu **D**, przesunąć dźwignię w lewo.

Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

- do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
- do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (w celu np. ochrony silnika, uruchomienia systemu kontroli toru jazdy: ESC itp.) „automat” może sam ustawić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automat” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu oraz liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w terenie górzystym), zalecane jest przejście do trybu ręcznego. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (3/3)

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w położeniu **P**: dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym, zaś koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec parkingowy lub automatyczny hamulec parkingowy (zależnie od pojazdu).



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się jak najszybciej zatrzymać, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie;

- **holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów**, patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.



Jeśli przy uruchamianiu silnika, dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** podczas wciskania pedału hamulca, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni. W tym celu włóż narzędzie (sztwytowy trzpień) do szczeliny **4**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



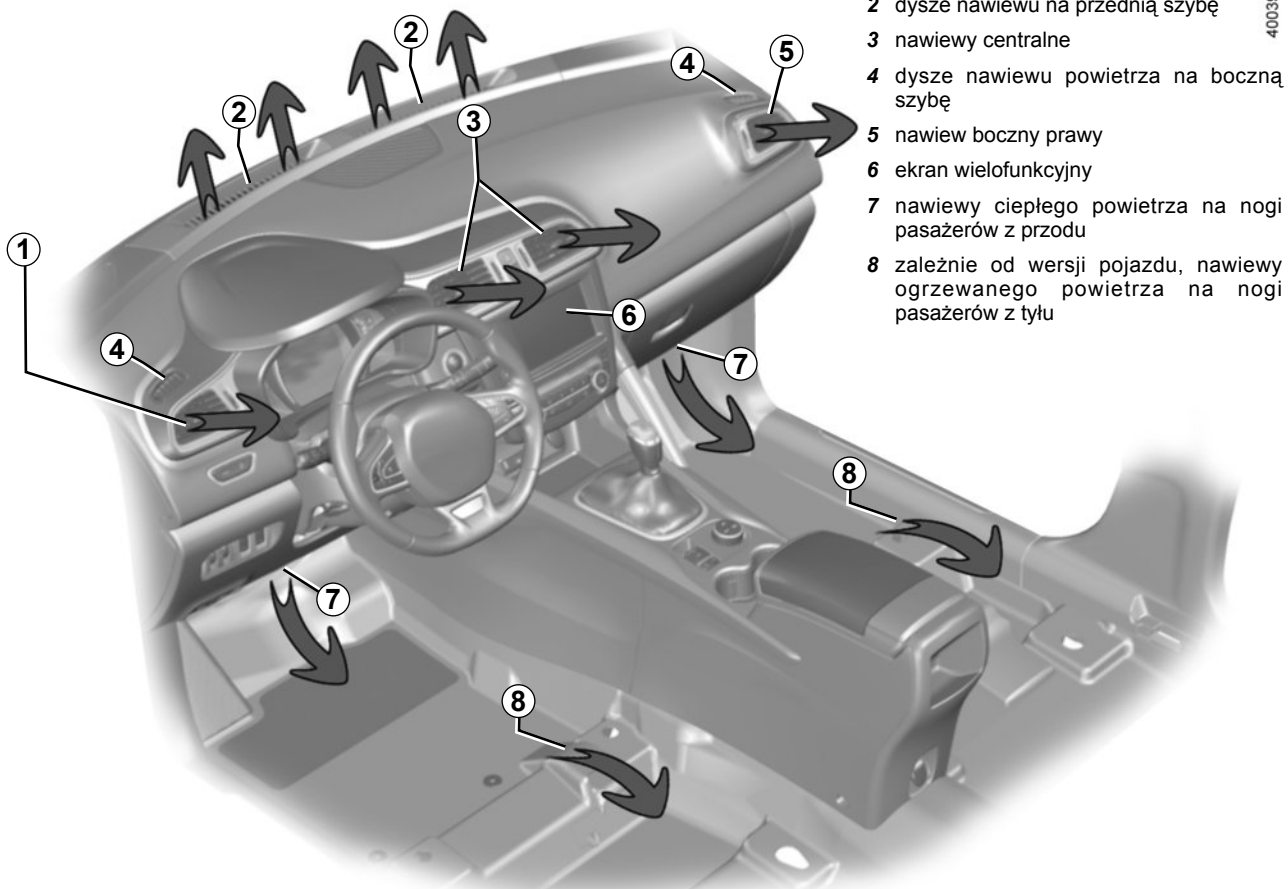
Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Rozdział 3: Komfort jazdy

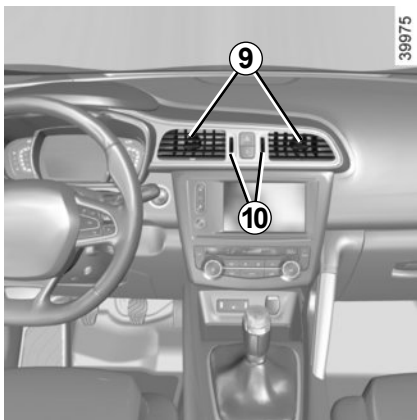
Nawiewy powietrza	3.2
Ogrzewanie - Klimatyzacja sterowana ręcznie	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.7
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.13
Funkcje jakości powietrza zewnętrznego i dezodoryzacji	3.15
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.16
Stały dach szklany	3.17
Oświetlenie wnętrza	3.18
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.20
Popielniczka, zapalniczka	3.25
Tylna kanapa przesuwana	3.27
Bagażnik	3.29
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.30
Schówek pod siedzeniem	3.31
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.33
Przewożenie przedmiotów:	3.34
hak holowniczy	3.34
Siatka przytrzymująca bagaże	3.35
Relingi dachowe	3.37
Spojler	3.38
Multimedialne elementy wyposażenia	3.39

NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (1/2)

40039



NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (2/2)



Nawiewy centralne

Siła nawiewu

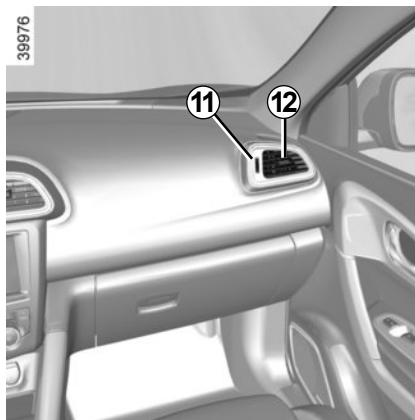
Obrócić pokrętkę **10** (poza punkt oporu).

Do góry: zamknięcie.

Do dołu: maksymalne otwarcie.

Kierunek nawiewu

Przestaw suwaki **9** w wybrane położenie.



Nawiewy boczne

Siła nawiewu

Obrócić pokrętkę **11** (poza punkt oporu).

Do góry: zamknięcie.

Do dołu: maksymalne otwarcie.

Kierunek nawiewu

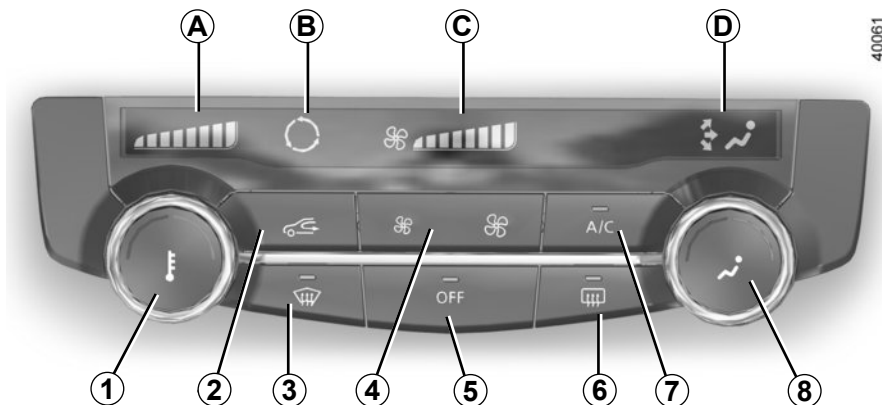
Przestaw suwaki **12** w wybrane położenie.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

KLIMATYZACJA STEROWANA RĘCZNIE (1/3)



40061

Elementy sterujące

- 1 Regulacja temperatury powietrza.
- 2 Recyrkulacja powietrza.
- 3 Funkcja „dobra widoczność”.
- 4 Regulacja siły nawiewu.
- 5 Wyłączenie systemu.
- 6 Usuwanie szronu/zaparovania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 7 Klimatyzacja.
- 8 Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.

Wskaźniki

- A** Temperatura powietrza.
B Recyrkulacja powietrza.
C Siła nawiewu.
D Rozdział powietrza w kabinie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku **7** można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparovania.

Funkcja „dobra widoczność“

Wcisnąć przycisk **3**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparovania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk **6** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3.**

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący **8**, aby wybrać rozdział powietrza.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie pojawia się na wskaźniku **D**.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



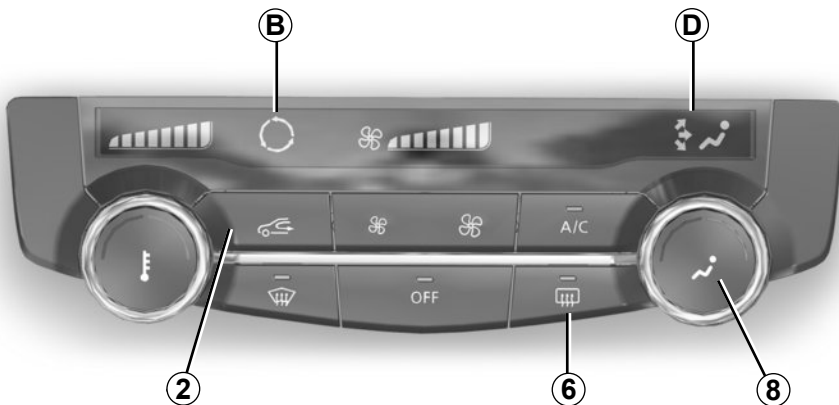
Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



40061

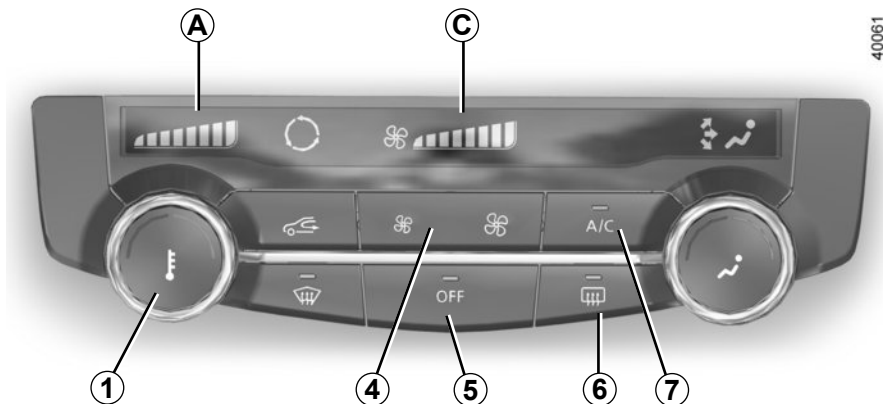
Włączanie recyrkulacji powietrza

Nacisnąć przycisk **2**: lampka kontrolna **B** zapala się. Przy takim ustawieniu powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i ulega recyrkulacji bez pobierania powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Dlatego też, zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne naciśnięcie przycisku **6** zaraz po opuszczeniu strefy zanieczyszczonego powietrza.



Zmiana siły nawiewu powietrza

Możesz wyregulować siłę nawiewu, naciskając na przyciski **4** w celu zwiększenia lub zmniejszenia nadmuchu.

Siła nawiewu pojawia się na wskaźniku **C**. System jest wyłączony (OFF): siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **1** do wybranego położenia. Im więcej kresek widnieje na wyświetlaczu **A**, tym wyższa jest temperatura. W wyniku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętkę **1** w prawo.

Temperatura powietrza wyświetla się na ekranie **A**.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Przy pracującym silniku, należy wcisnąć przycisk **6**. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz, z ogrzewanych lusterek zewnętrznych, regulowanych elektrycznie (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

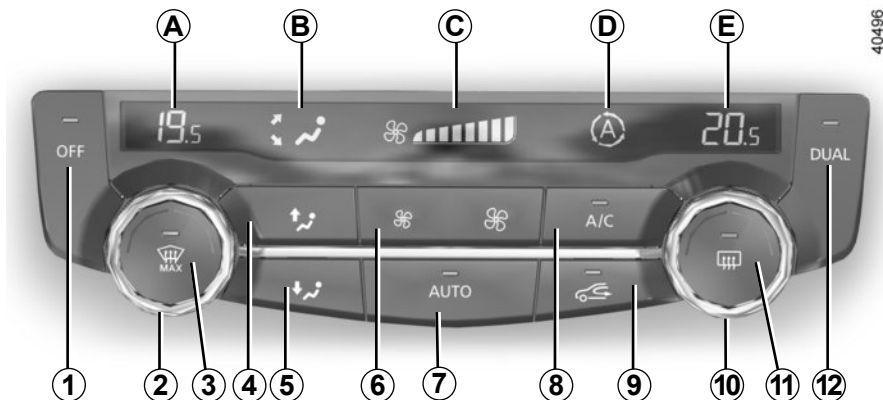
W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **6**.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć system, wciśnij przycisk **5** OFF (wbudowana lampka kontrolna zaczyna się świecić).

Włączenie funkcji usuwania szronu uniemożliwia uruchomienie recyrkulacji powietrza, aby uniknąć możliwości zaparowania przedniej szyby, i powoduje włączenie klimatyzacji. Lampka kontrolna wbudowana w przycisk **7** nie zapala się.



Elementy sterujące

- 1 Wyłączanie systemu lub, zależnie od wersji pojazdu, usuwanie szronu/zaparovania z szyby przedniej.
- 2 i 10 Temperatura powietrza.
- 3 Funkcja „dobra widoczność”.
- 4 i 5 Rozdział powietrza w kabinie.
- 6 Siła nawiewu oraz, zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie systemu.
- 7 Program automatyczny.
- 8 Klimatyzacja.
- 9 Recyrkulacja powietrza.
- 11 Usuwanie szronu/zaparovania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 12 Funkcja DUAL.

Wskaźniki

- A** Temperatura powietrza po lewej stronie.
- B** rozdział powietrza.
- C** Siła nawiewu.
- D** Lampka kontrolna automatycznej recyrkulacji powietrza.
- E** Temperatura powietrza po prawej stronie.

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednocześnie optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO : optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Wcisnąć przycisk 7. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk 7.

Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu naciskając na przyciski 6 w celu zwiększenia lub zmniejszenia nadmuchu.

W takim przypadku lampka kontrolna wbudowana w przycisk 6 gaśnie, a na wyświetlaczu pojawia się wybrana prędkość nawiewu C.



Regulacja temperatury

Istnieją 2 rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- regulacja w funkcji DUAL, aby ustawić w sposób niezależny lewą stronę i/lub prawą stronę kabiny.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **2**

Regulacja w funkcji DUAL

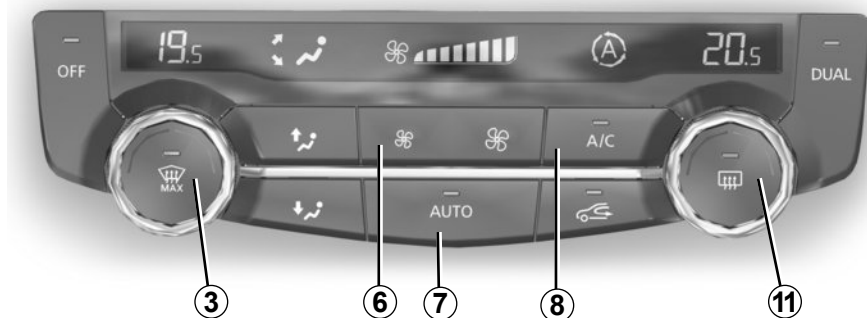
Nacisnąć przycisk **12** klawiatury.

Naciskaj element sterujący **2**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **10**, aby ustawić prawą stronę.

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.



Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnij przycisk **8**, aby wymusić włączenie (zapala się wbudowana lampka kontrolna) lub wyłączenie klimatyzacji (wbudowana lampka kontrolna gaśnie).

Najlepiej jest używać trybu automatycznego.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna przycisku **7** świeci się) wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

Wybór dokonany przez system zawsze można zmienić; w takim przypadku lampka kontrolna przycisku **7** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, naciśnij program **AUTO**.



W przypadku pojazdów wyposażonych w tryb ECO (przycisk 13): jeśli jest uruchomiony, tryb ECO może zmniejszyć skuteczność działania klimatyzacji automatycznej. Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (4/6)

Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

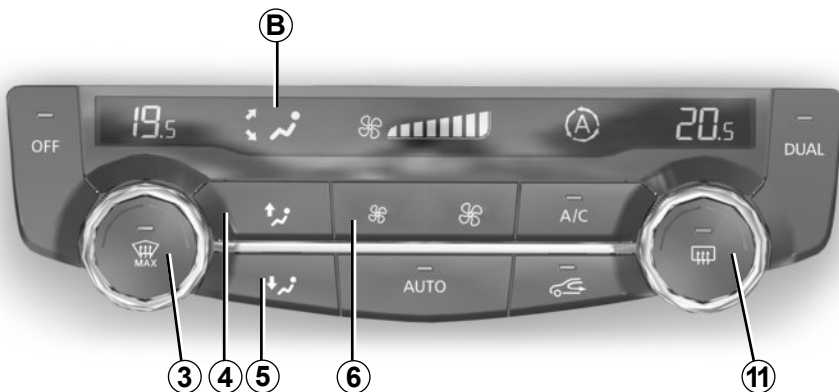
Wcisnąć przycisk **3**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się.

W celu wyłączenia działania tylnej szyby naciśnij przycisk **11** odszraniania, wbudowana lampka kontrolna zgaśnie.

Istnieje możliwość zmiany siły nawiewu: nacisnąć przycisk **6**;

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3**.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



40496

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Naciśnij przełączniki **4** i **5** w celu ich wyświetlenia. Strzałki znajdujące się na wskaźniku **B** ustawiają się, informując o wybranym rozdziale powietrza:



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na nogi pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.



Usuwanie szronu, pary z przedniej szyby

(zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonym silniku naciśnij przycisk **1**, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Funkcja ta umożliwia szybkie, elektryczne usuwanie szronu, pary.

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **11**, wbudowana w przycisk lampka kontrolna zapala się. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **11**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłączy się automatycznie.

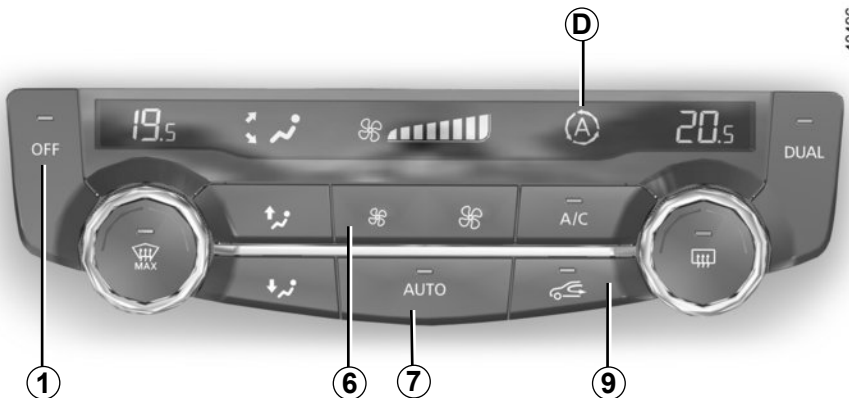
Recyrkulacja

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny (włączenie jest potwierdzane przez wskaźnik **D**), ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Usuwanie zaparowania-usuwanieszronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.



40496

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Naciśnięcie przycisku **9** pozwala na włączenie recyrkulacji powietrza, w takim przypadku wbudowana lampka kontrolna zapala się, a wskaźnik **D** gaśnie.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **9**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Wyłączenie systemu

Aby wyłączyć system, wciśnij przycisk **1** OFF (zapala się wbudowana lampka kontrolna) lub, zależnie od wersji pojazdu, zmniejsz wentylację do minimum, naciskając wymaganą ilość razy na przycisk **6** z oznaczeniem OFF.

Aby go włączyć, naciśnij przełącznik **7**.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO: po aktywacji tryb ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. Patrz paragraf „Rady dotyczące jazdy, eco jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, przed ruszeniem należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza.**

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

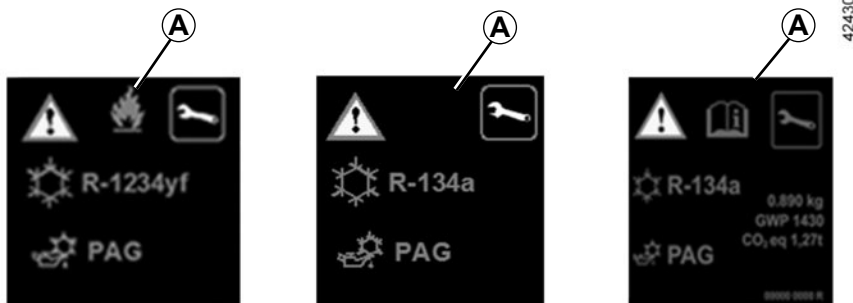
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

FUNKCJA JAKOŚCI POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ I DEODORYZACJI



Przy włączonej klimatyzacji, na ekranie **A** wybierz „Menu”, „Pojazd”, „System ostrzegawczy”.

Jakość powietrza zewnętrznego

Jakość powietrza wskazuje schemat graficzny na ekranie wielofunkcyjnym.

Trzy kolory wskazują poziom jakości powietrza (od najczystszego do najbardziej zanieczyszczonego):

- 1 (niebieski)
- 2 (jasnoszary)
- 3 (szary)



Funkcja deodoryzacji

Umożliwia usuwanie nieprzyjemnych zapachów z kabiny.

Usuwanie zapachów

- ON: pomaga szybciej zredukować nieprzyjemny zapach w kabinie;
- OFF: wyłączenie funkcji.

Uwaga

Ta funkcja jest sterowana czasem. Zostaje automatycznie wyłączona po kilku minutach.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



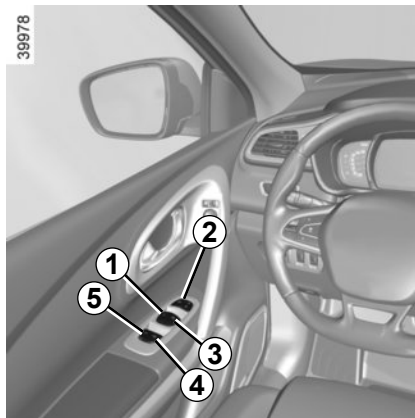
Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować elektryczne podnośniki szyb w przednich i tylnych drzwiach, naciskając przełącznik 2.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

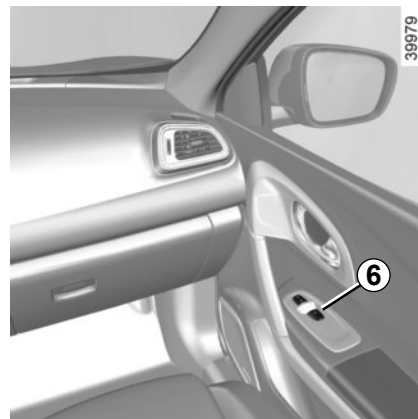
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Następujące systemy działają:

- gdy silnik pracuje;
- po wyłączeniu silnika, do chwili pierwszego otwarcia przednich drzwi (działanie ograniczone do około 12 minut);
- przy wyłączonym silniku, zamkniętych drzwiach i po naciśnięciu przycisku rozruchu.

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1** szyba po stronie kierowcy;
- 3** po stronie pasażera z przodu;
- 4** i **5** po stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów **6**.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)/STAŁY DACH SZKLANY

Tryb impulsowy

Zależnie od wersji pojazdu, ten tryb działania stanowi uzupełnienie działania wyżej opisanych elektrycznych podnośników szyb. W ten tryb wyposażona jest jedynie szyba po stronie kierowcy.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko i do oporu przełącznik **1**: szyba opuszcza się lub podnosi całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.



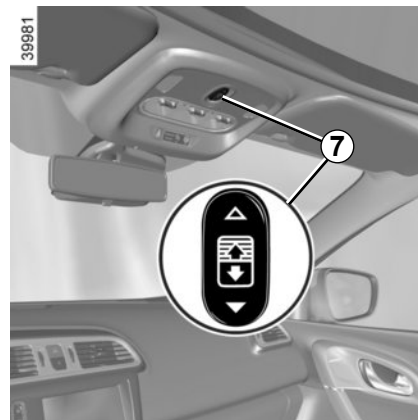
Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się etapami), a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez jedną sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby, zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Stały dach szklany

Otwieranie osłony

Pociągnij przełącznik **7** i przytrzymaj go do uzyskania wybranej pozycji.

Zamykanie osłony

Popchnij przełącznik **7** i przytrzymaj go do uzyskania wybranej pozycji.

Działanie automatyczne

Krótko i do oporu pociągnij lub popchnij przełącznik **7**: zasłona zamyka się lub otwiera całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się zasłony.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)



Lampki punktowe

Wciśnięcie wyłącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

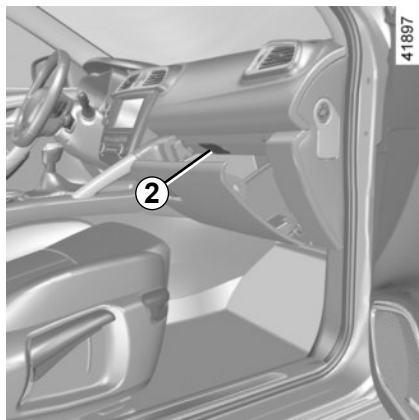


Uwaga: w pojazdach wyposażonych w system nawigacji funkcję włączania oświetlenia wnętrza przy otwieraniu drzwi lub pokrywy bagażnika można wyłączyć/włączyć za pośrednictwem wyświetlacza wielofunkcyjnego. Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.

Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub klapy powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.

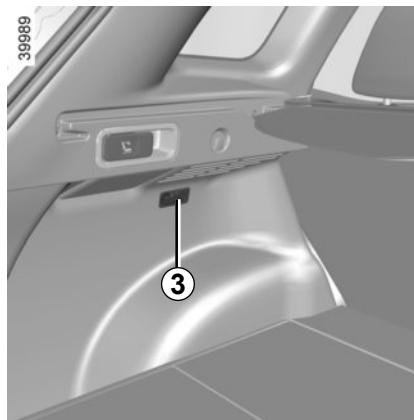
Przy drzwiach całkiem zamkniętych zablokowanie drzwi lub rozruch silnika powoduje zgaśnięcie lampki sufitowej i oświetlenia kabiny.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



Lampki oświetlenia zamykanego schowka

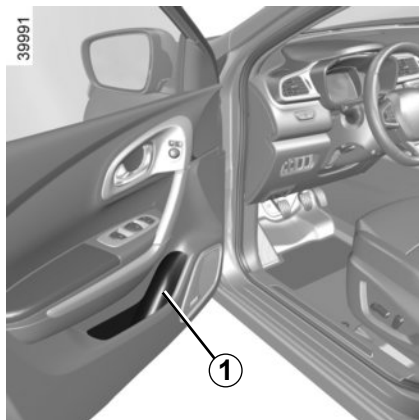
Lampka oświetlenia **2** zapala się przy otwarciu drzwiczek.



Oświetlenie bagażnika

Lampka **3** zapala się przy otwarciu bagażnika.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/5)

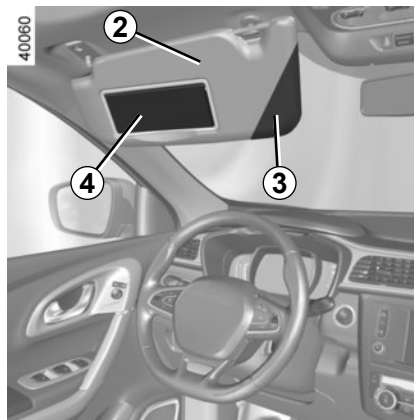


Schowki w drzwiach przednich 1

Można w nich przewozić butelkę o pojemności 0,5 litra.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę 2.

Schówek w osłonie przeciwsłonecznej 3

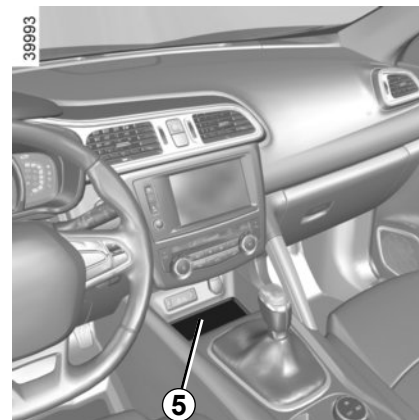
Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy, itd.

Lusterka wewnętrzne

Podnieść pokrywę 4.



Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka. Ryzyko obrażeń.

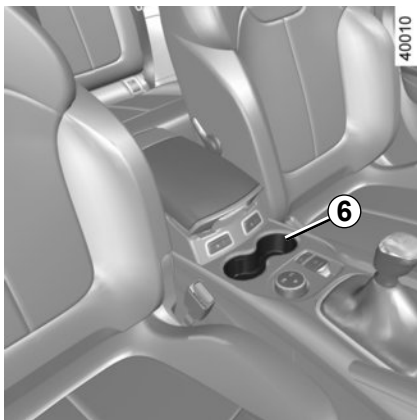


Schówek w środkowej konsoli 5



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/5)



Miejsce na kubek 6

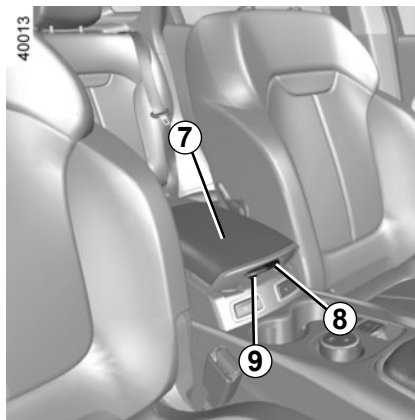
Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami...

Ten schowek posiada wyjmowany dywanik, co ułatwia jego czyszczenie.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.



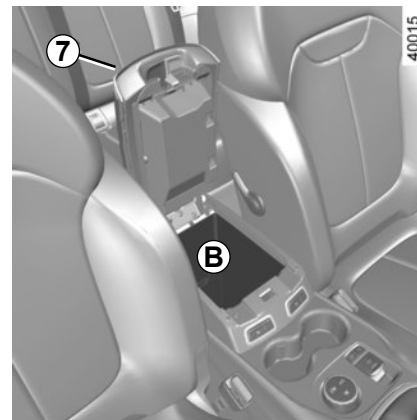
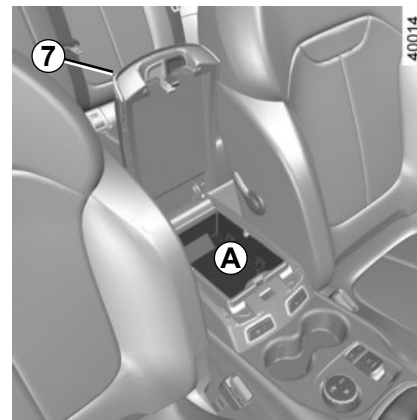
Schowek pod przednim podłokietnikiem środkowym A

(zależnie od wersji pojazdu)

Pociągnąć uchwyt 8, a następnie podnieść podłokietnik 7.

Schowek w podłokietniku środkowym przednim B

Pociągnąć uchwyt 9, a następnie podnieść podłokietnik 7.



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/5)



Schówek podręczny

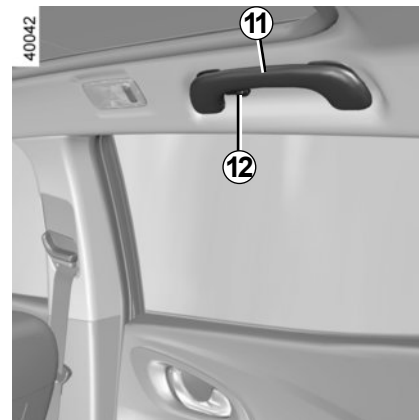
W celu otwarcia schowka, podnieść dźwignę **10**.



Uchwyt przytrzymujący **11**

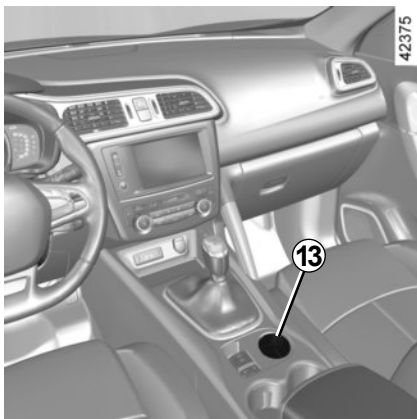
Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

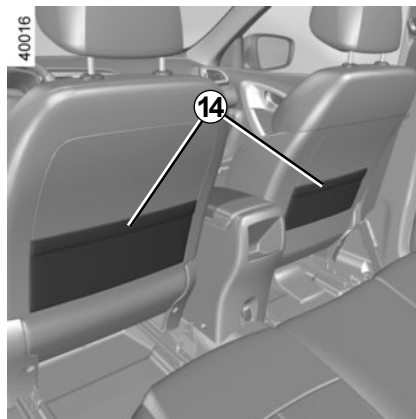


Zaczepy na ubrania **12**

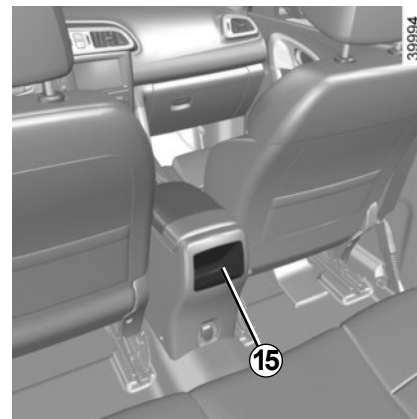
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/5)



Schówek 13



**Kieszenie 14 w przednich
fotelach**



**Schowki w tylnej części
centralnej konsoli 15**

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (5/5)



Podłokietnik tylny z uchwytem na kubek

Opuścić podłokietnik 16.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

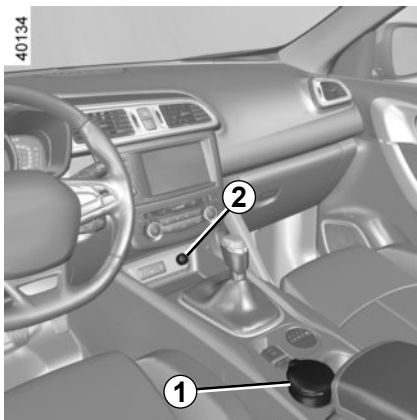


Schówek w drzwiach tylnych 17



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

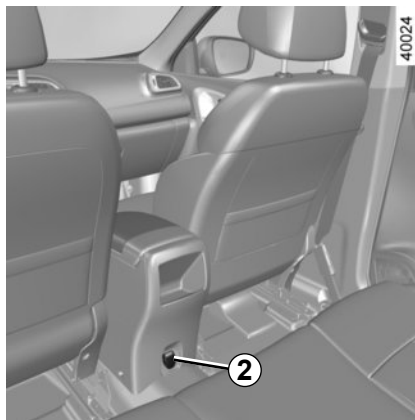
POPIELNICZKA, ZAPALNICZKA, GNIAZDO AKCESORIÓW



Popielniczka 1

W celu otwarcia, należy podnieść pokrywkę. W celu opróżnienia popielniczki, pociągnąć całość, popielniczka wysunie się z obudowy.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Gniazdo akcesoriów 2

Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

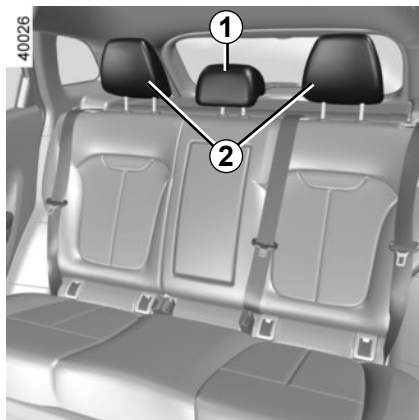


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

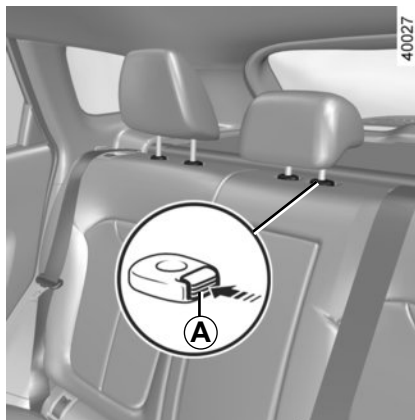
ZAGŁÓWKI TYLNE



Zagłówki 2 tylnych foteli nie mają funkcji regulacji.

Położenie użytkowe środkowego zagłówka

Podnieść maksymalnie środkowy zagłówek 1, aby ustawić go w górnym położeniu. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



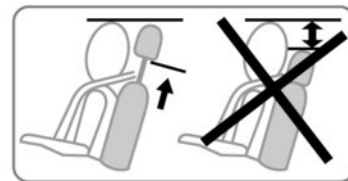
Położenie złożone zagłówka środkowego fotela

Nacisnąć przycisk A i całkowicie opuścić zagłówek 1.

Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówka nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.

Demontaż zagłówka

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk A i wyjąć zagłówek.



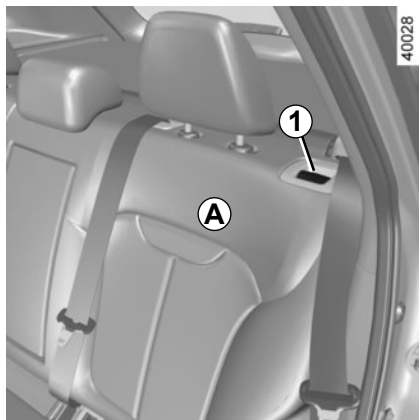
Montaż zagłówka

Wprowadź trzpień w prowadnicę, naciśnij przycisk A i opuść zagłówek. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNA KANAPA (1/2)



Ręczne składanie oparcia

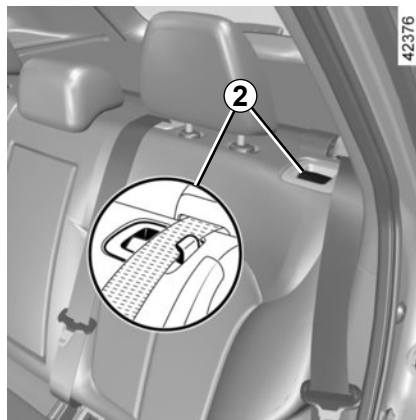
Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuścić maksymalnie zagłówki.

W zależności od wersji należy umieścić pas w prowadnicy 2, aby uniknąć jego uszkodzenia przed złożeniem oparcia fotela. Pociągnij dźwignię 1 i opuść oparcie A.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

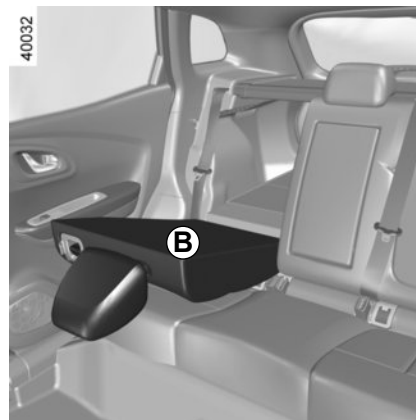


Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności. Zamontować oparcie i zatrzasknąć je na jego wsporniku.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów. Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

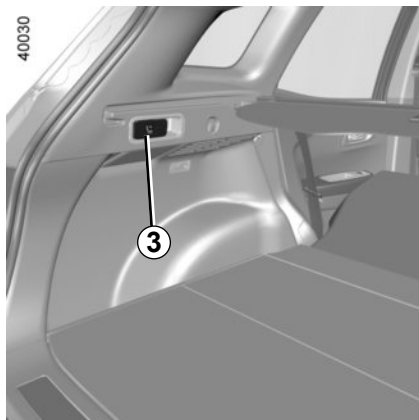


W przypadku dwumiejscowej konfiguracji kanapy, ze złożonym małym oparciem B, używanie środkowego siedzenia jest zabronione, ponieważ nie można zapiąć pasa bezpieczeństwa (zamki pasa są niedostępne).



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNA KANAPA (2/2)



Automatyczne składanie oparcia (położenie na równo z podłogą)

Od strony bagażnika, pociągając za element sterujący 3, możesz automatycznie odblokować oparcia tylnej kanapy, aby uzyskać płaską podłogę.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Warunki użytkowania

- Pojazd na postoju;
- otwarta pokrywa bagażnika;
- odblokowane tylne pasy.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy spełnione są wszystkie warunki użytkowania, a mimo to fotel się nie składa, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

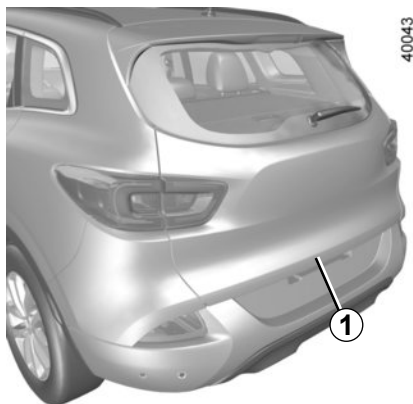
Zastrzeżenie dotyczące użytkowania

Zabrania się prowadzenia pojazdu ze złożonym oparciem lub fotelem przednim, jeśli na fotelu tylnym znajduje się pasażer.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

BAGAŻNIK

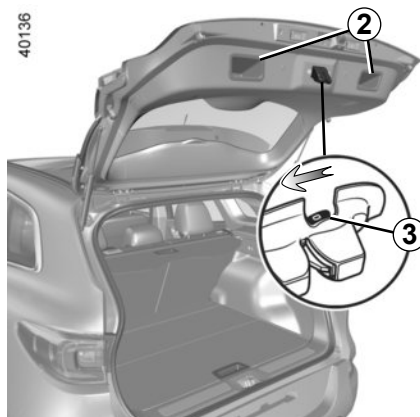


Otwieranie

Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, korzystając w tym celu z uchwytów wewnętrznych **2**.

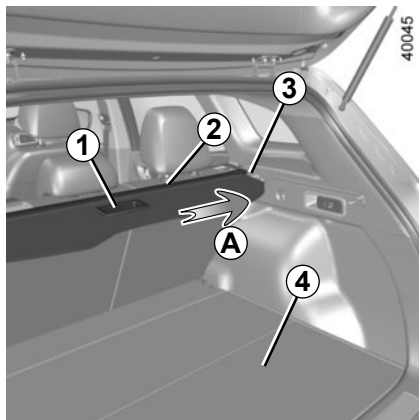


Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika uzyskuje się składając oparcie(a) tylnej kanapy;
- należy wsunąć ołówek lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- Pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ



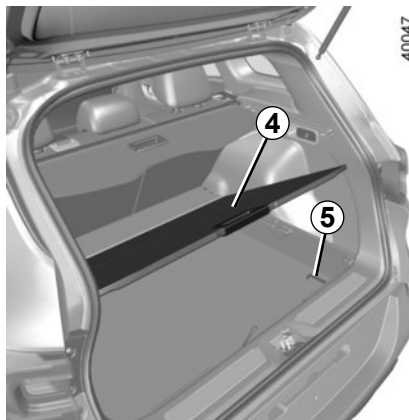
Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej

Pociągnąć i ostrożnie unieść uchwyt 1.

Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania 2.

Demontaż pokrywy

Docisnąć bok 3 pokrywy bagażnika 2 (ruch A), zwolnić przeciwną stronę z mocowania i unieść, następnie wyjąć całą pokrywę.



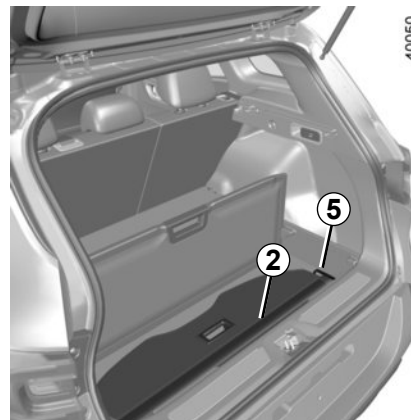
Montaż osłony przestrzeni bagażowej

Umieść jedną stronę 3 półki bagażnika w gnieździe, naciśnij stronę 3 i umieść przeciwną stronę w gnieździe.

Składanie pokrywy przestrzeni bagażowej

Wersja bez koła zapasowego

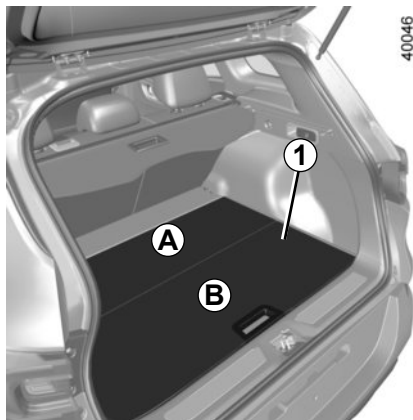
Podnieś podwyższoną podłogę 4, ustaw najniższą półkę bagażową 2. Zamocuj go za pomocą gumek 5 znajdujących się po obu stronach bagażnika.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywę przestrzeni bagażowej.

W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (1/2)



Ruchoma osłona płyty podłogowej 1

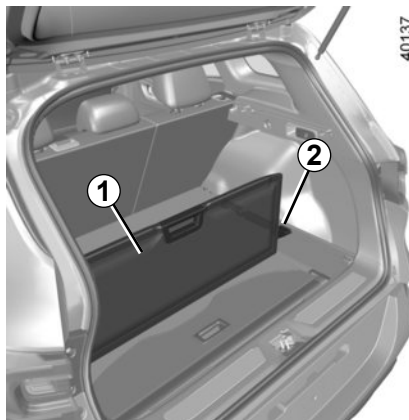
(zależnie od wersji pojazdu)

Składa się z dwóch części **A** i **B**, które są niezależne od siebie i dwustronne. Gładka strona umożliwia łatwe czyszczenie.

Położenie na równo z podłogą

Poprzez opuszczenie oparcia tylnej kanapy umożliwia uzyskanie płaskiej podłogi.

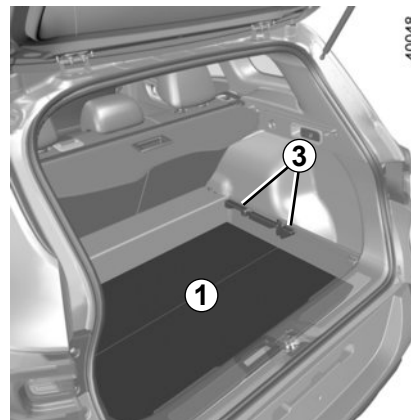
Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na podporach **3**.



Położenie pośrednie

Umożliwia podzielenie bagażnika na dwie odrębne części.

- Wyjmij część **B** ruchomej płyty podłogowej;
- umieść ją w bagażniku, zapewniając nrowadzanie między prowadnicami **2**.



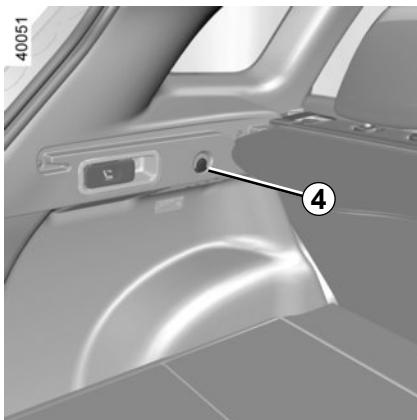
Składanie zagłówka

Umożliwia dostęp do większej powierzchni schowka w bagażniku.

- Wymontować część **B**, następnie część **A** ruchomej płyty podłogowej **1**;
- umieścić część **A** w bagażniku, pod wspornikami **3**, następnie zamontować część **B**.

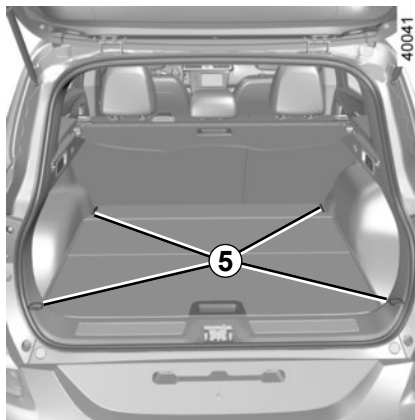
Dopuszczalne obciążenie ruchomej płyty podłogowej w pozycji na płasko: 50 kg równo rozłożonych.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA (2/2)



Zaczepek na torebki 4

Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.



Zaczepek mocujący 5

Punkty mocowania 5

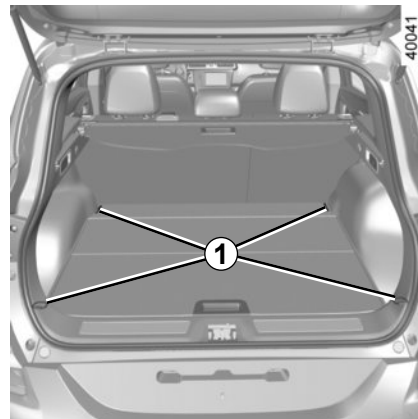
Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zaczepy holownicze, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- Oparcie tylnej kanapy, jak w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przypadek **A**).
- Oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli, płyta podłogowa w pozycji na płasko (przypadek **B**).
- Oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli, płyta podłogowa w pozycji złożonej jak w przypadku maksymalnego ładunku (przypadek **C**).

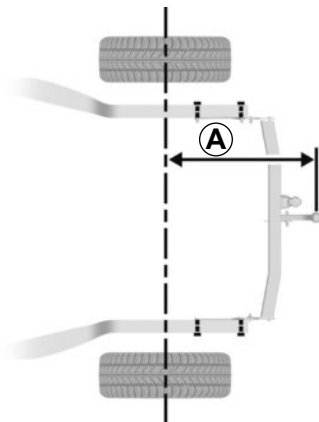
W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe przedmioty należy zawsze układać bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących **1** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

24981



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca:
patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego:
32 kg.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta. Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24982



Wymiary maksymalne **A**: 1029 mm.

Jeśli główka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światło przeciwmgielne pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy się nie holuje.

W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (1/2)

40645

A



B



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagażu zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

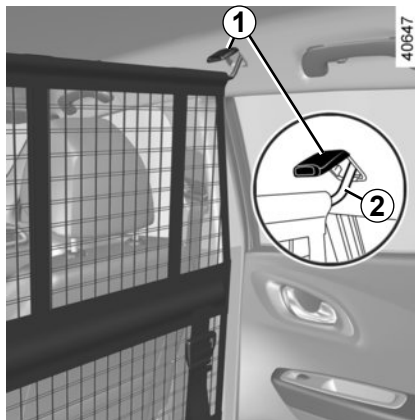
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

Ryzyko obrażeń.

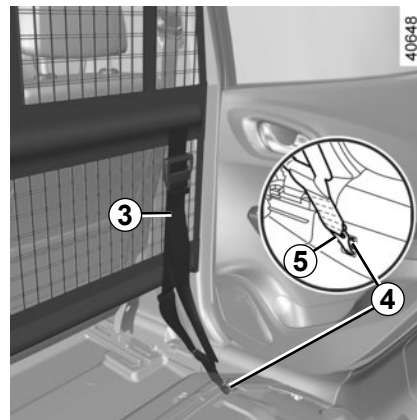


40647

Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;



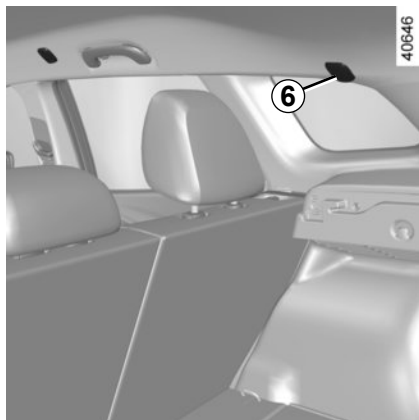
40648

- zamocować dwa haczyki **5** siatki **3** do zaczepów **4** pod wykładzinę podłogową;
- wyregulować taśmę **3** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie należy zakładać siatki oddzielającej bagaże w tym miejscu, jeżeli na fotelu tylnym znajduje się pasażer

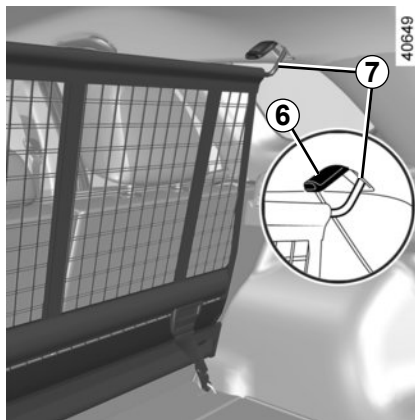
SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (2/2)



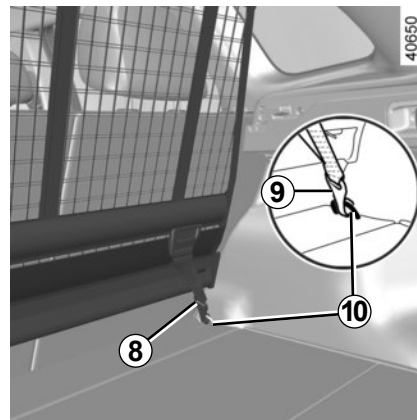
Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

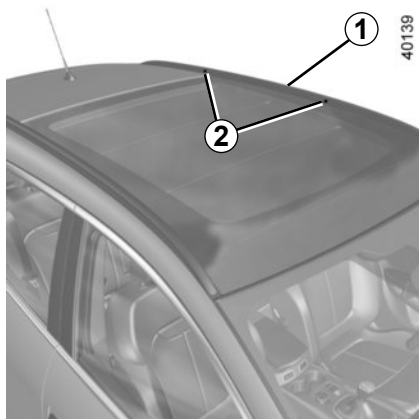
- podnieść osłonę 6, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik 7 siatki w szynę;



- zamocować zaczepy 9 taśmy siatki w punktach mocowania 10;
- wyregulować taśmę 8 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta; Oparcia nie mogą dotykać siatki zabezpieczającej bagaż.



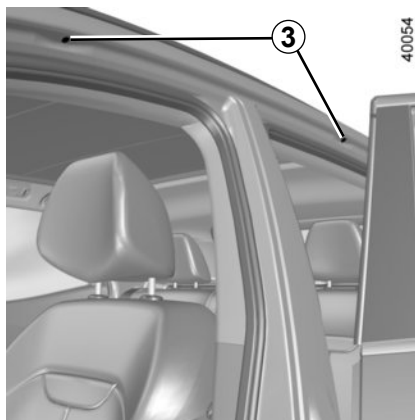
RELINGI DACHOWE (1/2)



Dostęp do punktów mocowania

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe

Wkładki mocujące 2 znajdują się na podłużnych relingach dachowych 1.



Pojazdy niewyposażone w podłużne relingi dachowe

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących 3.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

RELINGI DACHOWE (2/2)/SPOJLER

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

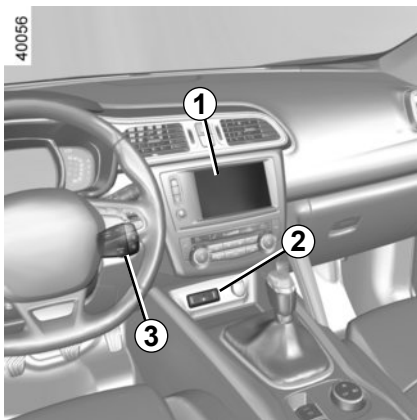


Spojler A



Zabronione jest opieranie przedmiotów i/lub akcesoriów (bagażnik na rowery itp.) na spojlerze.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE



Systemy multimedialne

- 1 Ekran dotykowy multimedialny;
- 2 Gniazda urządzeń multimedialnych;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 5 Mikrofon.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

W pojazdach, które są wyposażone w nie wyposażone, używać elementów sterujących przy kierownicy 4.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

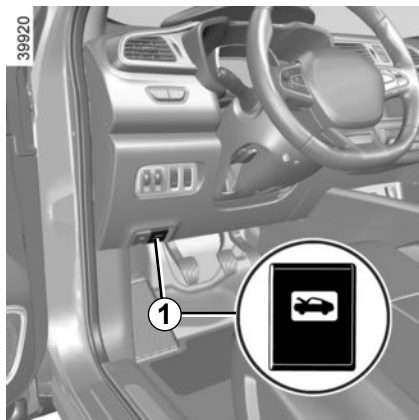




Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Wymiana oleju w silniku	4.7
Poziom olejów i płynów:	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
płyn hamulcowy	4.9
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
Filtry	4.10
Ciśnienie w ogumieniu	4.11
Akumulator:	4.13
Konserwacja nadwozia	4.15
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

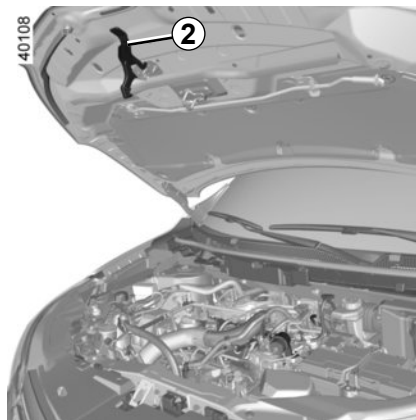
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



Aby otworzyć, pociągnij dźwignię 1.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



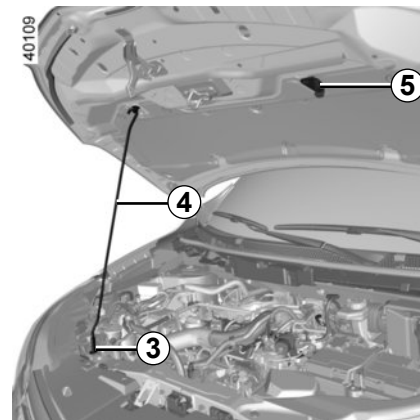
Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

Aby otworzyć, lekko unieś maskę, następnie unieś łopatkę 2 umieszczoną na środku maski.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieś maskę, wyjmij podporę 4 z mocowania 5 i, ze względów bezpieczeństwa, umieść ją **koniecznie** w gnieździe 3.

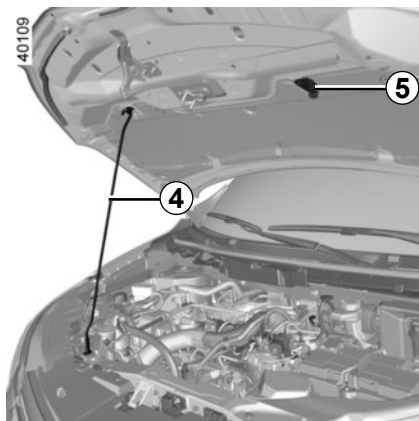


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)



Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, ustawić ponownie podporę **4** w mocowaniu **5**. Chwycić pokrywę pośrodku przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

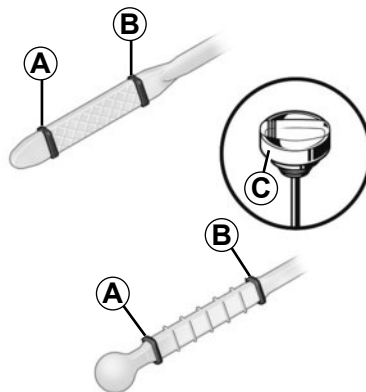
W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



31613

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie gdy poziom oleju jest minimalny.

- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

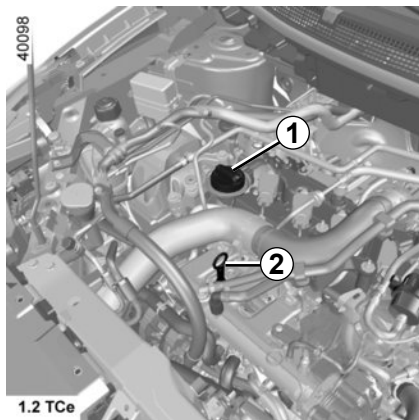


Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (1/3)

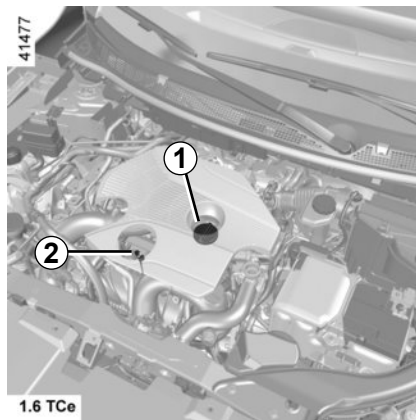


Uzupełnianie oleju - napełnianie

Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



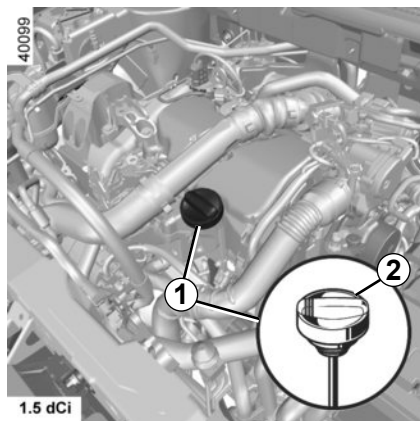
- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie pomiarowym **2** wynosi od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 10 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

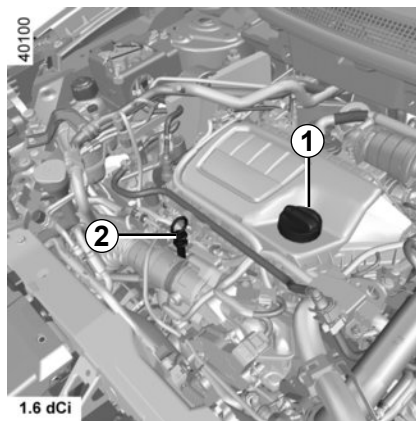
Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (2/3)



Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**” ani nie należy zapomnieć o dokręceniu korka **1** i włożeniu na miejsce bagnetu **2**.



Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy korzystanie z lejka podczas uzupełniania poziomu i napełniania układu.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (3/3)/ WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz karta przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

W żadnym wypadku nie wolno przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania oleju: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora. W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika** i trzeba zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Uzupełnianie oleju: przy napełnianiu należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się do elementów silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

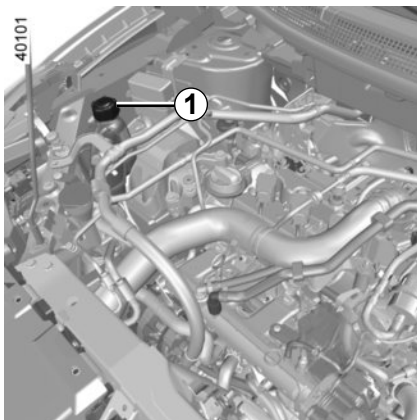


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (1/3)



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na zbiorniku **1**.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu, należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest naszych służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

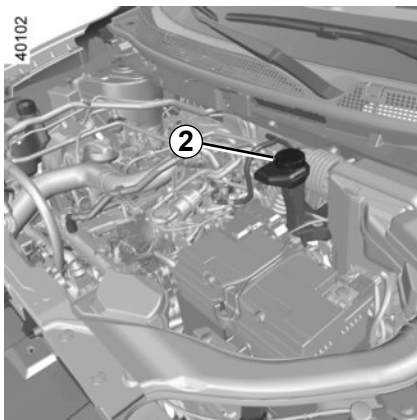
W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/3)



Płyn hamulcowy

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „**MINI**”.

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

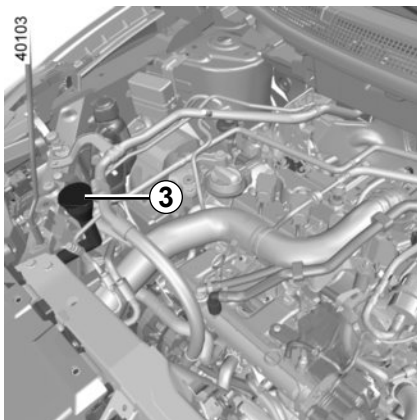


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (3/3)/FILTRY



Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

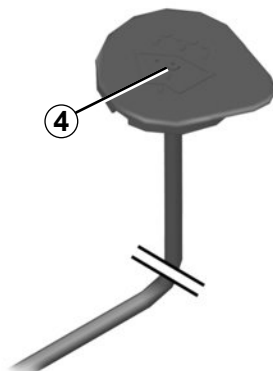
Po wyłączeniu silnika, zdjęć korek 3. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń

40144



Płyn

Płyn do spryskiwaczy szyb (płyn niezamarzający w zimie).

Kontrola poziomu

Użyj „pipety zamykanej korkiem”. W tym celu zatkać palcem otwór 4, odkręcić korek i sprawdzić poziom na bagnecie przymocowanym do korka.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom napełnienia zbiornika, uzupełniając płyn przed wyjazdem w trasę.

Dysze spryskiwaczy

W celu ustawienia wysokości dysz spryskiwaczy szyby przedniej należy zwrócić się do autoryzowanego partnera marki.

Filtry

Wymiana filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itd.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączenie silnika” w rozdziale 2).

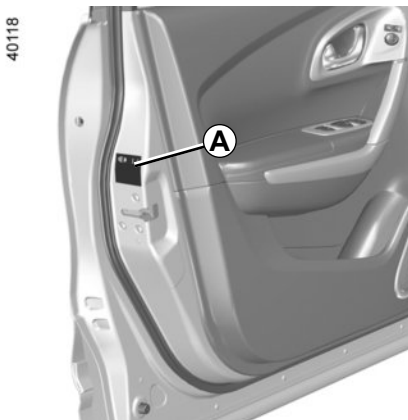


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

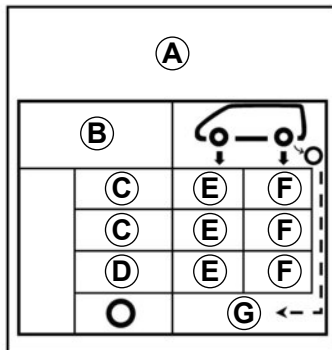


Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

Uwaga: komfort jazdy może ulec pogorszeniu.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.

Strefa **G:** ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Cecha szczególna pojazdów używanych z pełnym obciążeniem (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem) i **ciągnących przyczepę**: maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h** a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

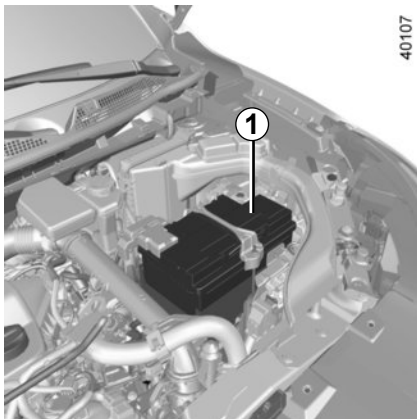
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli ilość energii spadnie, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku, należy uruchomić silnik. Komunikat zniknie.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

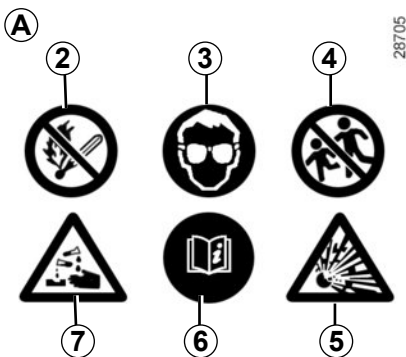


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** substancje wybuchowe;
- **6** należy zapoznać się z instrukcją;
- **7** substancje powodujące korozję.

Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ponieważ akumulator jest **specjalnego** typu, należy wymienić go na akumulator o równorzędnych parametrach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, różnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĘC TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpuszczalniku.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu kryształizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘĆ TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Narzędzia	5.7
Ozdobne kołpaki kół - Koło	5.8
Zmiana kół.	5.9
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.11
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.14
Światła tylne i światła pozycyjne (wymiana żarówek)	5.17
Lampki oświetlenia wnętrza (wymiana żarówek).	5.20
Karta RENAULT: bateria	5.22
Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie	5.23
Bezpieczniki.	5.24
Akumulator:	5.27
Akcesoria.	5.29
Wycieraczki (wymiana pióra).	5.30
Przyczepa	5.32
Nieprawidłowości w działaniu	5.34

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/2)

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazdu, użytkownik może skorzystać z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

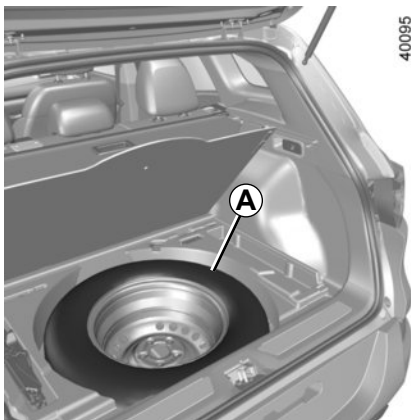


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/2)



Koło zapasowe A

W celu wyjęcia go należy:

- otworzyć klapę;
- zależnie od wersji pojazdu, podnieść ruchomą płytę podłogową;
- podnieść wykładzinę w bagażniku;
- wyjąć zestaw narzędzi, podnosząc go za uchwyty;
- odkręcić środkową śrubę;
- wyjąć koło zapasowe.

Uwaga: schować koło z przebitą oponą w torbie dostarczonej ze skrzynką narzędzi i umieścić je w bagażniku.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

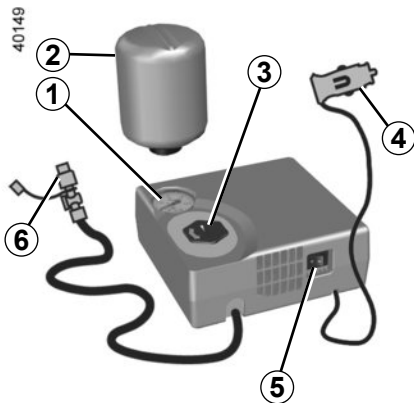
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



W przypadku przebicia opony użyj zestawu znajdującego się w bagażniku, pod wykładziną bagażnika.



 Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Odkręć korek z końcówki **3** butli;
- odkręć korek butli **2**;
- Przykręć butlę **2** do sprężarki na poziomie końcówki **3** butli;
- odkręć korek zaworu danego koła i przykręć końcówkę do pompowania **6** do zaworu;
- odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- podłączyć końcówkę **4** **koniecznie** do gniazda akcesoriów pojazdu;
- nacisnąć przełącznik **5** w celu napompowania opony do zalecanej wartości ciśnienia (patrz paragraf „ciśnienie w oponach”);

- po maksymalnie **10** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **1**).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr **5** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6** barów, następnie ciśnienie spada.

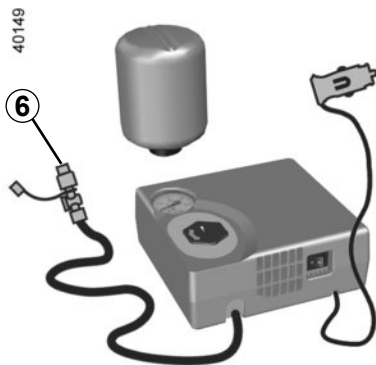
- dostosować ciśnienie w oponie do zalecanej wartości: aby je zwiększyć, nie przestawać pompować koła za pomocą zestawu.

Jeśli po 10 minutach nie uda się uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bara, naprawa nie może zostać wykonana; jazda samochodem nie jest możliwa, należy zwrócić się o pomoc do Przedstawiciela marki.



 W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)



Po prawidłowym napompowaniu opony, zdjąć zestaw: wolno odkręcić końcówkę **6** tak, aby nie spowodować rozprysnięcia produktu i przechowywać butlę w plastikowym opakowaniu, aby produkt nie wyciekł.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy w widocznym miejscu na desce rozdzielczej;
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.
- Niezwłocznie uruchomić pojazd i jechać z prędkością 20-60 km/h, by produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie i po 3 kilometrach jazdy zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie przekracza 1,3 bar, ale jest niższe od zalecanej wartości, należy je dostosować (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy), w przeciwnym wypadku należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki: naprawa nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 10 minut.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

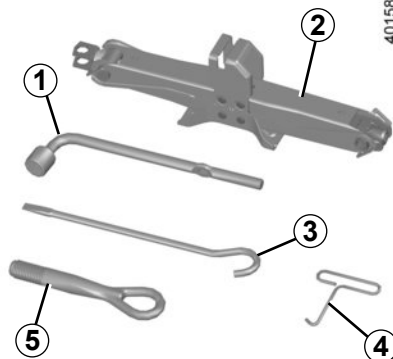


Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

NARZĘDZIA



Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu. Narzędzia znajdują się w pojemniku, pod wykładziną bagażnika. Podnieś osłonę, a następnie wyjmij narzędzia.



Klucz do kół 1

Umożliwia dokręcenie lub odkręcenie śrub kół i zaczepu holowniczego 5.

Podnośnik 2

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętkę).

Dźwignia 3

Pozwala na zaciągnięcie lub zwolnienie zaczepu holowniczego 5.

Klucz do kołpaków 4

Umożliwia zdjęcie kołpaków.

Zaczep holowniczy 5

Patrz paragraf „Holowanie: usuwanie awarii” w rozdziale 5.

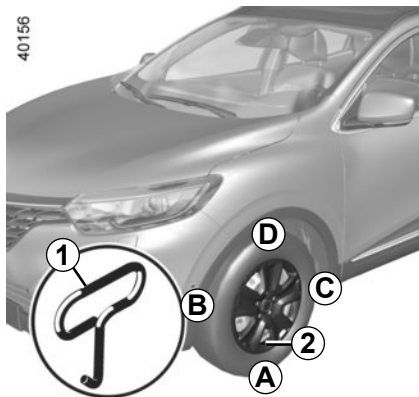


Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania. Po ich użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w jego gnieździe: ryzyko obrażeń.

Jeżeli w zestawie narzędzi znajdują się śruby kół, należy ich używać wyłącznie do montażu koła zapasowego: patrz naklejkę na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OZDOBNE KOŁPAKI KÓŁ



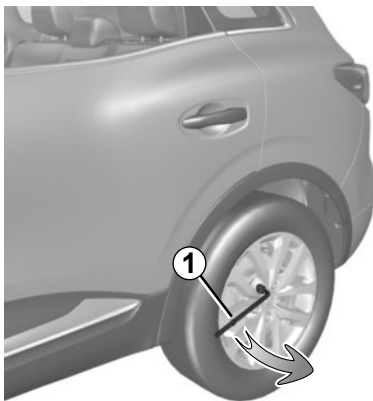
Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **1** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w otwór w pobliżu zaworu **2**.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **2**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony zaworu **A**, następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu **D**.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

ZMIANA KOŁA (1/2)

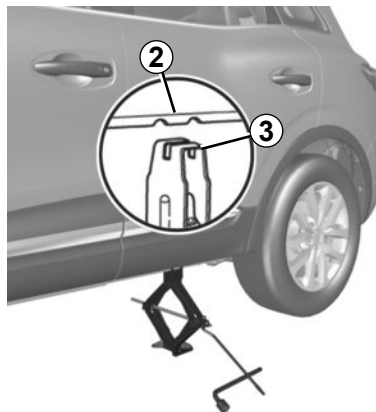


Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **1**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

Rozpocznij ręczne dokręcanie podnośnika **3**, aby ustawić jego główkę pomiędzy 2 wgłębieniami blaszanego wspornika **2** znajdującego się jak najbliżej wymienianego koła.

Kontynuować przykręcanie w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Założyć koło zapasowe na piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też nieścychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy wówczas **koniecznie** wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna



, patrz punkt „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

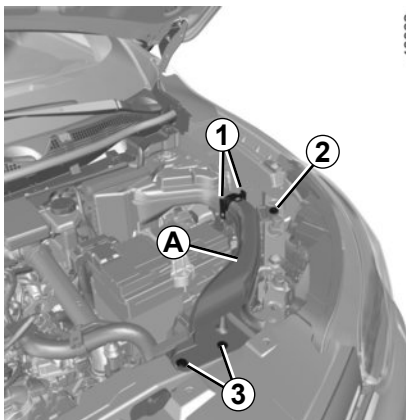
We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.



Na koła o średnicy 18 cali i większe nie należy zakładać łańcuchów.

W przypadku zamiaru użycia **specjalnego wyposażenia**, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (1/3)



Dostęp do żarówek

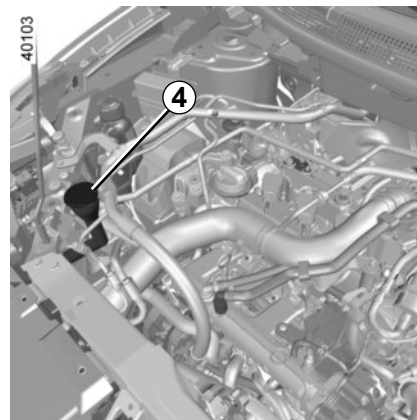
Po lewej stronie pojazdu konieczne jest rozmontowanie przewodu doprowadzającego powietrze **A**, aby uzyskać dostęp do żarówek. W tym celu:

- usunąć zaciski **3**;
- odkręcić śrubę **2**;
- nacisnąć górną część zatrzasków **1** mocujących w celu uwolnienia przewodu doprowadzającego powietrze **A**;
- przesunąć przewód doprowadzający powietrze **A** do przodu pojazdu, aby go wyjąć.

Po wymianie żarówek konieczne jest zamontować ponownie przewód doprowadzający powietrze **A**. W tym celu postępuj w odwrotnej kolejności.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne jest wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Po prawej stronie pojazdu konieczne jest rozmontowanie wlewu **4** zbiornika spryskiwaczy szyb, aby uzyskać dostęp do żarówek. W tym celu:

- odkręcić wlew **4**;
- pociągnij za wlew **4**.

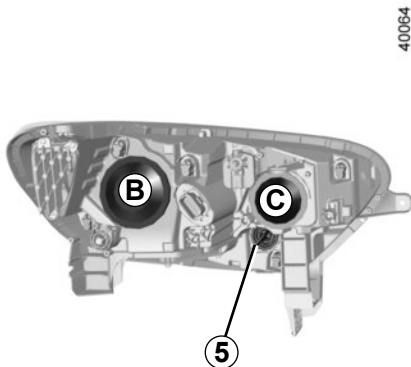


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (2/3)



Światło kierunkowskazu

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 5 i wyjąć żarówkę.

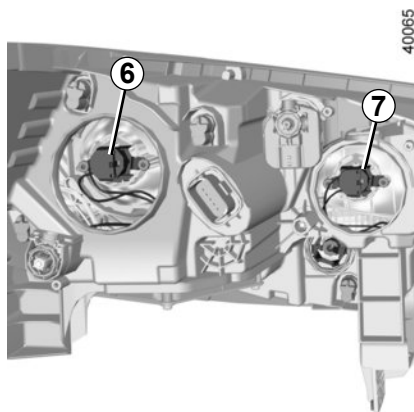
Typ żarówki: PY21W.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Światło mijania z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjąć osłonę B;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 6;
- wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Światło drogowe z żarówką halogenową

Aby zmienić żarówkę:

- zdjąć osłonę C;
- obróć o ćwierć obrotu oprawkę żarówki 7;
- wyjmij żarówkę.

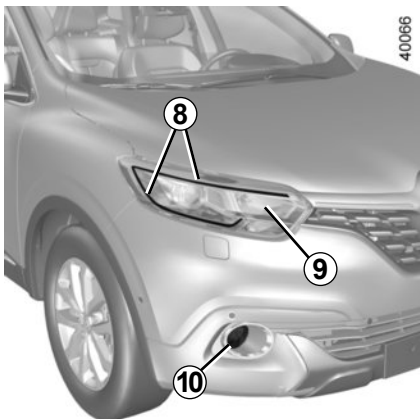
Typ żarówki: H7.

Użyć **koniecznie** żarówek o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego U.V.55W, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Po dokonaniu wymiany żarówki należy sprawdzić, czy osłona została prawidłowo założona.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek (3/3)



Światła mijania/drogowe LED 9

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła dzienne/pozycyjne 8

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła przeciwmgielne przednie 10

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka przedniego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: H11.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

Dodatkowe reflektory

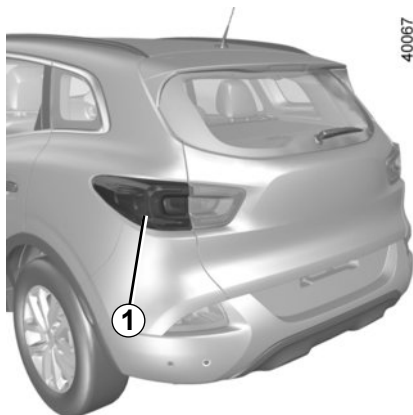
Aby wyposażać samochód w reflektory „przeciwmgielne”, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego

Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/3)



Światła pozycyjne i stop

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

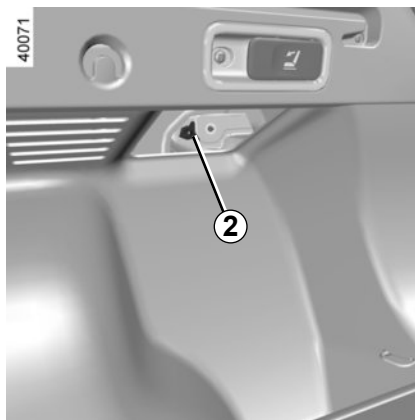
Światła kierunkowskazów 1

Otworzyć pokrywę bagażnika.

Odepnij osłonę od wewnętrznej strony bagażnika, aby uzyskać dostęp do śruby 2, następnie ją odkręć.

Odkręć śruby 3 od zewnętrznej strony.

Pociągnąć zewnętrzną stronę A światła i wyjąć blok świateł tylnych.



Obróć o ćwierć obrotu oprawkę 4.

Wyjąć żarówkę.

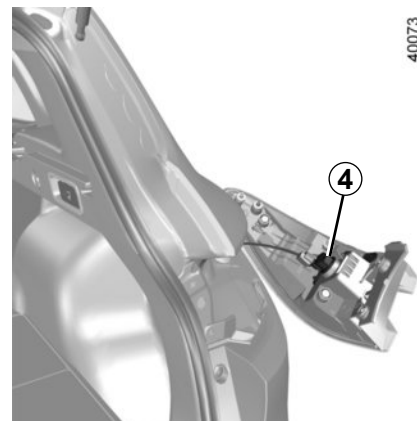
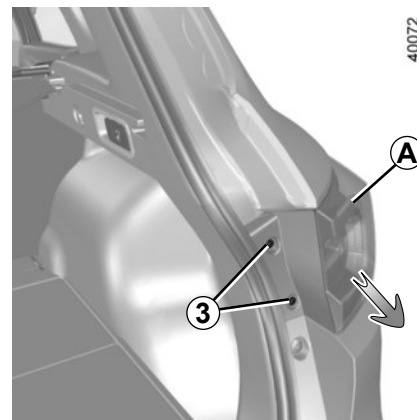
Typ żarówki: PY21.

Zamontować oprawkę i popchnąć blok do oporu aż do jego zablokowania.

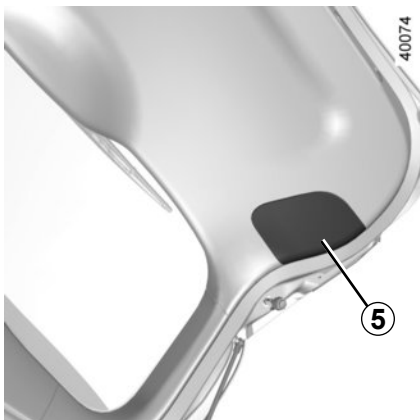
Sprawdzić prawidłowe zablokowanie świateł.

Przykręcić śruby 3.

Dokręć śrubę 2 i zamontuj pokrywę.

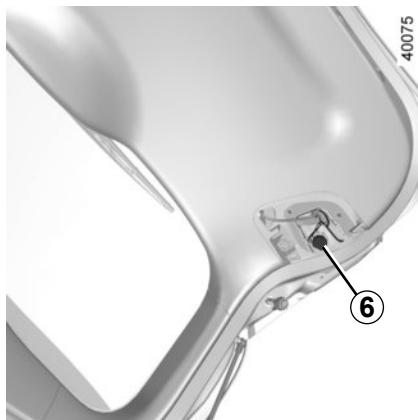


ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/3)



Światła cofania

W bagażniku zdejmij obudowę umieszczoną na wykładzinie wewnętrznej **5** drzwi bagażnika, korzystając z narzędzia typu śrubokręt.



Wyjąć żarówkę **6**.

Typ żarówki: H21W.

Montaż

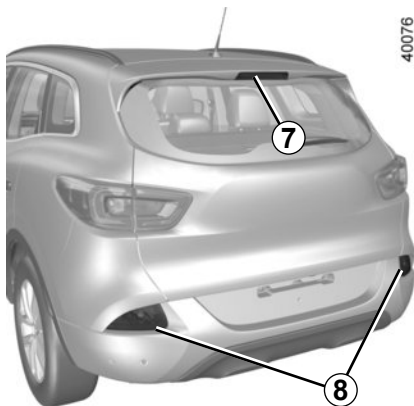
Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/3)



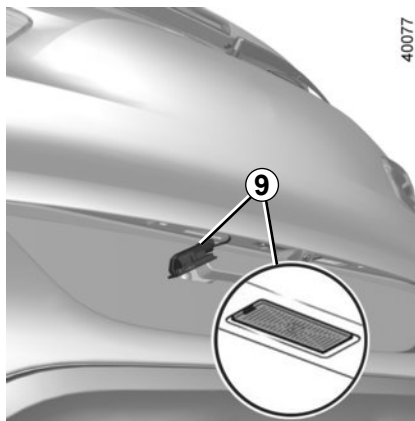
Trzecie światło stop 7

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Tylne światła przeciwmgielne 8

Ze względu na konieczność wymontowania zderzaka tylnego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Typ żarówki: P21W.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej 9

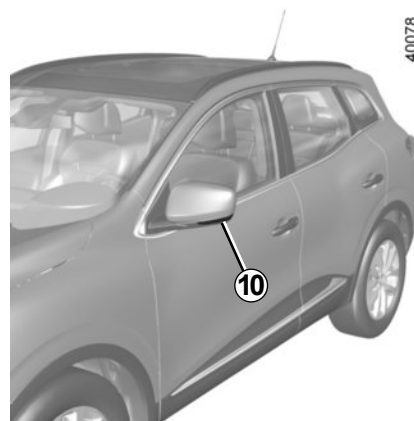
- Odpiąć lampkę 9 (na przykład płaskim śrubokrętem).
- zdjąć osłonę lampki, by uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Kierunkowskazy boczne 10

Ze względu na konieczność wymontowania lusterka wstecznego, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

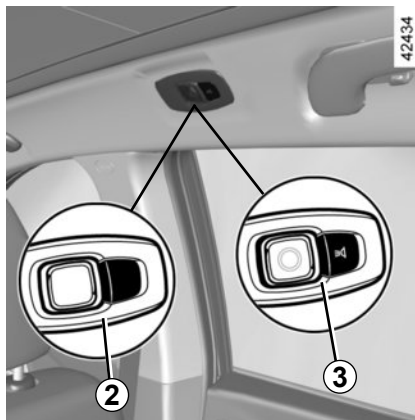
Typ żarówki: W5W.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)



Lampki punktowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Światła 2

(Zależnie od wersji pojazdu)

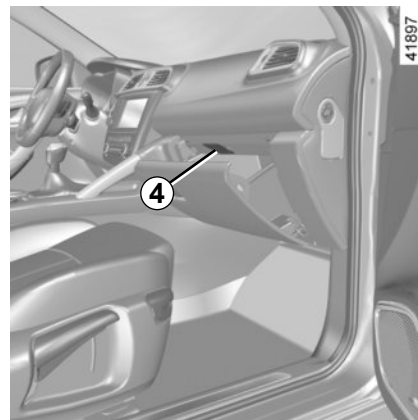
Odpiąć lampkę 2 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: W5W.

Światła 3

(Zależnie od wersji pojazdu)

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 4

Odpiąć lampkę 4 za pomocą płaskiego śrubokręta, wciskając zaczep umieszczony z boku, aby uzyskać dostęp do żarówki.

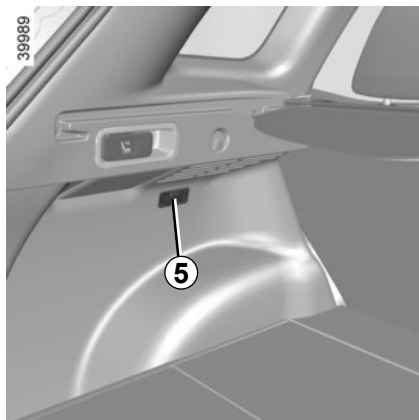
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)



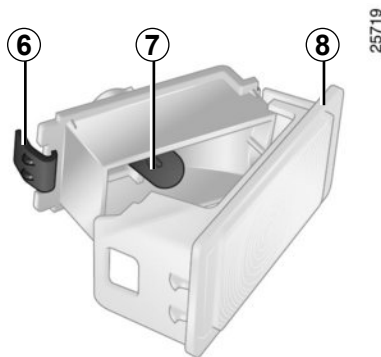
Lampka oświetlenia bagażnika 5

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę 5 wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

Odłączyć lampkę.

Nacisnąć zaczep 6, aby wyjąć klosz 8 i uzyskać dostęp do żarówki 7.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń

KARTA RENAULT: bateria

40303

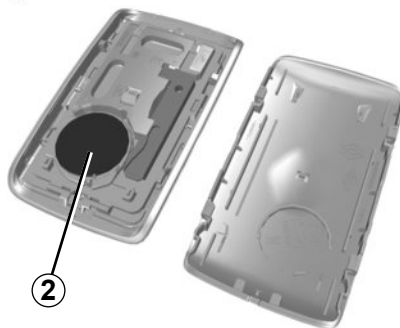


Wymiana baterii

Kiedy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty RENAULT:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- założyć ją zgodnie z kierunkiem i szablone widocznym po wewnętrznej stronie osłony.

39103



Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie RENAULT.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

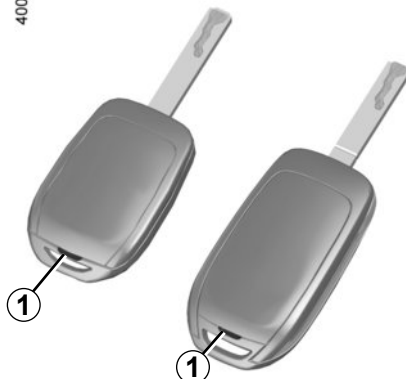
Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: baterie

40080



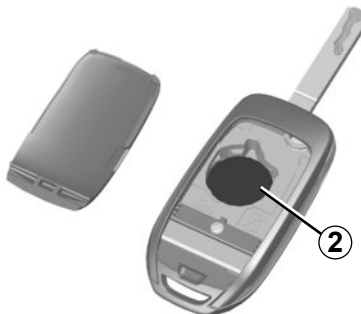
Wymiana baterii

Otwórz obudowę przez szczelinę **1** przy użyciu śrubokręta płaskiego i wymień baterię **2**, pamiętając o właściwym dobraniu jej rodzaju i o uwzględnieniu biegunów oznaczonych na pokrywie.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

40081



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

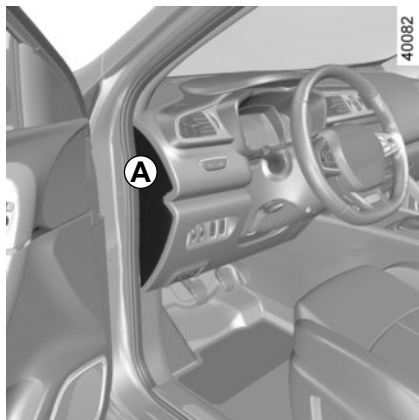
Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.

BEZPIECZNIKI (1/3)

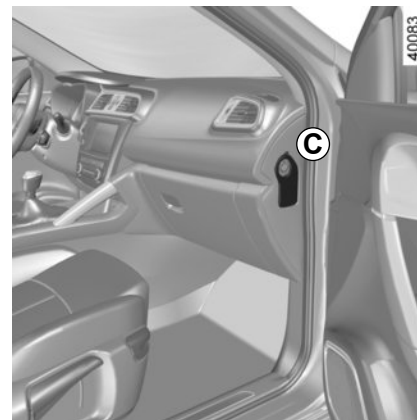
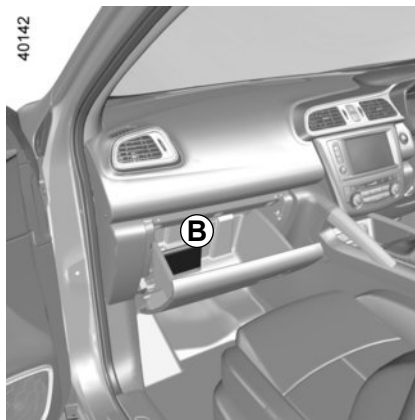


W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Bezpieczniki w kabinie A lub B po lewej stronie pojazdu

Odepnij kłapkę **A** za pomocą narzędzia typu śrubokręt.

Otwórz schowek na rękawiczki i odepnij kłapkę **B**.



Bezpieczniki w kabinie C po prawej stronie pojazdu

Odepnij kłapkę **C** za pomocą narzędzia typu śrubokręt.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

BEZPIECZNIKI (2/3)

W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników znajdującej się w schowku **A**, **B** lub **C**.

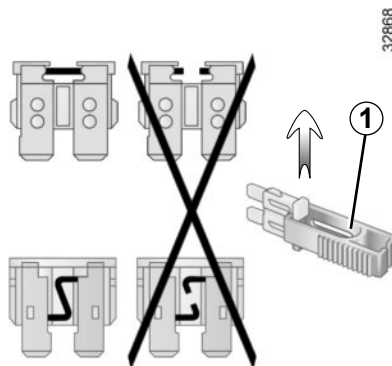
Wymiana niektórych bezpieczników wymaga udziału wykwalifikowanego specjalisty. Te bezpieczniki nie są wymieniane na naklejce.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpieczniki opisane na naklejce.



Sprawdź stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymień na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 1

Wymij bezpiecznik za pomocą pincety **1** znajdującej się na płytce bezpieczników.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

Nie dotykaj wiązek ani złączy.

BEZPIECZNIKI (3/3)

Przeznaczenie bezpieczników
(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Kierunkowskazy
STOP	Światła stop
	Wzmacniacz audio
	Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi
	Wycieraczki
	Oświetlenie wnętrza, lusterko, czujnik deszczu i światła, elektryczne lusterka wsteczne, klimatyzacja, tryb ECO
	Radio, ekran wielofunkcyjny, gniazda urządzeń multi-medialnych

Symbol	Przeznaczenie
	Elementy sterujące przy kierownicy
	Ogrzewane fotele
	Tylna szyba ogrzewana
	Zewnętrzne lusterko wsteczne regulowane elektrycznie
	Gniazdo akcesoriów
	Moduł zespolony w kabinie, hamulec parkingowy, regulator/ogranicznik prędkości, gniazdo diagnostyczne, elektrycznie podnoszone szyby, napęd na 4 koła (4WD)

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe, itd.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację. **Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów i isker do elementów akumulatora, ponieważ niesie to **ryzyko wybuchu**.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

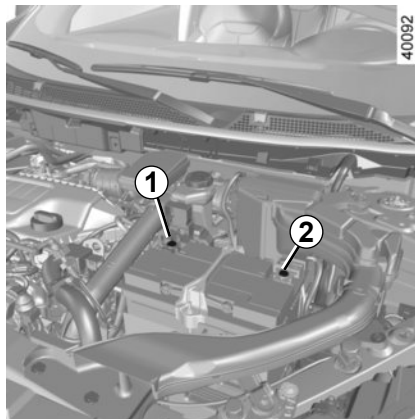
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd - powinien on pracować na średnich obrotach.

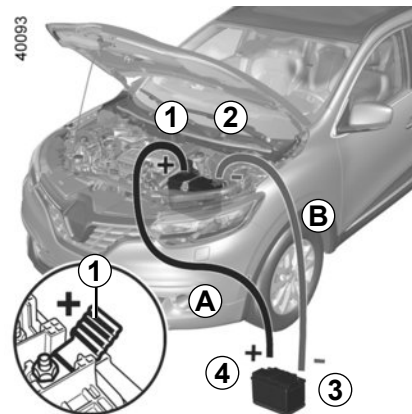


Unieść pokrowiec, a następnie czerwoną osłonę bieguna **1** (+).

Zamocuj przewód dodatni **A** na biegunie **1** (+), a następnie na **biegunie 4** (+) akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.

Zamocuj przewód ujemny **B** na **biegunie 3** (-) akumulatora dostarczającego prąd, a następnie na biegunie **2** (-).

Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2 - 3 - 4 - 1**)..



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

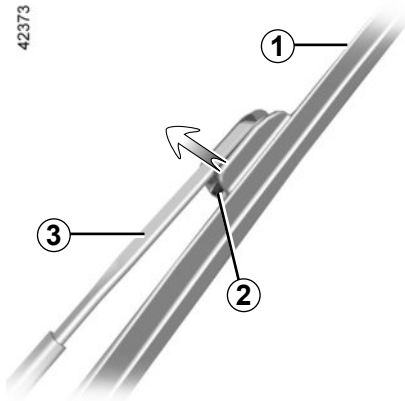
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)

42373



Pióra wycieraczki przedniej 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Podnieś ramię wycieraczki 3, naciśnij wypust 2 i przesunąć pióro, aby je odblokować.

Montaż

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie. Ostrożnie zginać ramię wycieraczki.

Po włączeniu zapłonu ponownie ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania.

Uwaga: Przed ponownym uruchomieniem pojazdu należy złożyć pióra wycieraczek na przedniej szybie, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia maski lub wycieraczek.

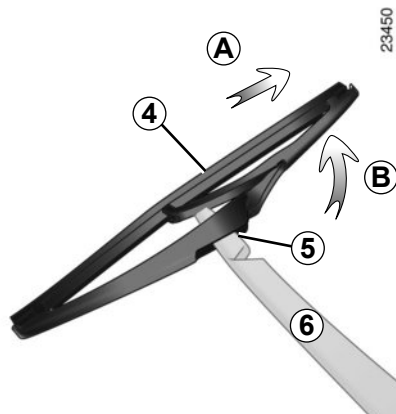
Nie uruchamiaj wycieraczek na suchej szybie, ponieważ powoduje to zużycie lub uszkodzenie piór.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika oraz uszkodzenia wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 4

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- podnieść ramię wycieraczki 6;
- obrócić pióro 4 aż do oporu (ruch B);
- zależnie od wersji pojazdu, nacisnąć na zaczep 5, następnie wyjąć pióro ciągnąc za nie (ruch A).

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu N, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieścić kluczyk w stacyjce lub, zależnie od pojazdu, trzymając kartę RENAULT przy sobie, wcisnąć przycisk rozruchu silnika na około **2 sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone i można zacząć używać oświetlenia (kierunkowskazów, świateł stop...). Nocą pojazd musi być oświetlony.

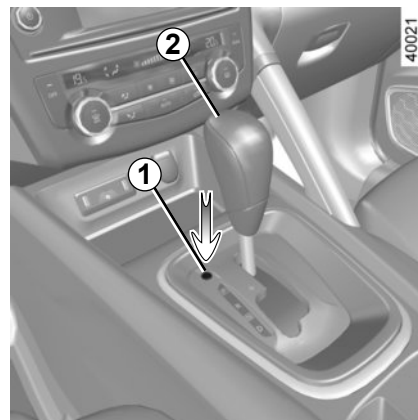
Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masa” w rozdziale 6).

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych okolicznościach można holować pojazd z czterema kołami toczącymi się po podłożu. W takim przypadku należy jechać w przód i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym N. Maksymalny dystans holowania to 80 km, maksymalna prędkość jazdy to 25 km/h.



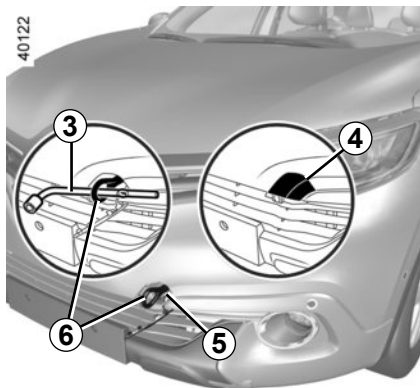
W przypadku, gdy dźwignia sterująca pozostaje zablokowana w położeniu **P** przy wciśniętym pedale hamulca, istnieje możliwość jej ręcznego zwolnienia. W tym celu należy włożyć narzędzie (sztywny trzpień) do szczeliny **1** i nacisnąć równocześnie przycisk **2**, aby odblokować dźwignię.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wyjmować kluczyka ze stacyjki podczas holowania.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)



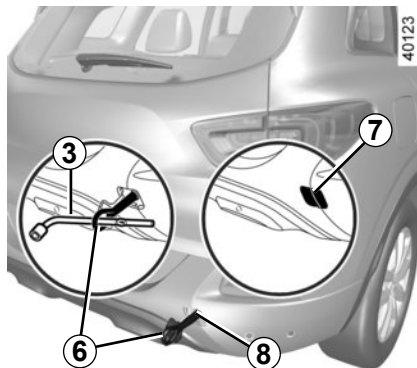
Używać wyłącznie punktów holowniczych z przodu 5 i z tyłu 8

(nie należy w żadnym wypadku używać półosi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu).

Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Odpiąć obudowę 4 lub 7, wsuwając płaskie narzędzie pod obudowę.

Zaczepek holowniczy przykręcić 6 do maksimum: za pierwszym razem, najpierw ręcznie do oporu, a następnie dokręcić za pomocą klucza do kół lub zależnie od wersji pojazdu, za pomocą dźwigni.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 6 i klucza do kół 3 znajdujących się w zestawie narzędzi (odnieś się do punktu „Narzędzia” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłyby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.
- Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/7)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-, odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku, odblokowanie/zablokowanie karty jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/7)

Wskazówki zamieszczone w poniższej tabeli umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rożładowany akumulator.	Wymienić baterię. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/7)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Karta RENAULT nie działa.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika lub, zależnie od wersji pojazdu, przekręcając kluczyk (patrz akapit „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W przypadku wersji diesel, nie musi to oznaczać nieprawidłowości, dym jest efektem regeneracji filtra cząstek stałych.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: musi zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” lub „Światła tylne i boczne: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz część „Bezpieczniki” w rozdziale 5.

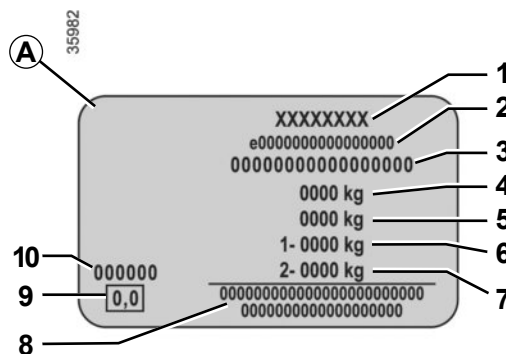
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczka identyfikacyjna	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Wymiary.	6.4
Dane techniczne silnika.	6.5
Dane techniczne silnika.	6.6
Masy holowanej przyczepy	6.7
Masy	6.7
Części zamienne i naprawy.	6.8
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.9
Kontrola antykorozyjna	6.15

TABLICZKI ZNAMIONOWE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

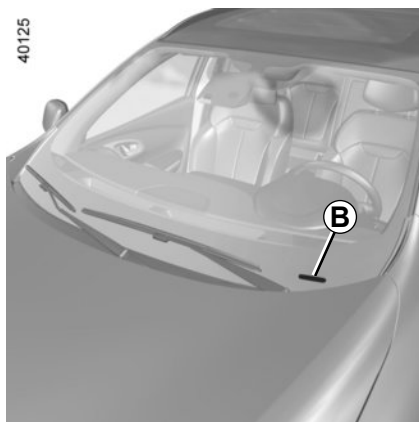
Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

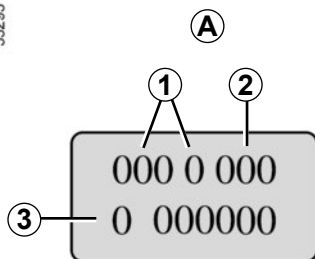
Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 Maksymalna dopuszczalna masa całkowita przypadająca na oś tylną.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Nie używana.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).



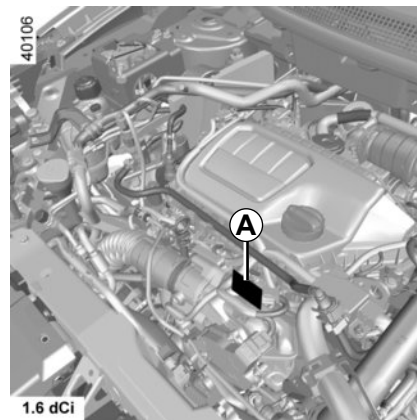
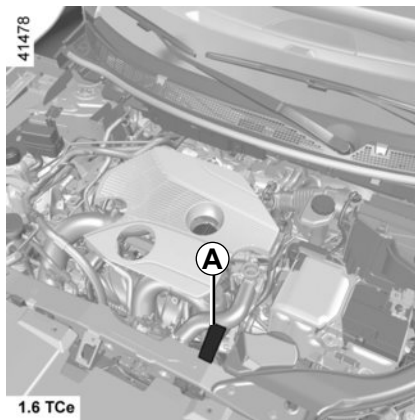
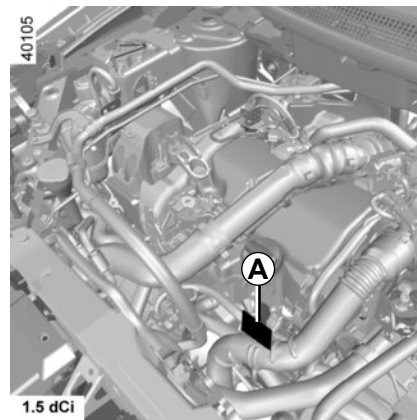
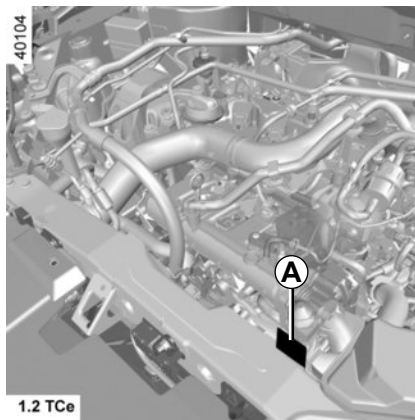
TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

33293



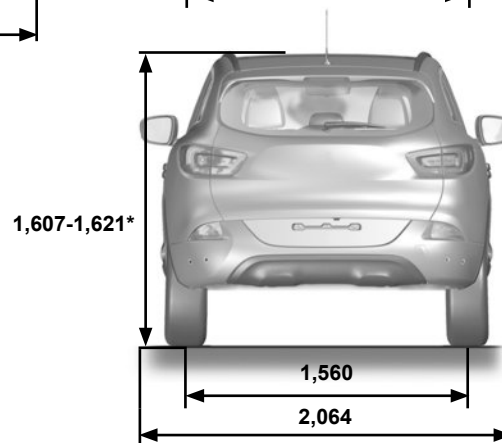
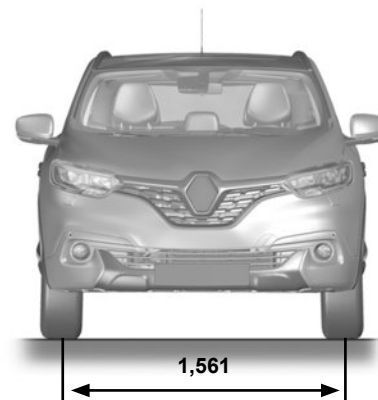
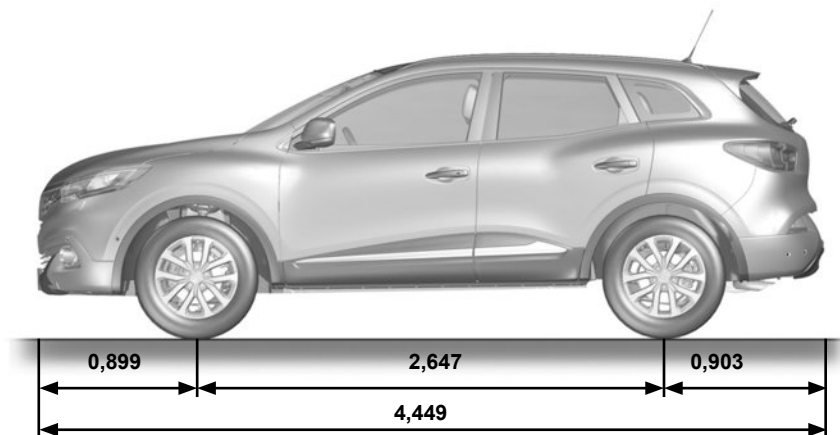
Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietce **A** .
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



WYMIARY (w metrach)

40126



* Bez obciążenia lub bez podłużnego relingu dachowego

DANE TECHNICZNE SILNIKA (1/2)

Wersje	1.2 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 618	1 461	1 598
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. Patrz „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.		Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5 % etanolu.  Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10 % etanolu.		 Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7 % estrów metylowych kwasu tłuszczowego.  Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10 % estrów metylowych kwasu tłuszczowego.	

DANE TECHNICZNE SILNIKA (2/2)

Wersje	1.2 Tce	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5F Turbo	M5M Turbo	K9K	R9M
Pojemność skokowa (cm ³)	1 197	1 618	1 461	1 598
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.			

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	690
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	75 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (1/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (5/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGŁĄDU (6/6)

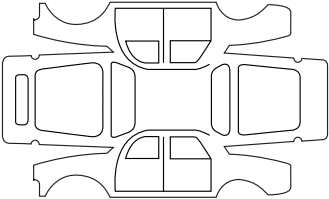
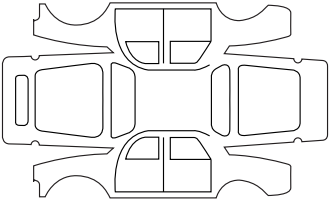
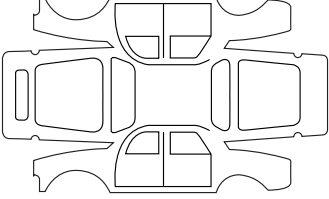
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

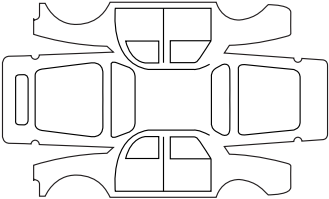
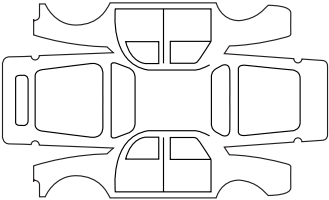
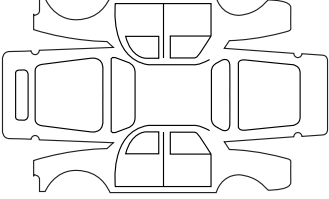
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

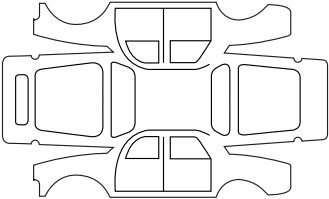
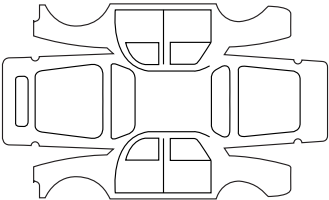
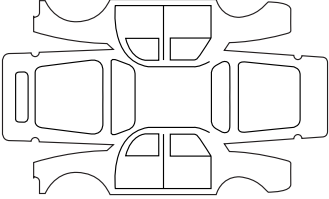
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

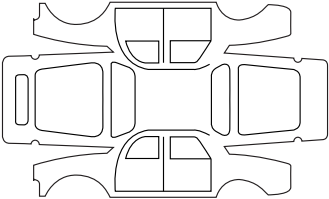
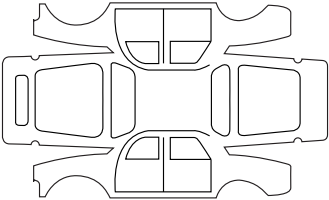
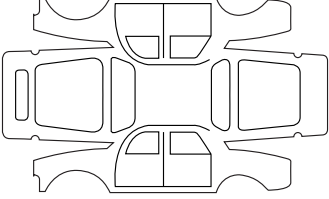
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

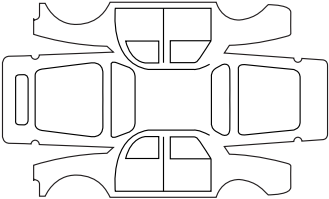
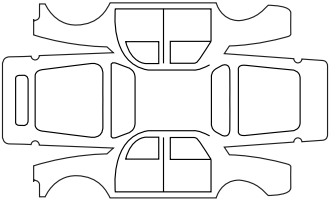
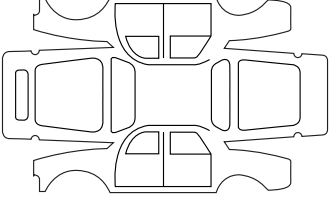
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

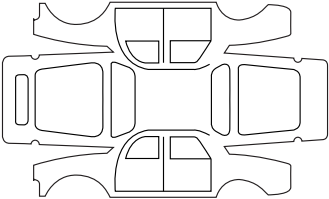
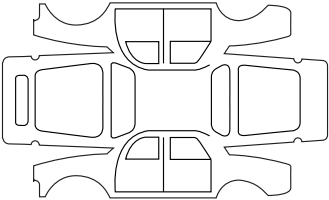
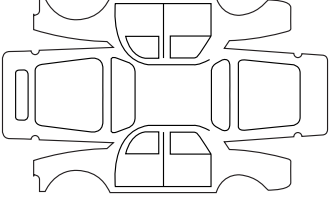
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (6/6)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/5)

A

ABS	1.56, 2.30 → 2.39
akcesoria	5.29
aktywne hamowanie awaryjne	2.35 → 2.39
akumulator	4.13 – 4.14, 5.27 – 5.28
postępowanie w razie awarii	5.27 – 5.28
ASR (układ antypoślizgowy kół)	2.30 → 2.39
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.72 → 2.74
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.18

B

bagażnik	3.29, 3.31 → 3.33
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.37 – 3.38
bateria karta RENAULT	5.22
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.23
bezpieczeństwo dzieci	1.30, 1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47, 2.5, 3.16 – 3.17
bezpieczniki	5.24 → 5.26
bieg wsteczny	
włączanie	2.15, 2.72 → 2.74
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.18

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.12 – 2.13
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.14
ciśnienie w oponach	2.27 → 2.29, 4.11 – 4.12, 5.12
części zamienne	6.8
czujnik cofania	2.61 → 2.65
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.4 → 6.8
dane techniczne silników	6.3, 6.5 – 6.6, 6.6
deska rozdzielcza	1.50 → 1.53
docieranie	2.2 – 2.3

D

odatek (odczynnik)	1.98 → 1.101
--------------------------	--------------

D

dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.27 → 1.33
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.7
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4, 1.6 → 1.18
dzieci	1.6, 1.34 – 1.35, 3.16 – 3.17
dzieci (bezpieczeństwo)	1.6
dźwignia zmiany biegów	2.15
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.72 → 2.74

E

elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.85 – 1.86
elementy sterujące	1.50 → 1.53
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	1.56, 2.30 → 2.39

F

filtr	
cząstek stałych	2.13
kabiny	4.10
oleju	4.5 → 4.7
powietrza	4.10
fotel kierowcy	
regulacje	1.23 → 1.26
fotele przednie	
ze sterowaniem elektrycznym	1.22
foteliki dla dzieci	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43
funkcja Stop and Start	2.8 → 2.11

G

gniazdko akcesoriów	3.25
godzina	1.75

H

hak holowniczy	
montaż	3.34
hamulec parkingowy	2.17 → 2.19
hamulec ręczny	2.16
holowanie	
hak holowniczy	3.34
postępowanie w razie awarii	5.32 – 5.33
holowanie przyczepy	3.34, 6.7

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/5)

I

Isofix 1.37 – 1.38

J

jakość odczynnika 1.98 → 1.101

J

jazda ECO 2.20 → 2.24

K

4 koła napędowe (4WD) 2.40 → 2.43

karta RENAULT

bateria 5.22

sposób użycia 1.6 → 1.12, 2.5 → 2.7

katalizator 2.12 → 2.14

kierownica

regulacja 1.74

kierunkowskazy 1.84, 5.14 → 5.19

klakson 1.84

klimatyzacja 3.4 → 3.14, 3.13 – 3.14

klucz do kół 5.7

klucz do kołpaków 5.7 – 5.8

kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe

sposób użycia 1.2 → 1.4

kluczyk zapasowy 1.6 – 1.7

kluczyki 1.2 → 1.5

koła (zasady bezpiecznej eksploatacji) 5.11 → 5.13

koło zapasowe 5.2 – 5.3

komputer pokładowy 1.54 → 1.59, 1.62 → 1.71

komunikaty na tablicy wskaźników 1.62 → 1.71

konserwacja 2.25

konserwacja:

nadwozia 4.15 → 4.17

podzespołów mechanicznych 4.4, 4.13 – 4.14, 6.9 → 6.14

wykładzin wewnętrznych 4.18 – 4.19

kontrola antykorozyjna 6.15 → 6.20

kontrola przyczepności 2.34

kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC 2.30 → 2.39

K

korek zbiornika odczynnika 1.98 → 1.101

K

korek zbiornika paliwa 1.95 → 1.97

L

lakier

konserwacja 4.15 → 4.17

lampka sufitowa 3.18 – 3.19, 5.20

lampki kontrolne 1.54 → 1.71

lampki oświetlenia wnętrza 3.18 – 3.19

lusterka wewnętrzne 3.20

lusterka wsteczne 1.76 – 1.77

M

martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze 2.47 → 2.50

masy 6.7

masy holowanej przyczepy 6.7

menu ustawień osobistych pojazdu 1.72 – 1.73

miejsce kierowcy 1.50 → 1.59

multimedialne elementy wyposażenia 3.39

mycie 4.15 → 4.17

N

nadajnik zdalnego sterowania 1.2 → 1.4

nadajnik zdalnego sterowania centralnym zamkiem

baterie 5.23

napinacze pasów bezpieczeństwa 1.27 → 1.30

nawiewy powietrza 3.2 – 3.3

nieprawidłowości w działaniu 1.54 → 1.59, 5.34 → 5.40

O

ochrona środowiska 2.26

odblokowanie zamków drzwi 1.13 → 1.15

O

odczynnik (zbiornik) 1.98 → 1.101

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/5)

O

odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.47
ogranicznik prędkości	1.57, 2.51 → 2.53
ogrzewane fotele	1.20
ogrzewanie	3.4 → 3.12
olej silnikowy	4.4 → 4.7
opony	2.23, 2.27 → 2.29, 4.11 – 4.12, 5.11 → 5.13
osłona przeciwsłoneczna	3.20
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.54 → 2.56
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa	2.44 → 2.46
oszczędne zużycie paliwa	2.20 → 2.24
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.78
wnętrza	3.18 – 3.19, 5.20 – 5.21
zewnątrz	1.78 → 1.86
otwieranie drzwi	1.13 → 1.17
ozdobne kotłaki kół	5.8

P

paliwo	
jakość	1.95 → 1.97
napełnianie	1.54, 1.95 → 1.97
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.20 → 2.24
zużycie	2.20 → 2.24
pasy bezpieczeństwa	1.23 → 1.30, 1.33
pióra wycieraczek	5.30 – 5.31
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
podłokietnik	
przedni	3.21
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.9 – 5.10
podnośnik	5.7
podnośnik szyby	3.16 – 3.17
poduszka powietrzna	1.27 → 1.33, 1.54
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.47
poduszka powietrzna	1.27 → 1.30, 1.32 – 1.33
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..	1.49

P

pojemność zbiornika odczynnika	1.98 → 1.101
--------------------------------------	--------------

P

pojemność zbiornika oleju silnikowego	4.5 → 4.7
pojemność zbiornika paliwa	1.95 → 1.97
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej	3.30
pomoc przy parkowaniu	2.61 → 2.65
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie	2.68 → 2.71
pompowanie opon	4.11 – 4.12
popielniczka	3.25
postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	5.34 → 5.40
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.9 → 6.14
poziom olejów i płynów	4.8 → 4.10
poziom oleju silnikowego	4.4 → 4.7
poziom paliwa	1.54 → 1.60
poziom:	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
przewodzenie pojazdu	2.2 → 2.7, 2.12 → 2.14, 2.17 → 2.24, 2.30 → 2.43, 2.51 → 2.53, 2.57 → 2.65, 2.72 → 2.74
przebieg opony	5.2 – 5.3, 5.7, 5.9 – 5.10
przednie fotele	
regulacja	1.19 – 1.21, 1.23
przewożenie dzieci	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca	3.35 – 3.36
w bagażniku	3.33
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.5 → 2.7
przyrządy kontrolne	1.54 → 1.63, 1.75

R

radioodtwarzacz	3.39
rady dotyczące prowadzenia	2.20 → 2.24
rady związane z ochroną środowiska	2.25
reflektory	
przednie	5.14 → 5.16

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/5)

regulacja.....	1.85 – 1.86
wymiana żarówek.....	5.14 → 5.16
regulacja przednich foteli.....	1.20 – 1.21
regulacja temperatury.....	3.7 → 3.12
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.19 – 1.21, 1.23 → 1.26, 3.26
regulacja ustawienia reflektorów.....	1.85 – 1.86
regulator prędkości.....	1.57, 2.57 → 2.60
regulator-ogranicznik prędkości.....	2.51 → 2.53, 2.57 → 2.60
relingi dachowe.....	3.37 – 3.38
rozmieszczenie elementów.....	3.20 → 3.24
ruchoma podłoga.....	3.31

S

schowek.....	3.20 → 3.24
schowki.....	3.20 → 3.24
SCR: selektywna redukcja katalityczna.....	1.98 → 1.101
siatka oddzielająca.....	3.35 – 3.36
silnik	
dane techniczne.....	6.5 – 6.6, 6.6
spojler.....	3.38
spryskiwacze szyb.....	1.87 → 1.94
stacyjka.....	2.3
stały dach szklany.....	3.17
stan czuwania silnika.....	2.8 → 2.11
Stop and Start.....	1.57, 2.8 → 2.11
sygnalizacja oświetlenia.....	1.78 → 1.86
sygnał	
światły.....	1.84
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne.....	1.84
system antypoślizgowy: ASR.....	2.30 → 2.39
system kontroli ciśnienia w oponach.....	2.27 → 2.29
system napięcia pasów dzieci.....	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43, 1.47
system nawigacji.....	3.39
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS.....	2.30 → 2.39

Ś

światła awaryjne.....	1.84
światła:	
awaryjne.....	1.84

cofania.....	5.19
drogowe.....	1.54, 1.78, 5.14 → 5.16
kierunkowskazy.....	1.54, 1.84, 5.14 → 5.17
mijania.....	1.54, 1.78, 5.14 → 5.16
pozytywne.....	1.78, 5.14 → 5.17
przeciwmgienne.....	1.54, 1.81, 5.19
regulacja.....	1.85 – 1.86
stop.....	5.17 → 5.19

T

tablica wskaźników.....	1.54 → 1.71
tabliczki identyfikacyjne.....	6.2 – 6.3

T

tankowanie odczynnika.....	1.98 → 1.101
----------------------------	--------------

T

telefon.....	3.39
transport przedmiotów	
na dachu.....	6.7
tryb ECO.....	2.21
tylna kanapa.....	3.27 – 3.28
tylna półka.....	3.30
tylnie fotele.....	1.25
tylnie siedzenia	
funkcje.....	3.27 – 3.28

U

układ antypoślizgowy: ASR.....	2.30 → 2.39
układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganie.....	1.74
układ kontroli ruszania pod górę.....	2.30 → 2.39
układ oczyszczania spalin	
rady.....	2.25
uruchamianie silnika.....	2.3 → 2.11
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie.....	2.47 → 2.50
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci.....	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.40, 1.47
ustawienia osobiste pojazdu.....	1.72 – 1.73
usuwanie szronu z przedniej szyby.....	3.7 → 3.12
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby.....	3.7 → 3.12

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/5)

usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.4 → 3.12
tylnej szyby	3.4 → 3.12

W

wentylacja	3.2 → 3.12
włączenie zapłonu pojazdu	2.3, 2.5 → 2.7
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.84
tablicy wskaźników	1.54 → 1.63
wspomagane parkowanie	2.68 → 2.71
wspomaganie nagłego hamowania	2.30 → 2.39
wspomaganie układu kierowniczego	1.74
wycieraczki	1.87 → 1.94
pióra	5.30 – 5.31
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.18 – 4.19
wykrywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.54 → 2.56
wyłączenie silnika	2.4 → 2.7
wymiana oleju silnikowego	4.5 → 4.7
wymiana żarówek	5.14 → 5.21
wymiary	6.4
wyświetlacz	1.54 → 1.61

Z

zabezpieczenia boczne	1.32
zabezpieczenia uzupełniające	1.33
boczne	1.32
przednie pasy bezpieczeństwa	1.27 → 1.30
tylne pasy bezpieczeństwa	1.31
zabezpieczenie antykorozyjne	4.15
zabezpieczenie antywłamaniowe zamków drzwi	1.5, 1.12
zabezpieczenie dzieci	1.34 – 1.35, 1.37 → 1.43
zaczepy holownicze	5.7, 5.32 – 5.33
zaczepy mocujące	3.33, 3.36
zagłówki	1.19, 3.26
zapalniczka	3.25
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.9

płyn w układzie chłodzenia	4.8
spryskiwacze szyb	4.10

Z

zbiornik odczynnika	1.98 → 1.101
---------------------------	--------------

Z

zbiornik paliwa	
pojemność	1.95
zegar	1.75
zestaw do pompowania opon	5.4 → 5.6
zestaw narzędzi	5.7
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.39
zmiana biegów	2.15, 2.72 → 2.74
zmiana koła	5.9 – 5.10
zużycie paliwa	2.20 → 2.24

Ż

żarówki	
wymiana	5.14 → 5.21



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL.: 0810 40 50 60
NU 1161-7 – 99 91 052 04S – 02/2018 – Edition polonaise



J9